

دهزگای چاپ و بلاوکردنهوهی



زنجیره ی روشنیبری

*

خاوهنی ٲیمتیاز: شهوکت شیخ یهزدین

سهزنووسه: بهدران شههمهه ههیب

مهزرای تازهلان

ناوونیشان: دهزگای چاپ و بلاوکردنهوهی ناراس، گهړهکی خانزاد، ههولتیر

مہزرای نازہ لان

نووسہر:

جورج ٹورویل

وہرگیپر:

مہنسور مروہتی

کتیب: مہزرای نازہ لان

نووسہر: جورج ٹورویل

وہرگیپر: مہنسور مروہتی

بلاو کراوہی ٹاراس - ژمارہ: ۴۹۱

دہرہ پنانی ہونہری ناوہوہ و بہرگ: ٹاراس نہ کرہم

ہہ لہ گری: شیرزاد فقہی ٹیسما عیل

سہرپہرشتیبی چاپ: ناوہرہ حمانی حاجی مہمموود

چاپی بہ کہم، ہہولپر - ۲۰۰۶

لہ کتیبخانہی گشتیبی ہہولپر ژمارہ (۶۹۶) ی سالی ۲۰۰۶ ی دراوہتی

مافی لہ چاپدانہوہی پارٹیزاوہ

له باره ی نووسه ره وه:

جورج ئورویل - که ناوی راسته قینه ی (تربیک بلیر) ه- سالی ۱۹۰۳ ی زاینی له هیندوستان له دایک بووه. ماوه یه ک له ولاتی برمه دا بووه و دوو سالیس له پاریس دا ژیاوه. له ئینگلیس دا ماموستای قوتابخانه و له گه ل نه وه شدا کتیب فروش بووه. سالی ۱۹۳۷ ی ز، له شه ره کانی ئیسپانیا به شداری دهکا و بریندار ده بی. ئورویل سالی ۱۹۵۰ له ئینگلیس دا کوچی دوایی کرد.

له و چیرۆکانه ی که نووسیویه ده توانین ئاماژه به مانه بکه یین: (ویل و وهیلان له لهنده ن و پاریس دا)، (رۆژه کانی برمه)، (جاده یه ک به ره و ویستگه ی گه میه ی ویگه ن).

به بلا و بوونه وه ی (مه زرای ئاژه لان) له سالی ۱۹۴۵ دا ئورویل ناوبانگی ده رکرد. تا ئیستا زیاتر له دوو ملیون بهرگ له م کتیبه له دنیا دا بلا و بوته وه. چیرۆکی (۱۹۸۴) ه که یشی که دوای (مه زرای ئاژه لان) بلا و کرایه وه زۆر به فراوانی ناوبانگی ده رکرد.

رووناکایی فانوسیکا که به قهه کۆله که یه کدا هه لاسرابوو له سههه
جیگه بییک که له کا دروست کرابوو، پالی دابوو یه وه. دوازه سال له
ته مه نی ده گوزه را و له م دوا بییانه شدا بری قه له و بیوو. بهو حاله شه وه
به رازیکی به سام و هه بیته بوو. سههه رای نه وه که دوو ددانی پیشه وه ی
ههه مابوو، رواله تیکی میههه بان و به نه زمونی هه بوو.

نه وه نه دی پی نه چوو که ناژه له کانی تر ورده ورده هاتن و ههه دهسته بییک
به شپوهی تاییهت به خوی له شو تینیکدا جیگه ی گرت. له پیشدا سههه گه کان:
بله و بل^(۱) جسی^(۲) و پینچر^(۳) هاتن و دوا بی به رازه کان له پیشه وه ی
سههه کۆله که له سههه کا دانیشتن. مریشکه کان له سههه لیواری په نه جهره که و
کۆتره کان به شه قه ی بال و به قهه داره کانی میچی هۆله که وه جیگه یان گرت.
په زه کان و مانگا کان له پشت به رازه کانه وه به کا ویژکردن خویان راکیشا.
دوو نه سپی گاریکیش باکسر^(۴) و کلافر^(۵) به نه سپایی هاتنه ژوو ره وه و
له ترسی نه وه ی که نه کا ناژه له تیکی بچوو که له ژیر کادا دیار نه بیته، سمه
گه وه کۆلکنه کانیان به وشیار بیه وه دادنه. کلافر ماینیکی قه له و بوو که
نیوه ی عومری تیپه ر کرد بوو. رواله تیکی دایکانه ی هه بوو، له پاش وه دنیا
هاتنی چواره مین جوانه که ی هه رگیز قه لافه تی جارانی وه دهست
نه هینا یه وه. باکسر ناژه له تیکی فره زله که بالایی هه ژده بست و هینده ی دوو
نه سپی ناسایی هیژ و توانای هه بوو. خه تی سپی خوار پوزه ی رواله تیکی
گه و جانه ی پی دابوو. دیاره له ریزی زۆر ژیره کاندانه بوو، به لام له بهر هیژ و
توانای له راده به دهه ی له کاردا جیتی ریزی هه مووان بوو.

دوا ی نه سپه کان موریل^(۶) بزنه که و بنجامین^(۷)، که ره که هاتنه
ژوو ره وه. بنجامین به ساله چوو ترین و تووره ترین ناژه له ی مه زرا بوو. که متر
قهه ی ده کرد و نه گه ریش شتیکی ده گوت؛ قسه که ی تال و پر له تارۆز بوو.
بو وینه ده یگوت: خودا کلکی به من داوه که میشه کان له خو دوور که مه وه،

1- bluebell. 2- jessie. 3- pincher. 4- Boxer. 5- Clover.
6- Muriel. 7- Benjamin.

بهشی یه که م

ئاغای جۆنز^(۱) خاوه نی مه زرای مانیر^(۲)، شهو هینده مهست بوو، کاتی
که ده رگای کۆلانی مریشکه کانی داخست، له بیری چوو کونه که ی
سههه وه ی بههستی. به له تر دان له گه له خولانه وه ی نالقه ی شه وه ی
فانوسه که ی نه مپه ر و نه و په ری هه وشه که گه را، که وشه کانی له پشت ده رگا
له پا ده ره ینا و دوا بین پیکی ئاوجۆی له ده فری ئاودارخانه که پر کرد و
لاره لار به ره و دیوی خه و، که خانمی جۆنز له ویدا پر خه ی ده هات، رۆیشته.
دوا به دوا ی کۆژانه وه ی چرای دیوی خه و، جموجو لیک وه مه زرا که وت.
نه و رۆژه ده مه به ده م که وت بوو که، مه یجر^(۳) پیره به رازی نیر که خه لاتی
پیشانگای ناژه له کانی برد بووه، شهوی رابردوو خه و یکی سههه سوپه ی نه ری
دیوه و ده یه وئ خه وه که ی بو ناژه له کانی تر بگیت پته وه. بریار درابوو دوا ی
نه وه ی که مه ترسی هه بوونی ئاغای جۆنز نه ما، هه مووان له هه ماری گه ورده ا
کۆ بینه وه. مه یجری پیر (هه میشه بهو ناوه بانگیان ده کرد، نه گه رچی
به نیوی جوانی ولینگدون^(۴) له پیشانگادا به شداری کرد بوو.) نه وه نه ده له
مه زرادا ریزی هه بوو که گشتیان ئاماده بوون چهنده سههه عاتیک له خه وی
خویان بنینه رتیگای بیستنی قسه کانی.

مه یجر له لاییکی گه وره که دا له شو تینیکی به رز وه ک سههه کۆلان له ژیر

1- Jones. 2- manor. 3- major. 4- willington.

به لآم خوژگه نه من کلکم ههبا و نه میتشیش دروست کرابا. ئەو له نیو ئازەلەکانی مەزادا تەنیا ئازەلە بوو که هیچ کات پینەدەکنی و ئەگەربش هۆبەکیان لێ دەپرسی، دەیگوت شتیکی وا بو پیکەنین نابینم. لەگەڵ ئەوەشدا بۆ ئەوەی پیشانی بدات ریزی باکسری لە دلدا بوو. ئەو دووانە بەکشەمەکان بۆ ئەوەی پیکەو بەدوین لە چیمەنەکانی پشت باخی میوه‌دا دەله‌وهرین. دوو ئەسپەکه تازە جیبەجی بوون که پۆلی جووجه‌لە مراوی که دایکیان لە دەست دابوو واقەواق بەشوتن یەکدا هاتنە ژوورەو و لەملا بۆ ئەولا بۆ جینگایەک دەگەرێن که پیشیل نەبن. کلافر بەدوو دەسته گەورەکانی بەدەوریاندا حەوشە دا و ئەوانیش تیدا وەک هیلانە دانیشتن و هەر زوو خەویان بردەو. لەئاخریشەو مائی^(۱) ماینە گەوجە سپییه جوانەکه که دروشکەکی ئاغای جۆنزی دەکیشا، لە حالیکدا که کولۆه قەندیکی دەجاوی بەناز و فیزه‌و هاته ژوورەو. لە شوینیکی نزیک بەپیشەو دانیشت و بەیالەکه یه‌و خەریک بوو، بەو هیوایه که سەرنج بدەنە ئەو پارچه سوورەکی که بەیالەکه یه‌و دوورابوو. دواي هەمووان پشیلە هات که وەک هەمیشە بۆ دۆزینەو هی گەرمترین شوین چاویکی بەدەور بەرا گێرا و ناخریبه‌کی بەزۆر لە نیوان باکسر و کلافردا جیبی خۆی کردەو و بەخاترجەمی که‌وته پرخه‌پرخ و تەنانه‌ت یەک وشەش لە وتەکانی مەيجری نەبیست. جگه له مەوسز^(۲) قالاوی دەسته‌مۆ که لەسەر لقەداریکی پشت درگا خەوی لێ که‌وتبوو، هەموو ئازەلەکان ئاماده بوون. مەيجر کاتێ زانی که هەموو دانیشتون و چاوه‌پیتی ئەون، گەرووی پاک کردەو و ئاوا دەستی پیکرد:

(هاورپیان هەمووتان سەبارەت بەو خەو سەرسورھینەرەکی که دویتشەو دیومه، بیستوتانە. سەبارەت بەخەوکه دوايي قسەتان بۆ دەکەم. شتیکی دیکه هه‌یه که دەبێ له پيشدا بیلیم. هاورپیان پیموایه له چەند مانگی

1- Mollie. 2- Moses.

زیاتر له نیوتاندا نەمیتنم، وا هەست دەکەم بەر لەو هی بمرم ئەرکی سەر شانمە ئەو ئەزمونانەکی که له ژیانمدا وەدەستم هیتان بۆتانی بگێرمه‌وه. من عومریکی درێژم کردووه و لەگەوردا وەختی زۆرم بۆ بێرکردنەو هه‌بووه. پیموایه دەتوانم بلیم که‌به قەد هەر ئازەلەکی زیندوو لەمەر چۆنیەتی ژیان لەم دنیا یەدا ئاشناییم هه‌یه. لەم بابەتەو دەمەوئ لەگەلتاندا قسە بکەم.)

(هاورپیان چۆنیەتی ژیان له چ قەراره و دەبێ چۆن بێ؟ دەبێ بگوترێ که ژیان و عومری ئیمه‌ کورته، پرە له چەر مەسەری و نەه‌امەتی. دپینە دنیا و جگه له (مەژی مەر) یکمان نییه و ئەوانەکی له نیوماندا توانایی کارمان هه‌یه تا دوايين هەناسه کارمان پیدەکن و ئەگەربش له کار دەکەوین له ئەوپەری بێبەزەبیدا دەبینە قوربانی. هیچ ئازەلەیک له ئینگلستاندا له یەک سالان زیاتر تامی بەختەوهری و ئاسوودەیی نەچیشتووه. هیچ ئازەلەیک له ئینگلستاندا ئازاد و سەر به‌خۆ نیه. ژبانی هەموو ئازەلەکی هەژاری و کۆیلەتییه. ئەمە راستییه‌کی حاشا هەلنەگره. بەراستی ئایا بارودۆخیکی وا بەشیکه له سروشتی ئەم دنیا یه؟ ئایا ئەمە لەبەر ئەو هی که ئەم ولاتە ئەو نەه‌ژاره که ناتوانی ژبانیکی ئاسوودە و باش بەدانیشتووەکانی بێخشی؟ نه هاورپیان، هەزار جار نه! خاکی ئینگلستان پر پیت و بەرەکه‌ته و ئاو و هه‌واکەشی له‌باره و تەنانه‌ت توانایی وەدەست هاوردن و ئاماده‌کردنی خورده‌وخوراکی بۆ زۆرتر لهو ئازەلانەکی که لەم ولاتەن، هه‌یه. هەر ئەم مەزرای ئیمه‌ دەتوانی دوازدە ئەسپ و بیست مانگا و سەدان پەز بەختی بکات، بەجۆری که هەموویان له ئاسایشی تەواو دا بەسەر به‌رن، ئاسایشیکی وەها که بێرکردنەو هی ئیستاکه له میتشکمانەو دووره و بەخەیا لیشماندا نایەت. ئەدی له‌بەرچی ئیمه‌ ئا بەم نەگبەتییه دەژین؟ بەو هۆیه که هەموو دەسکەوتەکانی زەحمەت و کاری ئیمه‌ بەدەستی ئادەمیزاد دەرفیتندریت. بەلێ هاورپیان ولامی هەموو پرسیاره‌ گرنگه‌کانی ژبانی ئیمه‌ له یەک شتدا شاردارو تەو و ئەو شتەش

به کورتی (مرۆڤ)ه. مرۆڤ ته نیا دوژمنی راسته قینهی ئیمه یه، مرۆڤ له میدان راو بنین رهگ و پیشهی برسیه تی و بیگاری بۆ هه تاهه تایه وشک ده بیت. مرۆڤ ته نیا بوونه وهریکه بۆ خۆی هیچ به ره مه یکی نییه و له هه موو شتیکیش که لک وهرده گرتیت و ده خوات.

نه شیر ده دات، نه هیلکه ده کات. لاوازتر له وه شه که گاوه سن وهدووی خۆیدا بکیشییت. هیندهش توندوتیژ نییه که له راگردندا به که رویشک بگات. بهو حاله شه وه ئاغای بی ئه ملا و ئه ولای ئاژه له کانه. ئه وه که کاریان پیده کات و له ده ستره نجیان ته نیا ئه وه نده یان پێ ده دات که نه مرن و پاشماوه که ی بۆ خۆی ده بیته خاوه نی. زه وی کیلان کاری ئیمه یه و سه نیژی ئیمه یه که زه وینه که دینیتته که ش. به م حاله وه ئیمه جگه له پیستی خۆمان نه بی خاوه نی شتیکی نین. ئیوه ئه ی مانگاگان که له پیش مندا راوه ستاون! سالی رابردو چه ند هه زار ده فر شیرتان داوه. ئه و شیریه که ده بوو گویره که کانتان پێ گه وره کردبا چی به سه ر هات؟

دلۆپ دلۆپی له گه رووی دوژمنه کانی ئیمه دا چووه خواره وه. ئیوه ئه ی مامره کان هه ر له و ساله ی که رابرد چه نده هیلکه تان کرد؟ و چه ند دانه ی بوونه جووجه له؟ پاشماوه که ی نیردرايه بازار تا بیته پوول و پاره بۆ جوژن و کهس و کاره که ی. ئه تۆ کلافر ئه و چوار کوربه یه که ئه شیا له پیریدا بسوانه ئاسای ده ستت و مایه ی شادیت بن له کوین؟ هه موویان له به ک سالاندا فرۆشان و ئه دی تۆ هه رگیز نایانبینسته وه. له به رانه ر ئه و چوار کوربه و کار و رهنجی به رده وام له مه زرادا، جگه له به شه پیتخوړیک و گوشه ی گه وړ چیت پێ براره.

تازه ناهیلن ئه م ژبانه پر له نه گبه تیبه به ئاسایی به سه ر به رین. بۆ خۆم سکالایه کم نییه، بگره من له ریزی به خته وه ره کاندای بوومه. دوازه سال عومرم کردوه، زیاتر له چوار سه د به چکه م هیناوه. ژبانی ئاسایی به رازیک هه ر ئه وه یه، به لام سه ره نجام هیه ئاژه لیک له ده ست تیخ و

سه ربرینه وه ده رچوونی نییه. ئیوه ئه ی به چکه به رازه په رواریه کان! که له به رده م مندا دانیشتون، هه مووتان له ماوه ی سالیکیدا له سه ر ته خته ی قه سه باخانه زیره تان ده گاته ئاسمان. ئه م به لایه به سه ر هه موومان، مانگاگان، به رازه کان، مریشکه کان و په زه کاندای دیت. ته نانه ت ئه سپه کان و سه گه کانیش چاره نووسیکی له مه باشتریان نییه. ئه تۆ باکسر رۆژی که ئه ندامه به هیزه کانت توانایی خۆیان له ده ست بدن جوژن ده تفرۆشیته قه سه بایک تا سه رت له له شت جیا که نه وه و بتکوڵیته بۆ سه گه کان. سه گه کانیش کاتی پیر بوون جوژن به ردی به ملیانه وه ده به ستی و له نزیکترین گۆمدا نوqmیان ده کات. که و ابو هاورپیان، ئایا له رۆژ پوونتر نییه که هه موو نه گبه تیبه کانی ژبانی ئیمه له زولمی مرۆڤه وه سه رچاوه ده گرتیت؟ مرۆڤ له ناو به رن و بینه خاوه نی ده سه رنج و ده سه که وتی خۆتان. ته نیا دوا ی ئه وده توانین سه ره به ست و سه ره خۆ بیین.

ده بی چه بکه یین؟ زۆر ساده و ساکاره، ده بی شه و رۆژ به گیان و دل بۆ له به یبهردی مرۆڤه ول بدین.

هاورپیان په یامی که من بۆتانه هیناوه (شۆرش)ه! من نازانم ئه م شۆرشه که ی به ئه نجام و ئاکام ده گات، ره نگه له به ک حه وتوودا و له وانه شه دوا ی سه د سال. به لام ئه وه نده ی متمانه م به دیتنی ئه م (کا) به له ژیر پیندا هه یه، بیگومان باوه ریم هه یه که درهنگ یا زوو عه داللهت به رپوه ده چی. هاورپیان ئه م قسه له پاشماوه ی ته مه نی کورتتاندا له بیر مه که ن و له وه زۆر پتوبستتر ئه مه به که ئه م په یامه بگه ییننه ئه و که سانه ی که له پاش ئیوه پێ ده نینه دنیاوه، هه تا نه وه کانی دوارۆژ تا رۆژی سه ره که وتن درپژه به تیکۆشانی خۆیان بدن.

هاورپیان له بیرتان بمیته که نابیی هه رگیز له کاری ئیوه دا دوودلی هه بی، هیه قسه و به لگه به ک نابیی به لاریتاندای بیات. هیه کات پروا به قسه ی ئه و که سانه مه که ن که ده لین مرۆڤ و ئاژه ل برژه وه ندی

هاوبه‌شيان هه‌يه يان سه‌رکه‌وتنی يه‌کيان به‌سراوه به‌پيشکه‌وتنی ئه‌وی تره‌وه. ئەم قسسه‌نه به‌ته‌واوی درۆيه. مرۆڤه‌ بېر له به‌رژه‌وه‌ندی هېچ بوونه‌وه‌رێکی دیکه ناکاته‌وه. له‌م خه‌باته‌دا ده‌بيله نيو ئازله‌کاندا يه‌کدلی و يه‌کيه‌تی هه‌بیت. مرۆڤه‌ به‌ته‌واوی دوژمن و ئازله‌کان هه‌موو دۆستی يه‌کترن. له‌م کاته‌دا بوو به‌هه‌را. کاتێ که مه‌يجر گه‌رمی قسه‌ بوو چوار دانه‌ مشکه‌ کوپه‌ له‌کونه‌کانيان هاتبوونه‌ ده‌روه و خه‌ریکی گوپگرتنی و ته‌کانی مه‌يجر بوون که له‌ناکا و سه‌گه‌کان چاويان پیکه‌وتبوون و ئه‌گه‌ر به‌سلامه‌ت ده‌رباز بوون ته‌نيا له‌به‌ر راکردنی توندوتیژيان بوو که خزانه‌ کونه‌کانيان هه‌وه. مه‌يجر لاقی به‌نیشانه‌ی بێده‌نگی هه‌لبېری و وتی: هاوړتيايان لېره‌دا شتتیک هه‌يه که ده‌بی روون بېته‌وه، ئه‌وه‌ش ئه‌وه‌يه که ئايا ئه‌و ئازله‌لانه‌ی که به‌ره‌لان و ده‌سته‌مۆ نین، وه‌ک مشک و که‌رويشک له‌ دۆستانن يا دوژمنان؟ وه‌رن با رای له‌سه‌ر بده‌ين. من پيشنيار ده‌که‌م له‌م کوپوونه‌وه‌دا بابه‌تی ئه‌وه‌ی که ئايا مشکه‌کان له‌ دۆستانن يا نه‌، بخه‌ينه به‌ر باس و ليدوان و ده‌نگی له‌سه‌ر بده‌ين. ئازا ده‌نگيان دا و به‌زۆربه‌ی ده‌نگ په‌سند کرا که مشکه‌کان به‌دۆست ده‌ژميردرين. ته‌نيا چوار ده‌نگی نارازی هه‌بوو. سێ سه‌گ و يه‌ک پشيله. دوايی ده‌رکه‌وت که پشيله به‌هه‌ر دوو لادا ده‌نگی داوه. مه‌يجر دريژه‌ی به‌ قسه‌ دا:

شتتیکي زياترم بو‌وتن نييه. ته‌نيا دووپاتی ده‌که‌مه‌وه که بو‌ هه‌ميشه دوژمنايه‌تی به‌رانبه‌ر به‌مرۆڤه‌ و کاروباری به‌ئهرکی خۆتان بزائن و له‌بیرتان بمیئن، هه‌ر بوونه‌وه‌رێ که به‌دوو پي ده‌روات دوژمنه. هه‌ر بوونه‌وه‌رێ که به‌چوار لاق ئه‌چيسته رپوه يان په‌روباللی هه‌به‌ دۆسته. هه‌روه‌ها له‌ بیرتان بمیئن که له‌ خه‌بات دژ به‌مرۆڤه‌دا نابي هه‌رگيز چاوی لی بېرن، ته‌نانه‌ت کاتێ که به‌سه‌رياندا زال بوون له‌ خراپه‌کانی خو بيارين. هېچ ئازله‌لی نابي له‌ نيو مالدا نيشته‌جی بي يان له‌سه‌ر ته‌خت بخه‌وي يان جلويه‌رگ له‌به‌ر بکات يان عاره‌ق بخواته‌وه، يان جگه‌ره بکيشیت، له‌گه‌ل دراودا پيوه‌ندی

هه‌بی يان به‌کاری بازرگانی و کرپن و فرۆشتن خه‌ریک بي. کاروباری مرۆڤه‌ به‌ته‌واوی خراپه، گرینگتر له‌ هه‌موو شتتیک، هېچ ئازله‌لی نابي زولم له‌ هاوړه‌گه‌زی خۆی بکات. لاواز و به‌هیتز، وریا و گیل هه‌موو برای يه‌کترن. هېچ ئازله‌لی نابي ئازله‌لیکی تر بکوژي، هه‌مووی ئازله‌له‌کان وه‌ک يه‌ک به‌راهه‌رن. هاوړتيايان ئیستا ئه‌چمه سه‌ر باسی خه‌وه‌که‌ی دوتشه‌وه.

به‌راسستی که ناتوانم ئەم خه‌وتانه بو‌ بگيرمه‌وه، خه‌يالیک بوو له‌ دنيا، له‌ رۆژگاری که نه‌وه‌ی مرۆڤه‌ له‌ به‌ين چووه. هه‌لبه‌ت ئەم خه‌وه شتتیکي وه‌بیر هینامه‌وه که له‌ ميژه له‌ يادم نه‌مابوو.

سالانی پيشوو کاتێ که به‌چکه به‌رازی زياتر نه‌بووم، دايمک و به‌رازه مييه‌کانی دیکه سروودیکي کونيان ده‌خوينده‌وه که جگه له‌ هه‌واکه‌ی و سێ وشه‌ی سه‌ره‌تای نه‌بی شتتیکيان له‌ بېر نه‌مابوو. من له‌ مندالیدا ئه‌و هه‌وايه‌م ده‌زانی، به‌لام له‌ ميژه له‌ يادم نه‌مابوو. شه‌وی رابردوو له‌ نيو دنياي خه‌يالمدادا ئه‌و هه‌وايه وه‌بیرم هاته‌وه و له‌وه سه‌بیرتر وشه‌کانی سرووده‌که‌ش وه‌بیرم هاته‌وه، به‌لی وشه‌کان، بروای ته‌واوم هه‌يه وشه‌گه‌لی که ئازله‌له‌کانی رۆژگاری پيشوو ده‌يانخوينده‌وه و چهند پشته‌ که فه‌رامۆشيان کردبوو. هاوړتيايان ئیستا ئەم سرووده‌تان بو‌ ده‌خوينمه‌وه. من پيرم و ده‌نگيشم ناحه‌ز و گيراوه، به‌لام کاتێ ئيوه هه‌واي سرووده‌که فير بوون ده‌توانن باشتر بيخوين.

ناوی ئەم سرووده (ئازله‌له‌کانی ئینگليس)ه.

مه‌يجر گه‌رووی پاک کرده‌وه و ده‌ستی کرده‌ خويندن. هه‌روا که وتبووی ده‌نگی زبر و گيرا بوو، به‌و حاله‌شه‌وه سرووده‌که‌ی به‌باشترین شپوه خويند. سروودیکي ده‌روون هه‌ژينه‌ر بوو، هه‌واکه‌ی شتتیک بوو له‌ نيوان کله‌مانتين و لاکوکراچا و ئه‌مه‌ش سرووده‌که:

ئهي ئازله‌له‌کانی سه‌راسه‌ر جييه‌ان

هه‌موو گوێ بو‌ قسه‌ی ئه‌من دانه‌وی

بهرازه‌کانی دیکه‌ی مه‌زرا به‌رازی په‌رواری بوون و له هه‌موویان ناسراوتر به‌رازیکی چووکه و قه‌له‌و بوو به‌ناوی سکوتیلر که کولمه‌کانی چاخ و چاوگه‌لیکی بریقه‌داری هه‌بوو. ده‌نگ ناسک و به‌لز و چالاک بوو. له قسه‌کردندا لیژان و کاتی سه‌بارت به‌بابه‌تیکی سه‌خت قسه‌ی ده‌کرد، وه‌ها له‌ملا بۆ ئه‌ولا بازی ده‌برد و کلکی ده‌سوورانه‌وه که کابرای رازی ده‌کرد.

له باره‌یه‌وه ده‌یانگوت که ده‌توانی ره‌ش به‌ سپی پیشان بدات. ئه‌م سنی به‌رازه ئه‌وه‌ی که له مه‌یجره‌وه فیتر بیوون، وه‌ک بیرو بۆچوونیک په‌ریان پی دابوو و ناویان نابوو (ناژه‌لایه‌تی). له حه‌وتوودا چهند شه‌وی پاش خه‌وتنی جۆنز، له گه‌وردا کۆبوونه‌وه‌ی نه‌ینییان ده‌کرد و بنه‌ماکانی ناژه‌لایه‌تییان بۆ ناژه‌له‌کانی تر شی ده‌کرده‌وه. سه‌ره‌تا له‌گه‌ل گه‌وجی و بی مه‌یلی ناژه‌له‌کاندا رووبه‌روو بوون. بریکیان ده‌میان له ئه‌رکی وه‌فاداری به‌رانبه‌ر به‌جۆنز ده‌دا که به‌ئاغا بانگیان ده‌کرد. یان قسه‌گه‌لی ده‌ردنه‌خواردوویان ئه‌وت وه‌کوو: جۆنز ئالفمان پی ده‌دات و ئه‌گه‌ر ئه‌و نه‌بی له برسان ده‌مرین. هه‌ندیکیش پرسیارگه‌لیکیان ده‌هینایه‌ گۆری وه‌کوو: به‌ئیمه‌ چی که پاش مه‌رگ چی روو ده‌دات؟ یان ئه‌گه‌ر شۆرش بیگومان روو ده‌دات ئه‌دی تیکۆشان و تینه‌کۆشان ئیمه‌ چ ته‌وفیرکی له‌ کاره‌که‌دا ده‌بی؟ به‌رازه‌کانیش بۆ ئه‌وه‌ی که حالییان بکه‌ن که ئه‌م قسه‌انه به‌پێچه‌وانه‌ی رۆحی ناژه‌لایه‌تییه‌ وه‌ زه‌حمه‌ت و ته‌نگ و چه‌له‌مه‌ ده‌که‌وتن. گه‌وجانه‌ترین پرسیار مائی ماینه‌ سپییه‌ که ده‌پرسی. به‌که‌م پرسیار له سنه‌وبال ئه‌وه‌ بوو که: ئایا له‌ دوا‌ی شۆرش دیسان قه‌ند هه‌یه‌؟

سنه‌وبال زۆر به‌راشکاوی وتی: نه‌، له مه‌زrada ئام‌رازی دروست کردنیان نییه‌ و جگه‌ له‌وه‌ پیتوستان به‌قه‌ندیش نییه‌. چه‌نده‌ وینجه‌ و جۆتان گه‌ردک بیی هه‌یه‌.

مائی پرسی: ئایا من ده‌توانم ئه‌م پارچه‌ سووره به‌یاله‌که‌مه‌وه‌ ببه‌ستم؟

به‌شی دووهم

سێ شه‌و دواتر مه‌یجری پیر له ئه‌وپه‌ری ئارامی و له خه‌ودا مرد، و ته‌رمه‌که‌ی له خوار باخی میوه‌دا به‌خاک ئه‌سپێردرا. ئه‌م کاره‌ساته‌ له به‌که‌م رۆژه‌کانی مانگی ره‌شه‌مه‌دا قه‌وما. هه‌تا سێ مانگ هه‌لسوورانی نه‌ینی ده‌کرا. قسه‌کانی مه‌یجر روانگه‌یه‌کی تازه‌ی سه‌بارت به‌ ژیان وه‌ ناژه‌له زه‌نگه‌کانی مه‌زرا دابوو.

ئه‌وان نه‌یانده‌زانی ئه‌و شۆرشه‌ی که مه‌یجر پیتشبینی کردیوه‌ که‌ی به‌ئه‌نجام ده‌گات، هه‌یج به‌لگه‌یه‌کیشیان نه‌بوو که وا بپرسنه‌وه‌ که ئه‌م شۆرشه‌ له ماوه‌ی ژیا‌نی ئه‌واندا روو ده‌دات، به‌لام به‌ته‌واوی ده‌یانزانی و بریایان هه‌بوو که ئه‌رکی ئه‌وانه‌ خۆیان بۆ راپه‌رین ئاماده‌ بکه‌ن. کاری فیترکردن و به‌رپرسایه‌تی وه‌ ئه‌ستۆی به‌رازه‌کان که‌وت که وشیارتر له ناژه‌له‌کانی دیکه‌ ناسرابوون. له‌ گشتیان به‌رچاویتر دوو یه‌کانه‌ی لاو بوون به‌ناوه‌کانی سنه‌وبال و ناپلئۆن که ئاغای جۆنز بۆ فرۆشتن په‌رواری کردبوون. ناپلئۆن زه‌به‌لاح و رواله‌تیشی بریک ترسینه‌ر و درنده‌ بوو. له مه‌زrada ته‌نیا ناژه‌له‌ی برکشایه‌ری بوو. زۆر قسه‌زان نه‌بوو، به‌لام له‌وه‌ی که قسه‌ی خۆی ده‌برده‌ سه‌ر به‌ناوبانگ بوو.

سنه‌وبال به‌رازیکی هاروهاجتر، قسه‌زانتر و لیها‌تووتر بوو به‌لام وه‌ک ناپلئۆن زۆر له‌سه‌ر قسه‌ی خۆی رانه‌ده‌وستا.

سنه ویاڵ ولامی داوه: هاوړی ئەم په پرووه سووره که تۆ هینده هزت لیبه، نیشانه‌ی ژێردهستی و کۆبله‌تیبه. قه‌بوول ناکی که نازادی له‌و په‌رووه سووره بایه‌خی زۆرتره؟ مائی قه‌بوولی کرد، به‌لام دیار بوو نه‌سه‌لماوه.

کاری به‌رازه‌کان بۆ پووچه‌لکرده‌وه‌ی درۆکانی مه‌وسز قالاوه ده‌سه‌لینه‌که له‌مه‌ش سه‌ختتر بوو. مه‌وسز که ده‌سپه‌روه‌ده‌ی تاییه‌تی ئاغای جۆنز بوو، جاسووس و زۆریش قسه‌فره‌که‌ر بوو. ده‌یگوت خه‌به‌ری له‌ ولاتیکی سه‌یر هه‌یه به‌ناوی شیر و هه‌نگوین که گشت ئاژه‌له‌کان دوا‌ی مه‌رگ ده‌چنه ئه‌وی. مه‌وسز ئه‌بیوت ئه‌و سه‌ره‌مه‌ینه له‌ ئاسمانه و تۆزیک بانتر له هه‌وره‌کان. له‌ ولاتی شیر و هه‌نگویندا هه‌وت رۆژی هه‌وته یه‌کشه‌مه‌یه و دوا‌زه مانگی سال‌ له‌و‌ی شه‌وه‌ر هه‌یه و لقی داره‌کان نه‌باتی لێ شین ده‌بی. ئاژه‌له‌کان رقیان له‌ مه‌وسز بوو، چونکه جاسووسی ده‌کرد و کاریشی نه‌ده‌کرد، به‌لام هه‌ندیکیان باوه‌ریان به‌ولاتی شیر و هه‌نگوین کردبوو. به‌رازه‌کانیش بۆ ئه‌وه‌ی که بیانسه‌لمه‌ین شو‌تینیکی وای نییه ناچار بوون له‌گه‌لێاندا و توو‌پژێر زۆر بکه‌ن و به‌لگه‌یان بۆ بینه‌وه. باکسر و کلافر گو‌پرا‌یه‌ل‌ترین موریدی به‌رازه‌کان بوون. لیکدانه‌وه‌ی کاره‌کان بۆ ئه‌و دووانه ئاسته‌م بوو، به‌لام چونکه به‌رازه‌کانیان به‌ لیزان و زانا قه‌بوول کردبوو، هه‌ر شتیکی که فبیر ده‌بوون، وه‌ریان ده‌گرت و بێ زیاد و که‌م به‌زمانیکی ساده ئه‌یانگه‌یانه‌ ئاژه‌له‌کانی دیکه. له‌ کۆبوونه‌وه نه‌یتیبه‌کان هه‌یج کات غافل نه‌ده‌بوون و له‌ کۆبوونه‌وه‌کاندا که هه‌میشه به‌سرود‌ی ئاژه‌له‌کانی ئینگلیس کۆتایی بێ ده‌هات، رابه‌رایه‌تی سروده‌که‌یان ده‌کرد. زۆری نه‌خایاند که شو‌پش زۆر زووتر و زۆر ساده‌تر له‌وه‌ی که چاوه‌روان ده‌کرا به‌ئه‌نجام گه‌یشت و هاته به‌ره‌م.

راسته که ئاغای جۆنز ئاغایه‌کی بێ مروه‌ت بوو، به‌لام له‌ ساله‌کانی پێش‌شودا به‌جووتیاریکی لیهاتوو ده‌ژمیردا. ئه‌مما له‌م دوا‌یانه‌دا وه

رۆژیکی خراب که‌وتبوو. پاش ئه‌وه‌ی که له‌ دادگا به‌هۆی شه‌رپکه‌وه به‌تاوانبار ناسرا، زیانیکی مائی زۆری لێ که‌وت و له‌ کاره‌که‌ی دل‌سارد ببۆوه، زۆر زۆر عاره‌قی ده‌خوارد‌وه، بری جار له‌ به‌یانیه‌وه هه‌تا ئیواره له‌ چیشته‌خانه‌دا له‌سه‌ر میتیکی ده‌سته‌داری چپوی شانی دانه‌دا و رۆژنامه‌ی ده‌خوتند و شه‌رابی ده‌خوارد‌وه. جاربه‌جاریکی تیکه‌تیکه‌ی نانی به‌ئاوجۆ ته‌ر ده‌کرد و به‌خوردی مه‌وسزی ئه‌دا. پیاوه‌کانی ناراست و ته‌مه‌ل بوون. مه‌زرا پر ببوو له‌ گیای بێ که‌لک و ده‌ردنه‌خواردوو. ماله‌که‌ی پتوبستی به‌دروسته‌کرده‌وه بوو. په‌رژینه‌کانیان نه‌ده‌پاراست و ئاژه‌له‌کانیش تیر نه‌ده‌بوون. مانگی جۆزه‌ردان هاته به‌ره‌وه و وینجه‌ی ئاماده‌ی دره‌و بوو. شه‌ویکی شه‌مه‌ی ناوه‌راستی هاوین جۆنز به‌ره‌و ولینگدون رۆیشت و له‌و‌ی له‌ عاره‌ق فرۆشی شیری سووردا ئه‌وه‌نده مه‌ست بوو که هه‌تا نیوه‌رۆی یه‌کشه‌مه‌ نه‌هاته‌وه. کرتیکاره‌کان به‌یانی زوو مانگا‌کانیان دۆشی و بێ ئه‌وه‌ی له‌ بی‌ری ئالف و ناوی ئاژه‌له‌کاندا بن، چوون بۆ راره‌ که‌رویشک. جۆنزیش دوا‌ی گه‌رانه‌وه یه‌که‌راست چووه ئاودارخانه و رۆژنامه‌ییتی هه‌واله‌کانی جیهانی نایه بان دم و چاویه‌وه و خه‌وی برده‌وه. ئیدی ئاژه‌له‌کان هه‌تا شه‌و برسی مانه‌وه. سه‌ره‌نجام به‌ته‌واوی وه‌ره‌ز بوون، یه‌کیکی له‌ مانگا‌کان ده‌رگای کادینه‌که‌ی شکاند و هه‌موو ئاژه‌له‌کان خه‌ریکی خواردن بوون. ریک له‌م کاته‌دا ئاغای جۆنز له‌ خه‌و راجه‌نی و دوا‌ی چهند ساتی خۆی و چوار که‌س له‌ پیاوه‌کانی شه‌لاخ به‌ده‌ست چوونه نیو کادینه‌که و ده‌ستیان کرده لیدانی ئاژه‌له‌کان. ئیدی ئه‌مه به‌ته‌واوی ئاژه‌له‌کانی تووره‌ کرد. بێ ئه‌وه‌ی له‌ پێشدا نه‌خشه‌یه‌کیان کیشابێ هه‌موو به‌تیکرا رژانه سه‌ر دوژمنه‌ مله‌وره‌کانیان. جۆنز و پیاوه‌کانی له‌ناکا و درانه به‌ر شاخ و له‌قه‌ی ئاژه‌له‌کان. ده‌سه‌لات له‌ ده‌ستیاندا نه‌ما‌بوو. هه‌رگیز ئاکاریکی وایان به‌ئاژه‌له‌کانه‌وه نه‌دی‌بوو، ئه‌م رابه‌رینه‌ ناکاوه له‌ لایه‌ن ئه‌و ئاژه‌لانه‌ی که هه‌میشه چیبان بێ خۆش بوو، پتیبان کردبوون، وه‌هایانی

ترساند که توانایی بیرکردنه و هیان له میتشکدا نه ما. دواى چهند ساتن له بهرگریکردن پهژیوان بوونه و هه لاتنیان له مانه وه به چاکتر زانی.

دهقیقه یهک دواتر هه ر پینج نه فهره که یان له جاده ی گارییه که وه به ره و شه قامه گه وره که به توندی رایان ده کرد و ناژه له کان و ده وویاندا. خانمی جوئزیش که نه و رووداوه ی له په نجه ره ی ماله که وه چا و پیکه وت به په له بری که لویه لی هاویشته نیو بوخچه که ی و بی نه وه ی که س بزانی خوئی ده ر باز کرد. مهوسزیش که له سه ر لقی دارن دانیشتبوو بالی گرته وه و قاره قار به دوایدا چوو.

له م ماوه یه شدا ناژه له کان جوئز و چوارییا وه که یان به ره و جاده گه وره که ر او نا و ده روزه په نچ کلبله که یان به دهنگ و هه را لی داخستن. ئابم شیتویه و بی نه وه ی بو خوئیان بزائن شوړش سه ری هه لدا و سه رکه و توه وانه کوتایی پی هات. جوئز ده رکرا و بو خوئیان بوونه خاوه نی مه زرای مانیر.

سه ر هتا ناژه له کان باوه ریان نه ده کرد که نه و به خته وه ریه به نسیبیان بووه. یه که م کارئ که کردیان نه وه بوو که هه موو پیکه وه چما بو دلنیا بوون له وه ی که مرؤقیک له شوئیتیکدا خوئی نه شار دووه ته وه به غار چواردوره ی مه زراکه گه ران و پاشان به ره و ساختمانی مه زرا هاتن، هه تا دوایین ئاسه واره کانی ده سه لاتن ناچه زی جوئز له ناو به رن.

دهرگای هه ماره که یان که له ژوو ر گه وره که وه بوو، شکاند:

له غاوه کان، قه مته ره کان، زنجیری سه گه کان و نه و چه قو بی به زه بییانه ی که جوئز به راز و به ر خه کانی پیسه که ن ده کرد، هه موویان هاویشته ناو چالاوه که. هه وسار، به ر چاویلکه و سه وه ته په سستی هینره کانیان هاویشته نیو نه و ناگره ی که له نیو هه وشه که دا هه لیا نگیرساندبوو، شه لاهه کانیان و لی کرد.

ناژه له کان کاتی شه لاهه کانیان بینی که شه ماله یان به ستوه له خوشبیان

که وتنه هه لبه زدا به ز. سه و بال نه و په رووه په ناگره نگانه ی که له روژه کانی چونه بازار، کلک و یالی نه سپه کانیان پی ده رازانده وه خسته نیو ناگره که و وتی: دیواخ وه کو جل و به رگه و نیشانه ی مرؤقی پیته یه، ناژه له کان ده بی رووت بن. باکسر که نه و قسه یه ی بیست کلاوه هه سیریه که ی که له هاویندا گوئچکه کانی له ده ست میتشه کانه وه ده پاراست هینا و له ته ک شته کانی تر دا هاویشته نیو ناگره که وه.

ناژه له کان له ماوه یه کی کورتدا هه ر شتی که جوئزی وه بیریان نه خسته وه له ناو برد. دواى نه وه ناپلئون ناژه له کانی گه رانده وه بو گه ور و به هه رکامیان دوو نه و نه ده ی جارن پیخوړ و به سه گه کانیس دوو کولیچه ی دا. پاشان ناژه له کان سه روودی ناژه له کانی ئینگلیسیان هوت که رت له نه وه له وه تا ناخر خوئنده وه و خوئیان بو شه و ئاماده کرد و خه وتن، خه ویک که به ر له وه هه رگیز به خه ویش نه یانندیوو.

وهک هه میتشه به یانی زوو له خه و هه ستان و له پر دا رووداوه شکو داره که ی دویشسه و هبیریان هاته وه و هه موو پیکه وه به ره و له وه رگه هه لاتن. که مم خوارتر له له وه رگه گرد پیک هه بوو که به سه ر مه زرا دا زال بوو. ناژه له کان چونه سه ر نه و گرده و له ویتوه له روونا کایی به ره به یاندا خه ریکی سه یرکردنی ده ورو به ر بیوون. هه مووی هی نه وان بوو، هه ر شتیکیان ده دی هی نه وان بوو، سه رخو ش و شادمان که وتنه هه لبه زدا به ز و جفته هه ل خستن. له نیو قه راوه کانی به یانیدا خوئیان نه پلکانه وه و له گیاخو شه کان له وه رین، کوئوه کانیان ورد کرد و بوئنه که یان هه ل مری. دواپی بو پیشکنین نه مبه ر و نه وه ری مه زرا گه ران و به بیده نگییه کی تیکه ل به ره زامه ندی چاویان به کشتوکال و وینجه کان و باخی میوه و هه سیله که و دارستانه بچووه که دا گتیرا. ده لینی نه م شتانه یان پیشته نه دیوو، ته نانه ت به زور باوه ریان ده کرد که خاوه نی نه مانه خوئیانن. پاشان هه موو به ره و ساختمانی مه زرا وه ری که وتن و له پشت ده رگا ئارام و بیده نگ

راوهستان. ئەمەش هی ئەوان بوو، بەلام نەیاندهوترا بچنه ژوورهوه. دواى چەند ساتى سنهوبال و ناپلئون شانيان وهدەرگاوه نا و دەرگاگهيان کردهوه. ئازەلهکان يەك له دواى يەك له پشت سەر يەكترهوه له ئەوپهري وشياريدا که نهکاشتيک تتيک بدن چوونه ژوورهوه. بەسەر پهنجه ئەمديو ئەوديويان ئەکرد و له ترسان بەپچهپچ لهگەل يەکدا قسهيان دەکرد. بەترس و لەرزوه چاويان لەو ههموو شتە جوانانە دەکرد، چاويان برېبووه ئەو شتانه که باوەريان نەدەکرد. جېي خەوگەلج که دۆشهکەکەى له پەر دروست کرا بوو، ئاوتنهکان، مېز و سەندەلييهکان، قالبييه دەسکردهکانى برۆکسل و وپنهى مەلهکەى ويکتوريا که له ديوهخاندان لەسەر زۆمپاکه بەقەد ديوارهوه هەلواسرابوو. که گەرانه خوارهوه ديتيان مالى نيبه، وەرگەرآن ديتيان له ديوى خەو دايه، پارچهيهکى شينى لەسەر مېزى ئاودەسخانهى خانمى جۆنر هەلگرتوو و خستوييه سەر شانى و بەشپوهيهکى گەوجانە له پيش ئاوتنه خۆى دەنوئى.

ئازەلهکان برى لۆمهيان کرد و چوونه دەرەوه. چەند دانە لاقى بەراز که خويى پيوه کرابوو و له چيشتخانهدا هەلواسرابوو، بۆ ناشتن هېترانه دەرەوه و دەفرى ئاوجۆکه له ئاودارخانهدا بوو بە لەقەى باکسر شکا، جگه لەمە دەستيان بەشتيکى دېکەوه نەدا. بەتېکرا بريار درا که ساختمانەکه بۆ مەوزه بميئيتەوه.

ههموو له سەرى رتيکەوتن که هيچ ئازەلج نابج لەويدا نيشتهجى بى. ناشتايبيان خوارد و ديسان سنهوبال و ناپلئون ئازەلهکانيان له شويتتيکدا کۆ کردهوه.

سنهوبال وتى: هاوپتيان سەعات شەش و نيوه. رۆژيکى دريژمان له پيشدايه. ئەورۆ بەدروپنهى وينجەوه خەريک دەبين، بەلام کارتيکى تر ههيه که دەبى له پيشدا ئەنجامى بدەين. لەم کاتەدا بەرازەکان دەريان خست که له سى مانگى رابردوودا له ريگهى کتیبى مندالەکانى جۆنرەوه

که له زيلداندا بووه فيرى خويندن و نووسين بوونه. ناپلئون فەرمانى دا قوتوو رەنگه رەش و سپييهکان بيتن. ئازەلهکانى بەرهو دەرەوزه پەنج کليليهکه برد که لەسەر جاده گەورهکەدا بوو. پاشان سنهوبال - چونکه سنهوبال له ههمويان باشتر دەينووسى - قەلهميکى نايه بەين دوو کلکى لاقى و وشەکانى مەزراى مانيري پاک کردەوه و له جياتى ئەوه بەرەنگ نووسى: (مەزراى ئازەلان) هەتا ئيدى لەم رۆژەوه بۆ ههميشه بيتته ناوى ئەم شويتنه. دواى ئەوه گەرانهوه بۆ ساختمانى مەزرا و لەوى سنهوبال و ناپلئون نارديان بۆ پەيژە که له پال ديوارى گەورهکەدا بوو، دوايه وتيان که له ئەنجامى خويندن و نووسينى ئەم سى مانگەدا تاونيويانە که بنه ماکانى ئازەلايهتى له حەوت فەرماندا کورت کەنەوه، ئەم حەوت فەرمانە لەسەر ديوار دەنووسريت و دەبيتته ياسايهکى نەگۆر که ئازەلهکانى مەزرا دەبى لەمەو بەدوا و بۆ ههميشه بەرپوهى بەرن.

سنهوبال برى بەسەختى - چونکه بەراز ناتوانيت لەسەر پهيجهوه خۆى رابگرى - چووه سەر و دەستى بەکار کرد، سکۆيليريش چەن پله خوارتر قوتوو رەنگهکەى بەدەستهوه بوو. حەوت فەرمانەکه له سەر ديواره رەشهکه بەپيتى گەورەى سپى که له مەوداى سى ميترهوه دەخوئيرايهوه نووسرا.

حەوت فەرمان:

- ۱- هەرچى دوو پا ههيه دوزمنه
- ۲- هەرچى چوار پى يا ئەوهى بالى ههيه دۆسته
- ۳- هيچ ئازەلجى جلويهرگ لهبەر ناکا
- ۴- هيچ ئازەلجى لهسەر تەخت ناخهوى.
- ۵- هيچ ئازەلجى عارهق ناخواتهوه.
- ۶- هيچ ئازەلجى، ئازەل کوزى ناکات.
- ۷- ههموو ئازەلهکان وهکو يەك بەرابهرن.

زۆر جوان نووسرا. جگه لهوهی (دۆست) به (دوست) نووسرابوو و یه کچی له واوهکان سه ره وخوار بوو، ئییدی هه مووی دروست نووسرا بوو. سنه و ببال به دهنگی بهرز هه مووی بۆ ئاژه له کان خویندهوه و ئاژه له کانیش به ئیماهی سه ره زامه ندی ته وای خویان ده رپری و زرنگه کانیش هه ر زوو ده ستیان کرده له بهر کردنی فه رمانه کان. سنه و ببال پینوسه که ی فرییدا و هاواری کرد: هاوارییان ئیستا بۆ پيشه وه به ره و وینجه کان! وه رن با تیکوشین که وینجه که له ماوه ییکی که متر له جۆنز و پیاوه کانی بچنین. له م کاته دا سی مانگا که بۆ ئۆقره دیار بوون، به دهنگی بهرز ده ستیان کرده قۆره قۆر. بیستوچوار سه عاته نه دۆشرا بوون. گوانیان شیر ی لی ده تکی. به رازه کان که می بیران کرده وه و نار دیان ته نه که ییکیان هینا و بزانی نه زانی مانگا کانیان دۆشی. ده ستیان بۆ ئەم کاره ئاماده بوو. هینده ی نه خایاند پینج ته نه که شیر ی چه ور و تۆشکداریان پر کرد. زۆریه ی ئاژه له کان به تامه زرۆیییه وه چاویان لی ده کرد. یه کیک گوتی: ئەم گشته شیر ه ده بی چبی لی بکری؟ مریشکی وتی: بری جار جۆنز که میکی له گه ل ئاردا تیکه ل ده کرد.

ناپلۆن پینش ته نه که کانی گرت و هاواری کرد، هاوارییان شیر به لاتانه وه گرینگ نه بی دوا یی کار یکی پی ده کری. گرینگ کۆکر دنه وه ی وینجه که یه. هاواری سنه و ببال پيشه ره وتان ده بی و منیش چه ند ده قیقه ییکی تر ده گه مه لاتان. هاوارییان بۆ پيشه وه، وینجه چاوه روانه.

به م شیوه یه ئاژه له کان پیکه وه بۆ دره و کردن به ره و وینجه کان وه ری که وتن و شه و که هاتنه وه دیتیان شیر ه که هیچی نه ماوه.

بەشى سېيەم

چ زەحمەتتىكىيان كېشا و چ عارەقتىكىيان رشت ھەتا تۈننىيان وپنچەكە ھەمار بىكەن! بەلام بەزەحمەتەكەى دەئىيان و بگرە ئاكامەكەى تەنانەت زياتر لەوھى كە چاۋەروان بوون سەرگەوتوتوت بوو.

بىرى جار كاركردن دژوار بوو، چونكە ئەو ئامرازانەى كە كاربان پىن دەكرد بۆ مۇرۇف دروست كرابوو، نەك بۆ ئاژەل. ديارە ئەو ئامرازانە پىتوبىستى بەراۋەستان لەسەر دوو لاق بوو كە ھىچ ئاژەلئى ئەوھى نەدەتوانى و ئەوھ ھىندەى ترە كارەكەى دژوار دەكردەوھ. بەلام بەرازەكان، بەرازە ژىرەكان بۆ لابردنى ھەر تەنگ و چەلەمەيەك پىگە چارەيەكىيان دەدۆزىيەوھ. ئەسپەكان كە بەبىست بەبىستى مەزرا شارەزا بوون، ئالف چىيىن و درەوكردنى چىمەنەكانىيان لە جۆنز و پىياۋەكانى باشتر ئەنجام دەدا. بەرازەكان خۇيان كاربان نەدەكرد، تەنيا بەسەر كارى ئاژەلەكاندا چاۋدېرىيان دەكرد. ديارە لەبەر زانىيارى زياترىيان ئاسايى بوو كە بىنە رابەر و سەركردە. باكسر و كالاثر كەرسەى ئالفچىيىيان لە خۆ دەبەست و (ھەلبەت ئەم رۆژانە ئىيتر پىتوبىست بەھەوسار و لەغاۋ نەبوو) بەھەنگاۋى قورس و قايم دەوراندهورى مەزرايان دەپىتوا، بەرازىكىش بەدووياندا دەپۇيشت و ئەگەر پىتوبىست بوايە دەپىگوت ھاۋرپى وۆش يان ھاۋرپى ھۆوھ. ھەموو ئاژەلەكان تەنانەت بچووكترىنيان، لە كارى درۈينە و كۆكردەوھى وپنچەدا بەشدار بوون،

تەنانەت سۆنەكان و مېشكەكان بەدرىژايى رۆژ بەو تاۋەگەرمە زەحمەتيان كېشا و وردە وپنچەكانىيان بەدەنووك خى دەكردەوھ. سەرەنجام كارى خەرمان ھەلگرتن دوو رۆژ زووتر لە كارى جۆنز و پىياۋەكانى كۆتايى ھات. جگە لەوھ تا ئەو كاتە مەزرا ھىندە داھاتى زۆرى بەخۆيەوھ نەدىبوو. شتىك لە بەين نەچووبوو، سۆنەكان و مېشكەكان بەو چاۋە تىژانە وردە گىياكانىشيان كۆ كر دېۋوھ. لە سەراسەرى مەزرادا ھىچ ئاژەلئى نەبوو كە تۆزقالتى لە داھاتەكەى دزىبىت. سەراسەرى ھاۋىن كارى مەزرا پىكوپىك وەك سەعات دەچوۋە پىشى. ئاژەلەكان ھىندە خۇشحال بوون كە رۆژگارى وا ھەرگىز بەخەيالىشىياندا نەھاتىبوو. ھەر قەپە ئالفىك تام و چىژى تايبەتى پىن دەدان. بگرە ھەمووى ئەم پىخۇزانە ھى ئەوان بوو، بەزەحمەتى خۇيان و دەستىيان ھىتابوو. نەوھك خۇراكى كە بەدەستى ئاغايەكى دەس وشك و بەرچاۋ تەنگ بۇيان بەش كرابى. دواى نەمانى مۇرۇفە بىن كەلك و سەربارەكان خۇراكى زياترىشيان ھەبوو، سەرەراى ئەوھى كە لە كاردا لىزان نەبوون زۆرىش دەھەسانەوھ. ھەلبەت تەنگ و چەلەمەى زۆرىشيان بۆ دەھاتە پىشى. بۆ وپنە لە ئاخىر سالدا بۆ ھەلگرتنى خەلەوخەرمان ناچار بوون كە ئالفەكە ھۆلە بىكەن و كاكەى بەفوو كردن جودا بىكەنەوھ، چونكە لە مەرزدا ماشىنى خەرمان كوتان نەبوو، بەلام بەرازەكان بەژىرى و باكسر بەھىزى بازوو ھەمىشە كارەكانىيان دەبردە پىشى. كارى باكسر جىتى سەرسوپمان و ئافەرىنى ھەمووان بوو. تەنانەت لە دەورانى جۆنزشدا زۆر كارى دەكرد، بەلام ئىستا زياتر لە ھەمىشە و كارەكەى بەقەدەر سى ئەسپى ئاسايى دەھاتە بەر چاۋ. بىرى رۆژان قورسايى ھەموو كاروبارى مەزرا وەسەر شانە بەھىزەكانى ئەودا دەكەوت. لە بەيانىيەوھ ھەتا شەو لە ھەر جىگەبەك كارىكى دژوار بوايە تەنيا ئەو بوو كە جىبەجىتى دەكرد. بەجوجەلە كەلەشپەرەكەى وتبوو كە بەيانىيان نىوسەعات زووتر لەوانى تر خەبەرى بىكاتەوھ. بەمەيلى خۆى بەر لەوھى كارى رۆژانە دەستى پىن كر دبا

له هەر شوپینتی کار زۆر بوایه خەریکی کار دەبوو. هەركات كۆسپ و تەگەرەیی یان پرسپاری دەهاتە گۆرێ ولامی ئەو بوو كە (من زۆرتر كار دەكەم) و ئەم ولامەى كوردبوو دروشمی خۆی. هەر كەس بەگۆتەری توانای كاری دەكرد. بۆ وینە مامر و سۆنەكان پەنجا كیلۆ گەنمیان كۆكردبوو وە كە لە كاتی خەرمان هەلگرتندا بەدەورو بەرا رژابوو. نە كەسى دزیی دەكرد و نە كەسیكیش لە بەشە خۆراكە كەى گلهیی هەبوو. ئیتر شەڕ و قەپ وەشاندن و ئیترەیی بردن كە لە ژبانی رابردوو یاندا خوویان پێ گرتبوو تا رادەبێت كە نە مابوو. هیچ كەس خۆی لە كار نەدەشاردەو. هەلبەت مالى بەیاننیا بڕێ دێر لە خەو هەلدهستا و كەمتەرخەمى دەكرد و بەبیانوی ئەو كەى كە رێخى لە سمى دایە زووتر دەستى لە كار دەكیشا. كەسیش سەرى لە كاروبارى پشیلە دەرنەدەكرد. هەر لە سەرەتاو گشتیان زانیان كە لە كاتی كاردا پشیلە نامیتى و بۆ چەند سەعاتىك ون دەبێ، تەنیا لە كاتی نان خواردن یان دواى تەواو بوونی كار دیتەو و واش دەنووتى كە شتى رووی نەداو. بەلام هەمیشە بیانوگەلێكى واى دەهینایەو و ئەوئەندە بەمەحەبەتەو مياومياوى دەكرد كە كەس لە دلپاكی ئەو وەشك نەدەكەوت. بنجامین كەرە پیرەكە، لە پاش راپەرین هیچ ئالوگۆرێكى بەسەردا نەهاتبوو. هەر وەك دەورانی جۆن بەكەللەرەقى و لە سەرخۆ كاری دەكرد. نە لە كاروبار خۆى دەشاردەو و نە كاریكى لە خۆبەو ئەنجام دەدا. هیچ كات سەبارەت بەشۆرش و ئاكامەكەى بیروپرای دەرنەدەبڕی، هەركاتیش لێیان دەپرسی: مەگەر ئیستا لە سەردەمى جۆن شادمانتر نییە، تەنیا ئەبوت كەرەكان تەمەنێكى درێژیان هەبە، هیچ كام لە ئیو تە ئیستا كەرى مردوو نەدیو و ئەوانیش ناچار بەو جوابە پڕ پەرمزوارە خۆیان رازی دەكرد. یەكشەمەكان كار نەبوو، ناشتایی سەعاتىك دێرتر دەخورا و هەر حەفتەش بەردەوام دواى ناشتایی رێپۆرەسمێك بەرپۆه دەچوو. سەرەتا رێپۆرەسمى هەلگرتنى ئالا بوو. سنەوبال لە هەماردا

پەرووتیكى سەوزى پەیدا كرددبوو كە هى خانمى جۆن بوو. لەسەر پەروو كە بەرەنگى سەپى سمێك و شاخىكى كیشابوو. ئەم ئالایە رۆژانى یەكشەممە لە حەوشەدا هەلدهكرا. سنەوبال ئەبوت رەنگى ئالا لەبەر ئەو سەوزە كە ببیتە نیشانەى مەزرا سەر سەوزەكانى ئینگلستان و سم و شاخەكەش نیشانەى كۆماری داها تووی ئازەلەكانە كە لە پاش لەبەین چوونی مرۆفەكان دادەمەزیت. دواى هەلگرتنى ئالا ئازەلەكان لە گەوردا كۆ دەبوونەو، كە متینگیان پێ ئەوت. لەو كۆرەدا كارو فرمانى حەوتەى داها توو دەهاتە گۆرێ، بریارەكان دەخرايە بەر باس و لێكۆلینەو. هەمیشە بەرازەكان بریاران دەدا، ئازەلەكانى دیکە هەرگیز نەیان دەتوانى بریار بدەن، بەلام فێرى دەنگدان ببوون. سنەوبال و ناپلۆن لە قسە كردندا لە هەموویان نازاتر بوون، بەلام دیاربوو كە ئەم دووانە هیچ كات پێكەو رێك نەدەكەوتن. هەر كامیان ئەگەر پێشنیاریكى دەدا، ناشكرا بوو كە ئەوێتر نارازیبە. تەنانت لەمەر ئەو بابەتەى كە لە بنەرەتا جێى هیچ شپۆه نارەزایەتیەك نەبوو، ئەو دووانە قسەیان بەزۆراند دەدا، بۆ وینە، لەسەر دانى پەلەزەوینى بچووك لە پشت باخى میوهدا بۆ نیشته جیبوونى ئەو ئازەلەنى كە توانایی كاریان نەمابوو. متینگ بەخوێندنى سروودی مەزرای ئازەلان كۆتایی پێ دەهات و دوانیوەرۆ تاییەت بەگەشت و سەیران بوو. بەرازەكان هەمە پچووكەكانیان كرددبوو بەبنكەى رێپۆرەتەى. شەوانە لەویدا لە پێى ئەو كتیبانەى كە لە ماله كەو هینابوویان ئاسنگەرى و چیتوتاشى و كارە پشەبیبەكانى تر كە پتوبست بوو، فیر دەبوون. سنەوبال سەرقالی دامەزاندنى رێكخراوگەلێ بوو كە ناوی لێ نابوو كۆمیتەكانى ئازەلێ. لەم كارەدا ماندوویی نەناسانە كاری دەكرد. بۆ مامەرەكان، كۆمیتەى دروست كردنى هیلكە، بۆ مانگاكان، بەكیەتى كلك خاوینەكان. كۆمیتەى بێرگردنەوێ، بۆ فیر كردن و بارهینانى هاوڕێیانى بەرەلا (ئامانجى دەستەمۆكردنى ئازەلگەلێ وەك مشك و كەرویشك بوو) بۆ

په زهکان، جوولانه و هوی خوری سپیتر و کومیته گه لیکي تریشی دامه زرانده بوو. جگه له وانه چهنه کلاسیکی سه ره تاییشی بو فیرکردنی خویندن و نووسین دامه زرانده بوو. گه لاله کانی سنه وبال به گشتی شکستی هینا. بو وینه کومیته ی بیرکردنه و هوی نوئی له بارهینانی هاوریانی به ره لالا نازا لیک هه لوه شایه وه. چونکه به ره لاکان له هه لسوکه وتی سه ره تایی خویمان نه ده ترازان و کاتی به چاکه له گه لیاندا رهفتار ده کرا، له و هه له به خراپه که لکیان و هره گرت. پشیله ببوو نه ندایم ئه م کومیته یه و چهنه رۆژی زور تینه دکوشا. رۆژیک دیتیان که له سهر بانیکه وه دانیشتوو و له گه ل چوله که کاندای که له دوورتره وه راوه ستاون قسه ده کات، ده یگوت: (ئیسستا ئیدی هه موو ئازله کان دۆستی یه کن و هه ر چوله که یه ک بیه وئی ده توانی بال بگریته وه و له سهر په نجه کانی من بنیشیته وه.) به لام چوله که کان مه و دایان له گه لدا نه پاراست. کلاسه کانی خویندن و نووسین زور سهرکه و توو بوو. له پاییزدا لانی که م هه موو ئازله کان فیری سه واد ببوون. به رازه کان به ته وای فیری خویندن و نووسین ببوون. سه گه کان بری باش ده یان خویندن، به لام جگه له هه وت فه رمانه که هه زیان له خویندنه و هوی شتیکی دیکه نه بوو. مۆریل بزنی سپی له سه گه کان باشتری ده خویندن و بری جار رۆژنامه دراویکی له نیو زیلدان په یدا ده کرد و بو ئه وانی تری ده خویندنه وه. بنجامین خویندنه و هوی وه ک به رازه کان باش بوو، به لام که لکی لی وهرنه ده گرت، ده یگوت تا ئه و جیگه ئاگاداره شتیکی نییه که شیای خویندنه وه بی. کلاقر هه موو پیته کانی ده زانی، به لام نه یده توانی وشه دروست بکات. باکسر له پیته ی (ت) زیاتر نه چوو په پیشی. به سمه زله کانی له سهر خاک (ئه لف، ب، پ، ت) ئی ده کیشا و گوچکه کانی شوپر ده کرده وه و چاوی لی ده بری. بری جار یاله که ی ده لهرانده وه و به هه موو هیزیه وه هه ولی ددها که پیته کانی دیکه وه بییری خوئی بینیته وه، به لام سه رنه ده که وت. چهنه جاریش فیری (ج چ ح خ) ببوو، به لام هه ر کاتی

ئه وانی له بهر ده کرد ده یروانی که (ئه لفوب و پ و ت) پی له بیر بردو ته وه. سه ره نجام وتی که هه ر ئه و چوار پیته به سه و به رده وام رۆژی یه ک دوو جار ده ینووسی که له بییری بمینیته وه. مالی جگه له چوار پیته که ی ناوی خوئی گوئی نه دایه فیر بوونی پیته کانی تر. ئه م چوار پیته ی به لقی ناسکی دار دروست ده کرد و به یه ک دوو گول ده یرازانده وه و هه ی هه ی چه جوانه به ده وریا ده گه را. ئازله کانی دیکه له ئه لف زیاتر فیر نه بوون و له ئاخیره وه زانیان که ئازله گیله کان وه کو په ز و مریشک و سونه کان توانایی له بهرکردنی هه وت فه رمانه که شیان نییه. سنه وبال پاش ماوه یه ک بیرکردنه وه رایگه یاندا که ده کری هه وت فه رمان به دروشمی (چوار پا چاک و دوو پا خراپ) کورت بگریته وه و وتی که ئه م دروشمه بنه مای سه ره کی ئازله لایه تییه. هه رکه س که به ته وای ئه مه تیبگات له خراپه ی مرۆف به دووره. بالنده کان له پیشدا ناره زیه تییان ده بری، چونکه ئه وان به واره ت دوو لاقیان هه بوو، به لام سنه وبال به وانی سه لماند که وا نییه. وتی: (هاوریان بالی په له وهر ئه ندامیکه بو رۆبشتن و جوولانه وه نه ک بو وده سه هینانی شتی، که وایوو، به پا ده ژمی دریت. ده ست له تاییه تمه ندیه کانی مرۆقه و به ده ست هه موو خراپه کارییه ک ده کات.) بالنده کان شتیکی له قسه کانی سنه وبال حالی نه بوون، به لام لیدوانه که یان قه بوول کرد و پیکه وه ئاماده ی له بهرکردنی دروشمه تازه که بوون.

(چوار پا چاک و دوو پا خراپ) له سهر دیواری مه زرا و له بان هه وت فه رمان به پیته ی گه وره نووسرا. کاتی ئه وه فیر بوون په زه کان هینده هه زیان لی کرد که له کاتی پشودان له مه زرادا دوو سی سه عات بی ماندوو بوون ئه یانباراند (چوار پا چاکه و دوو پا خراپ). ناپلئون کومیته کانی بی مه حهل ده کرد و ئه یوت: (بارهینانی لاهه کان وه به رتر له و کارانه یه که بو گه ره کانی ده که یین.) له پاش دروینه ی وینجه، هینده ی نه خایاند جسی و به ول له سهر یه ک نو تووتکی به هیز و ساغیان وهدنیا هینا. که له شیر

برانهوه ناپلئون ئهوانی له دایکهکانیان وهرگرت و وتی: بۆ خۆی پهروهرده و بارهینانیا وئهستۆ دهگرئ. ناپلئون تووتکهکانی برده بالهخانهیهک که تهنیا بهپهپهژه پێگایهکی له ههماره بچووکهکهوه ههبوو. وهها تهریکهی خستنهوه که ئازا له بیرى ئازلهکان چوونهوه. رازی شیرهکهش بهزووی بى زانرا، ههموو رۆژئ له گهل خۆراکی بهرازهکان تیکهله دهبوو. سیوهکان له گهیشتندا بوون و زهوینى باخ له سیوی گهیشتوو داپوشراوو. ئازلهکان پێیان وا بوو که بچ گومان سیوهکان له نیتواندا وهک یهک دابهش دهکرئ، بهلام فهرمان درا که سیوهکان کۆ بکریتهوه و بۆ خۆراکی بهرازهکان بنیردريته ههماری بچووک. دواى ئهوه فرمانه چهند ئازلهئى بۆله بۆلیکیان کرد، بهلام ئاکامیکی نهبوو، چونکه ههموو بهرازهکان تهنانته سنهوبال و ناپلئون لهم بارهوه بهتهواوی هاودهنگ بوون. سکۆئیلر فهرماني پێ درا که لهم بارهوه ههر قسهیهک که پتویسته، بهئازلهکانی بلئ. ئهویش بهدهنگی نیر گوتی: هیوادارم هاوړپیان وایان بیر نهکردبیتهوه، ئهم کارهئ ئیمه له بهر خۆبهزۆرزانئ یان لهخۆبایی بوونه. زۆربهئ ئیمه شیر و سیمومان پێ خوش نییه و منیش بۆ خۆم ههزم لئ نییه. مه بهست له خواردنی ئهوانه تهنیا بۆ راگرتنی لهشساغییه، هاوړپیان شیر و سیمو (له پێگهی زانستییهوه سهلمپندراوه که) شتگهلیکی تیدایه که بۆ راگرتنی لهشساغی بهراز زۆر پتویسته. ئیمه زیاتر بهمیشکمان کار دهکهین. ههموو کاری پێکخستنی مهزرا بهئیمهوه بهسراوه. ئیمه شهو و رۆژ له بیرى باشوونی ژبانی ئیوهداين. تهنیا و تهنیا له بهر ئیویه که ئیمه شیر دهخۆینهوه و سیمو دهخۆين. ئهري دهزانن ئهگهر ئیمه ئهركهکانمان بهباشی جیبهجی نهکهین چ دهبیت؟ جۆنز دهگه پتیهوه! بهلئ جۆنز دهگه پتیهوه. له حالیکدا که بهملا و ئهولادا بازی دهبرد و کلکی دهلهراندهوه بهپارانهوه وتی: هاوړپیان بچگومان له نیتواندا کهسێ خوازباری گه پانهوهی جۆنز نییه. تهنیا بابهتئ که ههچ ئازلهئى تیدا وهشک نهدهکوت ههز نهکردن

بهگه پانهوهی جۆنز بوو. کاتئ که ئهم بابهته ئاوا باسی لئیه کرا ئیدی جیبه ههچ قسهیهک نهمایهوه. گرینگى پاراستنی لهشساغی بهرازهکانیش که روون و ئاشکرا بوو. کهوابوو بچ ئه مالا و ئهولا لهسهری پێک کهوتن که شیر و سیموه گهیشتووکان (ههروهها له سیمویش چى دروست دهبچ) تاییهتی بۆ بهرازهکان بیت.

بهشی چوارهم

ههتا ناخروئوئوخری تاوسان ههوالی پرووداوی مهزرای ناژهلان له نیوهیهکی دیدا بلاو کرابوویهوه. هه موو رۆژی ناپلئوون و سنهوبال پۆل پۆل له کوترهکانیان بهرپ دهکرد بو مهزراکانی دهروه ههتا له گهله ناژهلهکانی نهو مهزرایانهدا تیکهله بن و چیرۆکی شوڕشیان بو بگپرنهوه و فیری ههواي سروودی ناژهلهکانی ئینگلیسیان بکهن. زۆریه ئه مه رۆژانه ناغای جوئنز له عارهق فرۆشی (شیری سووردا) دادهنیشته و بو هه ره کهسه که تاقهتی بیستنی بوایه، لهو زولمه ی که پیتی کراوه و لهوهی که چینی ناژهلی دهردنه خواردوو ئهویان له مال و ملکه کهی وهدر نابوو سکالای دهکرد.

جووتیارهکانی تر دیاره هاودهردییان له گهله دهکرد، بهلام له پیشدا کهس یارمه تیهکی نهوتوی نهدا. هه رکامیان له ژیرهوه له بیری نهوهدا بوو که به چ شیوهیهک نهتوانی له رۆژرهشی جوئنز بهسوودی خوی که لک وهرگری. بهختهوه رانه خاوهنی مهزراکانی دهووبه ره ههمیشه نیوانیان خراپ بوو.

یهکیک لهو دوو مهزرایه ی دراوسی که فاکس وودیان پتی نهوت، مهزرایهکی پان و بهرین، بهلام چۆل و لهبیرکراوه و کۆن بوو. دار و درهختهکانی نارپیک و لهوهرگهکانی بی که لک و په رژیینهکانی خراپ بوون، خاوهنه کهی ناغای پیل کینگتن جووتیاریکی که مته رخم بوو که وهختی خوی به ماسی گرتن یان بهراوکردن تیپه ره دهکرد.

مهزرای دیکه که ناوی پینجفیلد بوو، بچووکتتر، بهلام باشتر خاوهنداری کرابوو. خاوهنه کهی ناغای فردریک ناوی بوو نیوچا و گرژ و وریا که زیاتر به گپره و کیشه ی دادگاوه خهریک بوو. له کرین و فرۆشتندا چهق و بهرژدی نیوانگی ده رکردبوو. نه م دووانه هیندهیان رق له یه کتر بوو که ته نانهت له بهرگریکردن له بهرژه وهندی هاوبه شیان ریک نه ده که وتن، بهلام بهو حاله شهوه ههردووکیان له شوڕشی مهزرای ناژهلان ترسابوون و به تهواوی وریابوون که نه هیلن ناژهلهکانی مهزرای خو یان شتیکی لی تیپگه ن.

له پیشدا وایان ده نواند که نهو قسه و باسانه ته نیا بو پیکه نینه و بیری نهوهی که ناژهلهکان خو یان مهزرایهک بهرپوه بهرن گالته و تیتالییه. پیتیان وایوو نهو ناژاوهیه له یهک دوو چه وتوودا تهواو ده بی. وایان پهخش کردهوه که گۆیا له مهزرای مانیردا (سوور بوون لهوهی که بهمهزرای مانیر ناوی بهرن، نیوی مهزرای ناژهلانیان پچ گران بوو.) ناژهلهکان که وتونه ته گیانی یه کتر و بهزویی له برسپیه تیدا له بهین نه چن.

که ماوهیهک گوزه را و ده رکهوت که ناژهلهکان له برسپیه تیدا له بهین نه چوون، فردریک و پیل کینگتون شیوه قسه کردنی خو یان گۆرا و له خراپه کاری و جینایه تی تو قینه ری مهزرای ناژهلانهوه قسه یان کرد. دیسان بلاویان کردهوه که له ویدا ناژهلهکان یه کتر دهخۆن و بهنالی داخ یه کتر نهشکه نجه ده کهن و میسینهکانیان هاوبه شه. فردریک و پیل کینگتن نه یانوت نه مانه هه موو ئاکامی لادان له یاساکانی سروشته، بهلام نه م قسانه هیچ کات به تهواوی باوه ری پتی نه ده کرا. باسی مهزرایهکی سه ره که ناژهلهکان مرۆقیان لهوی ده رکردوو و خو یان بهرپوهی ده بهن به شیوهی نادیار و جوړاوجۆر له بلاو بوونه وهدا بوو. نهو ساله شه پۆلی له سه ره له دان و نافرمانی نهو دهووبه ره ی گرت بهر: که له گاکان که هه میشه نارام بوون

له ناکاو سهرشیت بپوون. پهزهکان په رژیینه کانیان پروو خاند و وه گیانی شه و هره کان که وتن، مانگاکان ده فری شیره کانیان به له قه هه لگه رانده وه و نه سپه کان له سهر له مپه ره کان بازبان نه ده برد و سواره کانیان دانه خست. له هه موو شتی گرینگتر له گشت لایه ک ناهه ننگ و ته نانه ت وشه کانی سروودی تازه له کانی ینگلایسیان ده زانی.

مرۆقه کان سهره رای نه وه ی که و ایان ده نواند باسه که به ته و او ی گه مه و تیتالییه، خو یان پین رانه ده گیرا و نه یانوت چون ده کری ته نانه ت چوارپا کانیس نه و سرووده ی بخوینن. هه ر تازه لیکیان له کاتی سروود خویندندا بگرتایه هه ر له و ی دارکاریان ده کرد، به و حاله شه وه سروود نه ده برابیه وه. زه ردیوه ره کان له سهر په رژیینه کان به فیکه فیک نه یانزه ند و کوتره کان له سهر داره کان به گه گم ده یان خویند. ناهه ننگه که له ته قه ی پتکی ناسنگه ری و ده نگی زه نگی کلیسا کانیس کاری کرد و کاتی که مرۆقه کان نه یان بیست له رزه وه گیانیان ده که وت، چونکه داهاتو ی نه گبه تی خو یان له وه دا ده دی.

له یه که م رۆزه کانی مانگی خه زه لوه کاتی که دره و ته و او بپوو و ته نانه ت برپکی لی هۆله کرابوو، پۆلی له کوتره کان له ناسمانه وه خولیکیان خوارد و به دلله له رزه یه کی زوره وه له حه وش ی مه زادا نیشته نه وه: جو نزه و پیا وه کانی له گه ل شه ش که س له مه زرای فاکس وود و پینجفیلد له ده روازه پینج کللییه که وه هاتبوونه ژووره وه و له شه قامه ریتی گارییه کانه وه به ره و مه زرا ده هاتن و جگه له جو نزه که له پیشه وه ده هات و تفه نگیکی به ده سته وه بوو، گشتیان دار و تیلایان پین بوو. دیار بوو که به مه به سستی گرتنه وه ی مه زرا دین. له میژه چاوه ریتی نه و کاره بوون و هه موو قایم کارییه کی پپویست کرابوو. سنه و بال که شه ره کانی (ژوول سزار) ی له ریگه ی کتی بیکی کون که له ماله وه ی په یدا کردبوو و خویندبوویه وه،

به رپرسایه تی عه مه لیاتی به رگری له نه ستو دا بوو. ده سبه جی فه رمانه پپویسته کانی ده رکرد و له ماوه ی دوو ده قیقه دا گشت تازه له کان له شوینی خو یان تاماده بوون. هه ر که مرۆقه کان نژیکی مه زرا بوونه وه، سنه و بال یه که م هیرشی ده ست پین کرد. کوتره کان که ده وری سی دانه بوون له ناسمانه وه ریقنه یان به سهر نه و خه لکه دا ده کرد. کاتی که مرۆقه کان خه ربکی خو ده ربازکردن له م گرفته بوون، سو نه کان که له پشت په رژیینه کانه وه حه شار درابوون، هیرشیان برد و به ده نووک له پشته وه قه پیان لی ده گرتن. له راستیدا نه م به شه ته نیا مانو رپکی بچووک بوو که به مه به سستی پشیویه کی کورت دارپژرابوو، مرۆقه کان به ناسانی پاشه کشه یان به سو نه کان کرد. پاشان سنه و بال هیرشی دووه می ده ست پین کرد. موریل و بنجامین و هه موو په زه کان له حالیکدا که سنه و بال له پیشیان وه بوو هیرشیان برد و له هه موو لاییکه وه مرۆقه کانیان دایه به ر شاخ و له قه. بنجامین پشتی هه لکردبوو و جووته ی نه خست. نه م جاره ش هیزی مرۆقه کان به که وشه بزمارین و تیلایان له توانایی تازه له کان زیاتر بوو. له ناکاو به هاواری سنه و بال که به نیشانه و مه به سستی پاشه کشه بوو، کشانه وه و له راره وه که وه به ره و حه وش رایان کرد. مرۆقه کان سهرکه و تووانه کردیانه هه را. به و شیویه که چاوه ریتی بوون دوژمنه کانیان له هه لاتندا ده دی و به پرژوبلاوی وه دوویان که وتن. نه م شیویه هه ر نه وه بوو که سنه و بال ده یه ویست. که هه موویان گه یشتنه ناو حه وشه که، سی نه سپ، سی مانگا و به رازه کاتی تر که له مو لگه دا مه لازبان گرتبوو له ناکاو له پشتیان وه سهریان ده رهینا و ریگه یان به مرۆقه کان به ست. سنه و بال فه رمانی هیرشی دا. خو ی راسته و خو په لاماری جو نزی دا. جو نزه که نه وه ی دی به تفه ننگه کی ته قه ی کرد، ساچمه پشتی سنه و بالی بریندار کرد و په زنی کوژرا. سنه و بال پین نه وه ی راوه سستی خو ی وه سهر لاقبدا خست. جو نزه وه سهر په یینه کان که وت و تفه ننگه که له ده سستی داکه وت. له وه ترسناکتر

باکسر بوو که ههستا بووه سهر دوو لاق و بهسمه گوره نالداره که ی له سهر و کهله ی مرۆقه کانی ددها. یه کهم زهر به تی وه کهله ی لاوه مه یته ری کهوت که وهک مردوو وه سهر قوردا کهوت. به دیتنی ئه و دیمه نه چهند که سی تیلاکانیان داخست و هه لاتن. هه موو وه ترس و لهرز که وتبوون و ناژه له کان ده و رانده وری حه وشه که راویان ده نان. مرۆقه کان وه بهر شاخ و له قه ده که وتن، ده گه ستران و پاشیل ده بوون.

له سهرانسهری مه زادا ناژه لیک نه بوو که به شپوه ی تایبه تی خو ی تو له ی نه سه ند بیته وه. ته نانه ت پشیله له ناکاو له بان ماله وه خو ی وه سهر گاوانیکا خست و وه ها چنگی له ملی گرت که پوره ی لیوه هه لساند. ههر ئه وه نده که ری پراکردنیک په یدا بوو، مرۆقه کان که چما له خودایان ده ویست رایان کرده ده روه و به ره و جاده گه وره که هه لاتن. به م شپوه پینج ده قیقه له هیرشه که بان تینه په ری بوو که له و ریگایه که هاتبوون سهر شو رانه پاشه کسه بیان کرد و سو نه کانیس واقه واق وه دوویان که وتن و قه پبان لی ده گرتن. هه موو مرۆقه کان هه لاتن جگه له یه ک که س. ئه ویش لاوه مه یته ره که بوو که به دمه وه وه ناو قوردا که وتبوو. باکسر تیده کو شا به سمی به ملادا هه لیگه ری نیته وه، به لام کوره که جمه ی نه ده کرد. باکسر به مه لوو لیبه وه وتی: مردوو، من نه مده ویست ئه م کاره بکه م. ههر هو شم نه بوو که ناله که م ئاسنه، کی باور ده کا من ئه م کاره به تانقه ست نه کردوو؟ سنه و بال که هیشتا برینه که ی خوینی لی ده هات نه راندی، به زه یی و دل سو زی پیویست نیبه هاوری! شه ره شه ره ته نیا مرۆقی مردوو باشه. باکسر که فرمی سک له چاویا ئه لقه ی به ستبوو دوویاتی کرده وه: (من نامه وئ هیچ که سی ته نانه ت مرۆقی کیش بکوژم.) یه کی له ناژه له کان به سه رسورمانه وه وتی: (ئه ری مالی له کو بیه؟) له راستیدا مالی دیار نه بوو. بو چهند ساتی ترسیکی زور دایگرتن، ده ترسان که نه کا مرۆقه کان به جو ری به لایه کیان وه سهر هینابی یان له ته ک خو یاندا بریدی تیان.

سهره نجام مالییان له ناخوره که یدا په یدا کرد که سهری له ژیر وینجه کانه وه شار دبوویه وه. ههر له کاتی ته قه ی تفه نگدا هه لاتبوو. کاتی ناژه له کان مالییان دوزیبه وه و گه رانه وه دیتیان که لاوه مه یته ره که که له راستیدا له سهر خو ی چوو بوو چاک بو ته وه و ئه ویش رایکرده وه. ناژه له کان دیسان به جو ش و خرۆشیکی زوره وه له ده ور یه کدا خرپوونه وه. ههر کامیان به ده نگی بهرز چیرۆکی هونه رنواندن ی خو ی له شه ردا ده گیرایه وه.

ده سه جی به یونه ی سهر که وتنیان جه ژنیک سازدار. ئالا هه لکرا و سرودی ناژه له کانی ئینگلیس چهن دین جار خویند رایه وه. پاشان به شپوه یه کی شکو دار په زه کوژرا وه که نیژرا و له سهر گو ره که ی بته درکیکیان نا. سنه و بال له په نا گو ره که یدا و ته به کی کورتی پی شکه ش کرد و داکو کی کرد له سهر، پیویستی ئاماده بوونی هه موو ناژه له کان له کاتی پیویستیدا بو گیان به ختکردن له پیناوی مه زرای ناژه لان. ناژه له کان به تیکرای ده نگ بریاریان دا که نیشانه یه کی سهر باز بیان هه بی، به ناوی: نیشانی (نازایه تی ناژه لی په ی یه که م) که ئه و نیشانه ههر له و کاته و ههر له و شوینه درایه سنه و بال و باکسر. سینه ریژیکی برنجه بوو و له زین ئه سپه کان له هه ماردا وه ده ستیان هینابوو. بریار درا نیشانه که روژانی یه کسه ممه و روژانی پشوودان به سینگه وه ی هه لواسن. نیشانه ی (نازایه تی ناژه لی په ی دوویش) ئاماده کرا و درایه په زه کوژرا وه که. بو دانانی نیوی شه ره که قسه و یاسی زور کرا و سهره نجام ناویان نا شه ری مؤلگه، چونکه هیرشه که له مؤلگه وه ده ستی پی کرد. تفه نگه که ی جو نز که له نیو قوره که دا ما بوویه وه و گولله کانی که ده یانزانی له مه زادا به جی ماوه به وینه ی نیشانه ی که ره سه ی شه ر له په نا داری ئالایان دانا و بریار درا سالی دوو جار ته قه ی پی بکه ن. جاریک له دوازه ی خه زه لهر سالیادی شه ری مؤلگه و جاریکی تر له نیوه ی هاوین سالیروژی شو رش.

- مالى پروانه نيتو چاوانمدا، سوپند دهخوى كه نهو پياوه دهستى به پوزهى تودا نه هيتاوه؟

مالي دووپاتى كرده وه: شتى وا نه بووه!

به لام نه يتوانى پروانپته نيتو چاوانى كلافردا و پاشان به ره وه مه زرا نايه غار. فكرى به ميتشكى كلافردا هات و بى نه وهى شتى به كه سيك بلتى، چوره ناخوره كهى مالى و ناخوره كهى پشكان. له ژير كاي نيتو ناخوره كه چند كلتو قهند و چند تيكه په روى رهنگا ورهنگ قايم كرابوو.

مالي سى روت دوايى نه ما و هه تا چند ههفته كهس نه يده زانى له كوتيه، تا نه وهى كه كوتره كان خه به ريان هيتا كه لهو بهرى ولينگدون له بهر درگاي ناره قفر وشييه كدا ديوانه كه گه رده بهنى گاربييه كى سوور و رهشى له ملدا بووه. پياويكى قه له وهى سوور كه له كه شه لوارتيكى چوارخانهى له بهردا بوو و له خاوه نى ميوانخانه دهچوو، دهستى به پوزه يدا دههيتا و قهندي له زارى دنا. تازه پاك و خاوتينيان كرده بووه وه و پارچه يه كى به نه وشييان وه ياليه وه بهستبوو. كوتره كان نه يانوت كه له رواله تيدا ديار بوو له ژيانى رازبييه. دواى نه وه ئيدى نازه له كان ناوى ماليان قهت نه هيتا.

مانگى به فرانبار ههوا گه ليك سارد بوو، زهوينى مه زرا وهكو بهرد سفت بيوو و هيچ كارى له مه زرادا جيبه جى نه ده بوو. كو بوونه وه گه ليكى زور له گه و ردا پيكهات و به رازه كان سه رقالتى دارشتنى گه لالهى كارى وه رزى داهاتوو بوون.

قه بوول كرابوو كه سه بارهت به چو نيه تى كاروبارى مه زرا به رازه كان بربار بدن، له بهر نه وهى كه به ناشكرا له نازه له كانى ديكه زيره كتر بوون، به لام برباره كان ده بوو به زور بهى دهنك په سند كرابا.

نه گهر مشتمورى نيتوان سنه وبال و ناپلئون نه بوايه نه مه شپوه كارتيكى

به شى پينجه م

به تپه رپوونى نهو زستانه، روت به روت زه حمهت و سه رباربى مالى زورتير ده بووه، هه موو روتيك به بيانوى نه وهى كه درهنگ له خه وهه ستاوه دير ده هاته سه ر كار. سه ره راي نه وهى كه زورى نه خوارد و نه له اى باش بوو له ژان و نيشگه ليكى نه زانراو سكالاي ده كرد و به بچوو كترين بيانك دهستى له كار ده كيشا و نه رويشته ليوارى هه سيله كه و به شپوه به كى گه و جانه بو وينهى خوى له نيتو تا وه كه دا ده پروانى.

دهنگوى تازه هه بوو. روتى كه مالى نارام نارام له هه وشه پياسه ي ده كرد و به كلكه دريزه كه يه وه خه ريك بوو و وينجه ي ده جاوى، كلافرد بردييه سووچي كه وه و وتى: مالى قسه يتيكى گرنگ هه يه كه ده بى له گه لتا باسى بكه م. من نه به يانبييه ديتم كه تو بو نه وه رى نه وه په رزينهت ده پروانى كه ده بيتته سنورى مه زراى نيمه و فاكس وود و يه كييك له پياوه كانى پيل كينگتن له وه ره وه راوه ستا بوو. هه رچه ند مه و داتان زور بوو به لام من پيموايه كه تو له گه ل نه وه پياوه قسه ت ده كرد و ريگهت دا كه ده ست بكيشيته سه ر پوزه تا. مالى بو نه م كارهت چ قسه يه كت بو وتن هه يه؟ مالى كه هه ر سمه كرتي ده كرد و به ملاو نه ولادا بازي نه برد، قيراندى: دهستى نه هيتا وه ته سه ر پوزه ي مندا! من كارتيكى وام نه كردوو! شتى وا هه ر نه بووه!

باش بو، به لّام ئەم دووانه له هەر کاتیکیدا بۆیان دەکرا، دژ به یه کتر راده وهستان. ئەگەر یه کێکیان پیتشیناریکی ددها، بۆ وینه ئەگەر ئەبوت: جوۆ زیاتر بکێتن، ئەوی تر ئەبوت جوۆی دهیمی زیاتر بوهشیتن و ئەگەر یه کێک ئەبوت: فلان په لّه زهوی بۆ که له مکالی باشه، ئەوی تر ئەبوت: ئەو زهوینه ته نیا بۆ چۆنەر چاکه.

هەر کام لهو دووانه لایهنگرانیکیان هه بوو و مشتومری زۆر دهکرا. له کۆبوونه وهکاندا، زیاتر سنهوبال زۆریه دهنگی دههینا، چونکه قسه زان بوو. به لّام ناپلۆن له دهره وهی کۆبوونه وهکاندا سه رکه وتوو تر بوو. به تایبته له نێو په زهکاندا برهوی زۆر بوو. لهم دواییبانه دا په زهکان فیر بپوون که وهخت و ناوهخت به باره باری (چوار پا باشه و دووپا خراپ) کۆبوونه وهکانیان ئەشپواند. به تایبته ئەو کاتهی که قسه کانی سنهوبال ئەگه پشته ئاستیکێ ناسک، په زهکان ئەبانکرده باره باری. سنهوبال چهند ژماره یه کی کۆنی گوڤاری (جووتیار و ئاژەلدار)ی بهوردی خوتیندبۆوه که پر بوو له نهخشه ی پهره پێدان و ئاوه دانکردنه وهی مهزرا.

سه بارهت به ئاو بردن بۆ زهوینه نزمه کان و کوودی زهوی زانایانه قسه ی دهکرد و بۆ ئەوهی له راده ی کارکردن کهم بیته وه نهخشه یه کی دانابوو که به پیتی ئەوه ئاژەلەکان هەر رۆژی له شوپنیکێ دیاریکراوی مهزرا دا سه نیر و ریتقنه که بیان دهکرد.

ناپلۆن بۆ خۆی هیچ نهخشه و گه لاله یه کی نه بوو و ته نیا له بهر خۆیه وه ئەبوت نهخشه کانی سنهوبال به شتیک نابێ و دیار بوو که چاوه پیتی هه لیکێ له باره بۆ...

هیچ کام له کیشه کانیاان به قه دهر ئەو کیشه یه نه بوو که له سه ر (ئاشی با)یی که وته نیوانیان.

له شوپنیکێ له وه رگه که له ساختمانی مهزرا وه فره دوور نه بوو، گردیک

هه بوو که ده بووه به رزترین شوپنی مهزرا. سنهوبال پاش لیکدان وهی زۆر رایگه یاندا که ئەم شوپنه بۆ دروستکردنی (ئاشی با) که بتوانی کاره با بۆ مهزرا دابین بکات باش و له باره، بهم کاره ئاخوهره کان رۆشنا یییاان ده بیت و له زستاندا گهرم دادی.

سه ره رای ئەوه هه ره ی میکانیکێ، ماشینی خه رمانکوت و چۆنەر وردکردن و ئامرازی شیردۆشی کاره با یی ده کری بخریته کار.

ئاژەلەکان که سه بارهت بهو جوهره شتانه هه رگیز شتیکیان نه بیستبوو، (چونکه مهزرا قه دیمی و ئامرازه کانیش سه ره تایبی بوون) به سه رسو پرمانه وه گوپیان گرت و سنهوبالیش وینه ی ئەو ماشینانه ی پێ نیشان ددهان که وهختی هه سانه وهی زۆر ده کردنه وه هه تا به ئاسانی به وه رن یان به خوتیندن و قسه و باس راده ی بیسر و هزری خۆیان به نه سه ری. نهخشه کانی سنهوبال له ماوه ی چهند حه وتوو دا کۆتایی پێ هات. زانیاریه میکانیکیه که ی له سه ی کتیب به ناوه کانی (ههزار کاری به که لک بۆ ناو مال) (هه موو که سه ی ده توانی ئەندازیار بێ) و (کاره با بۆ تازه کار) که هی ئاغای جوۆنر بوو وه ده ست هاتبوو.

سنهوبال مالیکێ کرده دیوی کار که پیتشتر جیگه ی هه لاوردنی جووجه لّه بوو. ناو مالکه ی تهخته کاری ساف و بۆ نهخشه چاک بوو. زۆر کات دهرگای له خۆ داده خست و چوکه به ردیکێ دهنایه به یین کتیبه کان و له تکه که چیتکی دهنایه به یین سمه کانی و به تاو له لاییکه وه بۆ لاییکێ تر ئەرۆشت و یه ک له دوا ی یه ک خه تی ده کیشا و له شادی و خوشیدا ئەیلوو رانده وه. به ره به ره نهخشه که وه ک خه ته کانی لیک ئالای هه ندلی ماشین و چه رخه دهنده داره کان نیوه ی زیاتری ناو مالکه ی داده گرت. ئاژەلەکان لهم هیلانه سه ریاان دهر نه ده کرد، به لّام لیبی راده مان. هه موو بۆ ته ماشای نهخشه کانی سنهوبال رۆژی جاری ئەهاتنه شوپنی کاره که ی.

ته نانات مریشک و سۆنه کانیش نه هاتن و زۆر بهوشیار بییه وه ده پۆشتن نه کا پێ بنینه سهر ئه و نیشانه گه له ی که به گه چ کیشرا بوو. ته نیا ناپلۆن نه ده هات و ههر له سه ره تا وه دژ به ئه م کاره بوو. به لām پۆژی له پرا هات بۆ لیکۆلینه وه ی نه خشه که، به ئارامی ده و رانده وری دیوه که گه پرا و له نزیکه وه به وردی له نه خشه که ی روانی و یه ک دوو جار بۆنی پیتوه کرد و پاشان را وه ستا و پری بیرمه ندانه به گو شه ی چاو لپی روانی و له پرا بچ یه ک و دوو لاقی هه لیتنا و پیتدا هه لمیزت و بچ دهنگی چوو ده ره وه.

سه باره ت به باسی ناشی بایی دانیشتوه کهانی قه لا به دوو لایه ن دابه ش کرابوون. سنه و بال نه یده شارده وه که دروستکردنی ناش کاریکی دژواره، چونکه پیتوبستییا ن به ده ره هینانی به رد بوو هه تا دیواره کان به رز بیته وه، پاشان ده بوو با ده وان ناماده کرابا و جگه له وه پیتوبستییا ن به دینام و سیم بوو. له مه ر چۆنیه تی دروستکردنی ئه مانه سنه و بال شتیکی نه ده وت، به لām له و با وه رده ا بوو که کاره کان له ما وه ی یه ک سالدا ته وا و ده بی و دوای ئه وه کارکردن هینده که م ده بیته وه که ئاژه له کان له حه وتوودا ته نیا سی پۆژ کار ده کن. له و لا وه ناپلۆن به لگه ی ده هینایه وه که گه وه ترین پیتدا ویستی ئه وری فره کردنه وه ی خۆراکه و ئه گه ر ئاژه له کان وه ختی خۆیا ن بۆ سازکردنی ناشی با به فیرو بدهن هه موو له برسان ده مرن.

ئاژه له کان به دوو ده سته و دوو دروشم دابه ش کرابوون. یه کیچ، به سنه و بال و سی پۆژ کار له هه فته دا دهنگ بدهن و ئه وی تر به ناپلۆن و خۆراکی زۆر دهنگ بدهن.

ته نیا بنجامین سهر به هیچ لایه نیک نه بوو. نه با وه ری ده کرد که خورد و خۆراک فراوان ده بی، نه قه بوو لیشی ده کرد که ناشی با له یاده ی کار که م ده کاته وه. ئه یوت چ ناشی با هه بی و چ نه بی ژیا نی ئیوه وه ک هه میشه یانی به دو اکه وتووی ده مینیتته وه.

جودا له باسی ناشی با به رگری له مه زراش با به تیکی جیی لیکۆلینه وه

بوو. ههر چه ند مرۆقه کان له شه ری مۆلگه دا شکستییا ن خوارد، به لām به ته واوی ئاشکرا بوو که جاریکی تر و ته یارتر له پیشوو بۆ گرتنی مه زرا و هینانه وه ی جۆز هیرش دین، به تابه ت که شکستی جۆز له و ده ورو به رده ا دهنگی دابوو یه وه و ئاژه له کان ی ده ورو به ری زیاتر له جارن لاسار کردبوو، مرۆقه کان ناچار بوون که دیسانه وه هیرش به رن. وه ک هه میشه له م باره شه وه سنه و بال و ناپلۆن بیرو رایان وه ک یه ک نه بوو.

بیرو رای ناپلۆن ئه مه بوو که ده بی چه ک و چۆلت هه بی و شیوه ی کارکردنی فیبر بی و بیرو رای سنه و بالیش ئه مه بوو که ده بی کۆتری زۆرتر به ری که ن بۆ ده ره وه هه تا له نیو ئاژه له کان ی مه زراکانی دیکه دا شو پش په ره پێ بدهن.

ناپلۆن پیتی وا بوو که ئه گه ر ئاژه له کان توانایی به رگری کردنیان له خۆ نه بی ده بزین و سنه و بال بۆ چوونی ئه وه بوو که ئه گه ر له مه زراکانی دیکه دا شو پش بکری ئیتر پیتوبستییا ن به به رگری کردن نییه.

ئاژه له کان له پیتدا گو تیا ن دابه قسه کان ی ناپلۆن و پاشان سنه و بال.

به لām نه یانده توانی لیک ی بدنه وه که بیرو بۆ چوونی کامیا ن دروسته.

له راستیدا ههر جاره له گه ل ئه و که سه دا بوون که قسه ی ده کرد.

سه ره نجام نه خشه کان ی سنه و بال کۆتایی پچ هات و بریار درا له کۆبوونه وه ی پۆژی یه کشه ممه ی داها توودا با به تی سازکردن یان ساز نه کردنی ناشی با بخریته به ر باس و لیکۆلینه وه بۆ دهنگدان. کاتی که ئاژه له کان له گه وردا کۆ بوونه وه سنه و بال هه ستا و سه ره رای ئه وه ی که جاره جاری قسه کان ی به باره باری په زه کان ده برایه وه بیرو رای خۆی سه باره ت به سازکردنی ناشی با خسته روو. پاشان ناپلۆن بۆ وه لامدانه وه هه ستایه سهر پچ. له ئه و په ری هیمنیدا وتی که ناشی با شتیکی بی بایه خه و سفارشی کرد که که سی بۆ دروستکردنی دهنگ نه دات و به په له

دانیشت. وتەكەى له نیو دەقیقه زیاتری نه‌خایاند و دیار بوو كه هینده به‌لایه‌وه گرنگ نییه كه قسه‌كانی شوین دابنخ. پاشان سنه‌وبال دیسان هه‌ستا و دواى نه‌راندنى به‌سه‌ر په‌زه‌كان كه دیسان باره‌باریان ده‌كرد به‌گوروتینه‌وه له‌سه‌ر ناشى با قسه‌ى كرد.

تا ئەم كاته ئازە‌له‌كان به‌دوو ده‌سته‌ى وه‌كو یه‌ك دابه‌ش كرابوون، به‌لام له یه‌ك كاتدا قسه زانى سنه‌وبال ئەو هاوسه‌نگییه‌ى تێك دا.

به تام و لامه‌وه وینه‌ى ئەو رۆژانه‌ى هینایه‌ پێش چاو كه كارە ناحه‌زه‌كان له ئە‌ستۆیاندا نامینى. كاری له ماشینی خه‌رمان كوت و شه‌له‌م هاری برده‌ پێشه‌وه، ئە‌یوت هیتى كاره‌با ده‌توانى ماشینی خه‌رمان پاك‌كردن بخاته كار، زه‌وى شیف بېرى، كو‌لو‌ه‌كان ورد بكا و زه‌وى ته‌خت و دروینه‌ش بكات. جگه‌ له‌وه له ئاخو‌ره‌كاندا رۆشناى، ئاوى سارد و گه‌رم و زومپاى كاره‌باى داده‌نخ.

كاتى قسه‌كانى كۆتایی پێ هات ئیتر گومانی تیدا نه‌ما كه ئازە‌له‌كان به‌كام لا ده‌نگ ده‌دن، به‌لام لهم كاته‌دا ناپلئۆن هه‌ستا و به‌گۆشه‌ى چاو مۆرپێكى له سنه‌وبال برده‌وه و ده‌نگێكى تابه‌ته‌ى له خۆى ده‌رهینا كه تا ئەو رۆژه كه‌س ئەو ده‌نگه‌ى لێ نه‌بېستبوو. له پاش ئەو ده‌نگه‌ وه‌رپه‌وه‌رپێكى ترسناك له ده‌ره‌وه‌ بېسرا و نۆسه‌گى زله‌ كه قه‌لاده‌ى برنجه‌ له ملیاندا بوو، په‌رینه‌ نپه‌ هه‌ماره‌كه‌ و راسته‌وخۆ په‌لامارى سنه‌وبالیان دا. ئە‌گه‌ر سنه‌وبال زوو نه‌جولا‌با سكى درابوو.

دواى ئەوه سنه‌وبال له‌و دیوى ده‌رگا و سه‌گه‌كان وه‌دوویدا، ئازە‌له‌كان كه سه‌ریان سو‌رما‌بوو و له ترسان زمانیان به‌ستبوو، هه‌موو له به‌ر ده‌رگا جه‌م بپوونه‌وه و به‌سه‌رسو‌رمانه‌وه ده‌یانروانییه‌ سنه‌وبال و سه‌گه‌كان. سنه‌وبال له نپه‌و چیمه‌نه‌كه‌دا و به‌ره‌و شه‌قامه‌ گه‌وره‌كه‌ هه‌لده‌هات، هه‌لاتتى كه ته‌نیا به‌رازى ئە‌یتوانى وه‌ها هه‌لێن.

به‌لام سه‌گه‌كانیش پێ به‌پیتی رایان ده‌كرد. له پرا سنه‌وبال خزا و هه‌موو پیتیان وابوو كه هاكا سه‌گه‌كان گرتیان، به‌لام هه‌ستا و توندتر ده‌ستی كرده هه‌لاتن. سه‌گه‌كان خه‌ریك بوون دووباره‌ پیتی بگهن، ته‌نانه‌ت یه‌كێك له‌وانه‌ پۆزه‌ى گه‌یانه‌ كلكى، به‌لام كلكى ده‌رباز كرد و به‌ئه‌وه‌په‌رى هه‌ول و كۆشش و كاتى كه نیتوانیان هینده نه‌بوو خزایه‌ كوئێكى په‌رژینه‌كه‌ و ئیدی نه‌دیترا.

ئازە‌له‌كان بېده‌نگ و ترساو گه‌رانه‌وه بو‌گه‌ور و دواى چهند ساتى سه‌گه‌كان هه‌لبه‌ز دابه‌ز گه‌یشتنه‌ ئە‌وى. له پێشدا كه‌س نه‌یده‌زانى ئە‌م سه‌گانه‌ له كوئیه‌ هاتوون. به‌لام به‌زویى ده‌ركه‌وت سه‌گه‌كان هه‌ر ئەو توتوكانه‌ بوون كه ناپلئۆن له دایكه‌كانیانى وه‌رگرتبوو و بو‌خۆى په‌روه‌رده‌ى كردبوون. هه‌ر چهند به‌ته‌واوى پێ نه‌گه‌یشتبوون، به‌لام زه‌به‌لاح و قه‌لافه‌ت و رواله‌تێكى درنده‌ وه‌كو گورگیان هه‌بوو. هه‌موو له په‌نا ناپلئۆن راوه‌ستان و كلكه‌ سووته‌بان ده‌كرد و ئازە‌له‌كان دیتیان كه كلكه‌سووته‌ى ئە‌وانه‌ وه‌كو كلكه‌سووته‌ى ئە‌و سه‌گانه‌ بوو كه پێشتر بو‌ جۆنزیان ده‌كرد.

ناپلئۆن له حالێكدا كه سه‌گه‌كانى له‌گه‌ل بوون رۆیشته‌ سه‌ر ئەو سه‌كو‌لانه‌ى كه پێشتر مه‌یجر له‌وى راوه‌ستا‌بوو و قسه‌ى كردبوو. رایگه‌یاند له‌مه‌و به‌دوا كۆبوونه‌وه‌كانى سه‌ر له به‌یانى یه‌كشه‌مه‌كان به‌رپه‌و ناچن، چونكه‌ بێ كه‌لكه‌ و ده‌بیتته‌ هۆى له‌كیسه‌چوونى كات، له داها‌توودا هه‌موو قسه‌ و باسه‌كانى پێوه‌ندیدار به‌كاروبارى مه‌زرا له كۆمیتته‌یه‌كدا پێكه‌هاتوو له به‌رازه‌كان و به‌سه‌رۆكایه‌تى خۆى ئە‌نجام ده‌درئ. كۆبوونه‌وه‌كان ئاشكرا نییه‌ و ئاكامى بریاره‌كان دواى به‌تاگادارى ئە‌وانى تر ده‌گات. كۆبوونه‌وه‌كانى سه‌رله‌به‌یانى یه‌كشه‌مه‌ ته‌نیا بو‌رپه‌رسه‌مى رێز گرتن له ئالا و خوئیندى سروودى ئازە‌له‌كانى ئینگلیس و وه‌رگرتنى

فهرمانه‌کانی هه‌وتانه درپژدهی ده‌بێ، به‌لام ئیدی قسه‌وباس و لیکۆلینه‌وه ناکریت.

ناژه‌له‌کان که هیشتا گێژی راوانانی سنه‌وبال بوون به‌ئهم ئاگادار کردنه‌وه‌یه به‌ته‌واوی وره‌یان له‌ ده‌ست دا. چهند دانه‌یه‌کیان نه‌گهر بیان‌توانیبا شیوه‌یه‌کی دروست بۆ به‌لگه‌ هینانه‌وه په‌یدا بکه‌ن، ناره‌زایه‌تیان ده‌رده‌بری. ته‌نانه‌ت باکسر به‌شیوه‌یه‌کی نادیار قه‌لس بوو، گوێچکه‌کانی خه‌واند و یاله‌که‌ی چهند جار له‌رانده‌وه و زۆری ته‌قالا کرد که فکره‌کانی ریکۆپیتک بکات، به‌لام هیچ شتی به‌زه‌بونی نه‌گه‌یشت. له‌ نیو به‌رازه‌کانیشدا چهند دانه‌بیتکیان ده‌نگیان به‌رز کرده‌وه. چوار به‌چکه به‌رازی په‌رواری که له‌ ریزی پیشه‌وه بوون پیکه‌وه به‌نیشانه‌ی ناره‌زایه‌تی هه‌ستان و ده‌ستیان کرده‌ قسه‌ کردن. به‌لام ئهو سه‌گانه‌ی که له‌ ده‌ورو به‌ری ناپلئۆندا بوون مۆریان لی بردنه‌وه و به‌رازه‌کانیان بیده‌نگ نایه‌ سه‌ر جیگه‌یان. پاشان په‌زه‌کان به‌ده‌نگی به‌رز کردیان به‌باره‌ی چوار پا باش و دوو پا خراب و نزیکه‌ی چاره‌که سه‌عاتیکه‌ی خایاند و کۆتایی به‌هه‌ر چه‌شنه قسه‌ و باسپک هینا. دوا‌یی سکۆئیلر فه‌رمانی پیدرا به‌ده‌ورو به‌را بگه‌رێ و نه‌زمی نوێیان بۆ روون کاته‌وه.

سکۆئیلر وتی: هاو‌رییان من به‌ته‌واوی له‌واوه‌ده‌دام که هه‌موو ئهو ناژه‌لانه‌ی که لی‌ره‌ن بۆ له‌خۆ‌بردووی هاو‌رێ ناپلئۆن که ئیستا به‌رپرسایه‌تی زۆری له‌ ئه‌ستۆدایه‌ ریز داده‌نین. هاو‌رییان پیتان وانه‌بێ که رابه‌رایه‌تی خۆشه‌ و له‌زه‌تی هه‌یه، راست به‌پێچه‌وانه‌ کاریکه‌ی زۆر هه‌ستیار و گرینگه‌ و به‌رپرسایه‌تی زۆری له‌ ئه‌ستۆ دایه. هیچ که‌س هینده‌ی هاو‌رێ ناپلئۆن باوه‌ری به‌به‌رانبه‌ریتیه‌ ناژه‌له‌کان نییه. ئهو به‌تایبه‌تی زۆریش خۆش‌حال ده‌بێ که کاروباری ئیوه‌ بداته‌ ده‌ستی خۆتان، به‌لام ره‌نگه‌ ئیوه‌ به‌هه‌له‌ بریاریک بدن.

وای دانین ئیوه‌ بریار بدن، له‌ خه‌وه‌ ره‌نگینه‌کانی سنه‌وبال، ئهو سنه‌وباله‌ی که ئیمه‌ ئیستا ده‌زانین چه‌پیتکی له‌ جینایه‌تکاری که‌م نییه له‌مه‌ر ناشی با په‌یره‌وی بکه‌ن. ئهو کاته‌ چی روو ده‌دات.

یه‌کیتک وتی: ئهو له‌ شه‌ری مۆلگه‌دا نازایانه‌ شه‌ری کرد.

سکۆئیلر جوابی داوه: ته‌نیا نازایه‌تی به‌س نییه، گرینگ ئه‌رکناسی و فه‌رمانه‌رییه‌ و سه‌بارته‌ به‌شه‌ری مۆلگه‌ش، من پیم وایه‌ رۆژی دادی که بۆمان ده‌رده‌که‌وی سه‌بارته‌ به‌ده‌وری سنه‌وبال له‌م شه‌ره‌دا زیاده‌ره‌وی کراوه. هاو‌رییان ریکۆپیتکی، ریکۆپیتکییه‌کی ئاسنین دروشمی ئه‌وره‌مانه‌ و هه‌نگاوێکی هه‌له‌ و بێ که‌لک ده‌بیتته‌ هۆی زالبوونی دوژمن. هاو‌رییان بێگومان ئیوه‌ خوازباری گه‌رانه‌وه‌ی جۆنر نین.

جاریکی تر ئهم پرسیاره‌ وه‌لامیتکی نه‌بوو، چونکه‌ به‌راستی ناژه‌له‌کان خوازباری گه‌رانه‌وه‌ی جۆنر نه‌بوون. ئه‌گه‌ر ئاکامی لی‌دوان و لیکۆلینه‌وه‌کانی یه‌کشه‌مه‌کان گه‌رانه‌وه‌ی جۆنر بوایه، کۆبوونه‌وه‌ ده‌بوو به‌رپایه‌وه. باکسر که تا ئهم کاته‌ ده‌رفه‌ت هه‌بوو که بێر و هزری کۆ کاته‌وه به‌نوێنه‌رایه‌تی له‌ ناژه‌له‌کان و هه‌ستی گشتی جه‌ماوه‌ر، وتی: ئه‌گه‌ر هاو‌رێ ناپلئۆن وای وتوو بێگومان راست و دروسته.

له‌م رۆژه‌وه‌ باکسر، (دروشمی هه‌میشه‌ حه‌ق به‌ ناپلئۆنه‌)ی زیاد کرده سه‌ر دروشمی تاییه‌تی (من زۆرتر کار ده‌که‌م.)

سۆزی سه‌رما شکا بوو. به‌هاره‌کیلی ده‌ستی پێ کردبوو. درگای ئهو دیوه‌یان که سنه‌وبال له‌وی نه‌خشه‌ی ناشی باکه‌ی کیشابوو داخستبوو و پیتان و ابوو که نه‌خشه‌کان له‌سه‌ر زه‌وی پاک بۆته‌وه.

یه‌کشه‌مه‌کان به‌یانی سه‌عاتی ده‌ ناژه‌له‌کان بۆ وه‌رگرتنی فه‌رمانه‌کانی هه‌فتانه‌ کۆ ده‌بوونه‌وه.

که‌له‌سه‌ری مه‌یجری پیریان له‌ گۆری په‌نا باخی میوه‌ ده‌ره‌ینا و له‌سه‌ر

مۆره دارپیک له پهنای داری ئالا له پال تفهنگه که بیان دانا بوو و بریار درابوو که دواى هه لکردنى ئالا و بهر له وهى بچنه نیو هه ماره که، بو پرێز لیتان له بهرانبهر که للهى مه یجر به مه شقى سه ربازی بچنه ژووره وه.

له م ماوه یه شدا شپوه دانیشتنی ئازهلکه کان وهک پیتشوو که له دهوور یه کدا داده نیشتن، نه بوو. ناپلئۆن و سکوتیلر و بهرازپیکى تر به ناوی مینیماس که له ئاههنگ دانان و شیعر وتندا توانایی هه بوو، له سه ره سه کۆلان داده نیشتن و نو سه گ به دهوور یاندا نیوه دایه ره یه کیان پیک ده هینا و بهرازه کانی دیکه له پشت سه ره ئه وانه وه داده نیشتن.

ئازهلکه کانی تریش له بهرانبه ر یانه وه له ناوه راست هه ماره که دا داده نیشتن. ناپلئۆن فه رمانه کانی هه فتانه ی به دهنگی نیر و سه ربازانه ده خویند و ئازهلکه کان دواى یه که جار خویندنه وه ی سه روودی ئازهلکه کانی ئینگلیس بلاوه یان ده کرد.

له سێهه مین یه که شه مه ی پاش وه ده رنانی سه نه و بال ئازهلکه کان له ئه وه پهری سه ره سو پرماندا بیستیان که ناپلئۆن رایگه یاند، ناشی با دروست ده کری. ناوبراو سه باره ت به گۆرینی بیرو پرای هیچ به لگه یه کی نه خسته روو، و ته نیا به گوئی ئازهلکه کانیدا هینا که ئه م کاره پیویستی به تیکۆشانی له راده به ده ره هه یه و له وانه شه ببیته هۆی که مبه و نه وه ی خو راکیان و وتی نه خشه ی کاره که به هه موو ورده کار یبه کانی هه وه له ماوه ی سه حه فته ی رابردوودا به دهستی کومیتته یه کی تایبه تی پیکه اتوو له بهرازه کان ئاماده کراوه و به و هیوا یه که بینای ناشی با و هه ولکه کانی ئاوه دان کردنه وه له ماوه ی دوو سالدا کۆتایی پی بیت. هه ره ئه و رۆژه دو انیوه رۆ سکوتیلر له دانیشتنی کی تایبه تیدا به ئازهلکه کانی وت: له راستیدا ناپلئۆن هیچ کات دژ به ناشی با نه بوو، و به پیتچه وانه شه هه ره له سه ره تاوه لایه نگری بوو. ئه و نه خشه یه که سه نه و بال له ناوه راستی ئه و ماله ی کیشابوو له

نووسراوه کانی ناپلئۆنی دزیبوو. له راستیدا ناشی با یی له داهیتانه کانی خودی ناپلئۆن بووه. کاتی یه کی له به شداران پرسی، ئه دی بو ناپلئۆن ئاوه ها به توندی دژایه تیی له گه لدا کرد، سکوتیلر شیره بزیه کی برده وه و وتی، زیره کی ناپلئۆن بوو. ته نیا به پرواله ت دژایه تیی له گه ل ناشی با ده کرد، بو ئه وه ی خو ی له دهستی سه نه و بال که بو نه وه ریکى مه تر سیدار بوو، ده ربا ز بکات. ئیستا که سه نه و بال له سه ره ری لبرا وه نه خشه که ده کری به بی ده ستیوه ردانی ئه و به ئه نجام بگات.

ههروه ها وتی: ئه مه هه ره ئه و شته یه که پیی ده لێن تاکتیک. له حالیکدا که ده سوو رپایه وه و کلکی ئه له رانده وه، چه ند جار دوو پاتی کرده وه (تاکتیک) هاو رپیان (تاکتیک).

ئازهلکه کان باش مانای ئه و وشه یان نه ده فامی، به لام هینده قورس و قایم قسه ی کرد و سه گه کان که به هه لکه وت له گه لیا بوون و هه ها به هه ره شه وه مۆریان برده وه و وه رپن که هه مووان روونکردنه وه کانی ئه ویان بی ئه ملا و ئه ولا قه بوول کرد.

بەشى شەشەم

سەرانسەرى ئەو سائە ئاژەلەكان وەكو كۆيلە كاريان كرد، بەلام پېتيان خۆش بوو و لە هېچ چەشنە تەقەللا و لەخۆبوردنېك درېخييان نەدەكرد. چونكە باش دەيانزانى، هەر هەولتېك كە دەبدەن بەسوودى خۆيان و بۆ وەچەى دوارۆژيانە، نەك بەسوودى چينى مرۆقى دز و تەمەل.

بە درېژايى بەهار و هاوین لە حەوتوودا شەست سەعات كاريان كرد و لە مانگى خەرماناندا ناپلئون رايگەياند كە يەكشەمەكانيش دوانيوەرۆ كار هەيه، هەلبەت ئەم كارە مەيليه، بەلام ئەگەر ئاژەلېك نەبیت نيوەى پيخۆرەكەى كەم دەبیتەو. بەلام بەم حالەشەو بەرېئ لە كارەكان ئەنجام نەدرا. هيندەى سالى پار خەرمان كۆنەكرايهو و دوو پەلە زەوى كە بۆ چۆنەر تەرخان كرابوو لە بەر ئەوەى كە شيف وەرەكەى لە كاتى خۆيدا نامادە نەبوو، نەچاندرا. وا چاوەروران دەكرا كە زستانى داهاوو زستانىكى تۆف بى.

ئاشى با لەگەل گير و گرفتگەلېكى چاوەرورانەكراو روو بەروو بوو.هەو.

مەزرا بۆ خۆى بەردى ئاهەكى لى بوو و برېكيش خيز و چيمەنتۆى پيشوو لە حەساردا مابوو، يانئ هەموو پيداويستيهكانى دروستكردنى ساختمان لە بەر دەستدا بوو، بەلام گرفتى كە لە پيشدا نەيانتوانى

چارەسەرى بكن شكاندى بەرد بەئەندازەگەلېكى پيويست بوو. وا ديار بوو كە تەنيا رېنگەى شكاندى بەردەكان قولەنگە و دەيلمە و ئەو كارەش بۆ هېچ ئاژەلئى نەدەكرا، چونكە نەيدەتوانى لەسەر دوو لاق راوہستى.

پاش چەند هەفتە تەقالاى بى سوود، ئاژەلېك بېرېكى باشى كردهو. بربار درا لە هېزى راکيشانى زەوى كەلك وەرگرن. گوريسيان خستە دەور ئەو گاشەبەردانەى كە لە بەر زلەبى بى كەلك مابوونەو.

هەموو ئاژەلەكان، مانگاكان، ئەسپەكان، پەزەكان و هەر ئاژەلئى كە توانايى هەبا كە تەنافەكە رابگرئ، تەنانەت بەرازەكانيش لە كاتى تەنگانەدا هېورھيتور ناھوميدانە لە خوارەو ئەيانكيتشا سەر گردهكە و لەو پتو تليان ئەكردهو هەتا ورد بېت. لە پاش ورد بوون راگواستنى زۆر دژوار نەبوو. ئەسپەكان بەگارى لە تە بەردەكانيان ئەكيتشا و پەزەكانيش و رده بەردەكانيان دانەدانە هەلەگرت، تەنانەت موريل و بنجامين گاربيەكى بچووكان لەخۆ بەستبوو و كاريان دەكرد.

لە كۆتايى هاویندا بەرادەى پيويست بەرد كۆكرايهو و سازكردنى بيناى ساختمانەكە لە ژير چاوهديرى بەرازەكاندا دەستى پيكر، بەلام كار دژوار بوو و بەئاستەم دەچوو پيشى. برى جار رۆژېكى تەواوى ئەخايند هەتا گاشەبەردى بکيشنە بان و كەچى برى جاريش كە بەردىكيان تل ئەكردهو نەدەشكا.

هېچ كاريى بەبى باكسر كە بەتەنى بەقەد هەموو ئاژەلەكان هيزوتواناى هەبوو بەئاکام نەدەگەشت. كاتى كە بەردىك دەخزا و ئاژەلەكان دەياندى كە هاكا خۆيانيش فرى بدريئە خوارەو و ناھوميدانە هاواريان ئەچوو حەواو، ئەو باكسر بوو كە خۆى دەدايه بەر تەنافەكە و بەردەكەى رادەگرت. روالەتى ئەو، كاتى كە بست بەبستى داوينى گردهكەى بەزەحمەت دەپتوا و بەهەناسەپرکى دەكەوت و بەسمى پەنجەى بەعەرزا

دهكيشا و ئەملا و ئەولای خووسی عارهق دەبوو، دیمەنێ بوو که هەموو کەسێ بەتەواوی سەری لێ سوڕ دەما و ئافەربینی دەکرد. کلاڤر جار بە جارێ بەگوتیدا دەهینا که هیندە زۆر بوو خۆی نەهینی، بەلام ئەو گوتی نەدەدا. بەپرای ئەو دوو دروشمی (من زۆرتر کار دەکەم) و (هەمیشە حەق بەناپلئۆنە) وەلامدەری هەموو قسە و پرسبارتیک بوو. لەگەڵ جووجەلە کەلەشپیرە کەدا قەراری دانابوو کە بەیانیمان لەجیاتنی نیوسەعات سێ چارە کە سەعات زووتر خەبەری کاتەو. هەرچەندە لەم پرۆژانەدا کاتی حەسانەویمان نەبوو، بەلام هەر کات هەلی بوو دەپەخسا بەتەنێ ئەچوو پال گەردە کە و بێ یارمەتی کەسێ بارێ وردەبەردی ئەبردە نەزدیک ساختمانە کە. سەرەپرای دژواری کار، باروودۆخی نازەلەکان لە هاویندا هیندە خراب نەبوو. ئەگەر لە دەورانی جۆنر خۆراکی زۆرتریان نەبوو، کەمتریشیان نەبوو. جیاوازی ئەمەمی کە دەبێ تەنیا بوو خۆیان خۆراک نامادە بکەن و ناچار نەبوون کە پەنج نەفسەر مرۆڤی لەچەڕیش تێر بکەن ئەوئەندە گرینگ بوو کە قەرەبووی هەموو کەم و کوربێهەکانی دیکە دەکردەو. لە زۆربەیی کارەکاندا شپۆهەکاری نازەلەکان لە مرۆڤەکان تەواوتر و باشتر بوو و لە ڕادەي کارکردنی کەم دەکردەو. بوو وینە دروینەي ئالف هیندە بەباشی ئەنجام درا کە بەراستی بوو مرۆڤ نەدەکرا. یا چونکە هیچ نازەلێ دزیی نەدەکرد ئیدی دیوارکیشان و جوداکردنەوێ لەوەرگە لە کێلگە پێوست نەبوو. هەرۆهە پاراستن و ڕاگرتنی پەرژینەکانیش پێوست نەبوو. بەو حالەشەو پاش تێپەرپوونی هاوین زۆر کەموکۆپی چاوه‌ڕوان نەکراو وەدەرکەوت. نەوت، بزمار، گوريس، کولپچەي سەگ و ئاسن بوو نالی ئەسپەکان پێوست بوو و هیچ کام لەوانەش لە مەزادا وەدەس نەدەهات. هەرۆهە پێوستیان بەکوودی شیمیایی و تۆو بوو کشتوکاڵ و کەرەسەي جۆرەجۆر و سەرەنجام کەرەسە و ماشینگەلێ هەبوو بوو ئاشە بایبیە کە کەسێش نەیدەزانی ئەمانە دەبێ چلۆن نامادە بکری. سەرلەبەیانیی

یەکشەمەیک کە نازەلەکان بوو وەرگرتنی فەرمانەکانی حەفتانە کوو بپوونەو، ناپلئۆن ڕایگەیاندا کە سیاسەتێکی تازەي گرتۆتە پێش. لە ئەوڕۆو مەزرای نازەلەکان لەگەڵ مەزراکانی دراوسێدا ئالوگۆری دەبیت. هەلبەت نە بەمەبەستی بازراگانیکردن، بەلکو تەنیا لە بەر وەدەستەهێنانی شتومەکی پێوست. وتی کە ئاشی با دەبێ وەبەرتر لە هەموو شتێک بێ. جارێ بری وینجە و گەنم دەفرۆشری و دوایی ئەگەر دراوی زۆرتریان پێوست بێ بەفرۆشتنی هێلکە کە لە (ولینگدون) دا هەمیشە بازاری هەیه، ئەو دراوێ دابین دەکری. ناپلئۆن هەرۆهە وتی کە، دەبێ مامەرەکان لەم فیداکارییە کە بەمەبەستی یارمەتی و بەشداری لە کاری ئاشی باکە دایە پێشوای بکەن.

جارێکی دیکە نازەلەکان بەشپۆهەي نادیار هەستیان بەتوورەي کرد. نەبوونی پێوئەندی لەگەڵ مرۆڤ، بازراگانی نەکردن، بەکار نەهێنانی دراو،... مەگەر ئەمانە لە ڕیارەکانی یەکەمین کووونەوێ دوای سەرکەوتن یان پاش وەدەرنانی جۆنر نەبوو؟

نازەلەکان گشت ئەم ڕیارانەیان لەبیر بوو یان لانی کەم پێیان وابوو کە لە بیریانە، ئەو چوار بەرازە لاوێ کە لە کاتی داخرانی کووونەوێ ڕاوێژکارییەکانی یەکشەمەکان بەدەستی ناپلئۆن، ناپەزایەتییان دەربڕیبوو، بەترسەو وەدەنگ هاتن، بەلام هەر زوو بەوەرۆهەي سامناکی سەگەکان دەمیان بەست. پاشان وەک هەمیشە پەزەکان بە (چوار پا باش و دوو پا خراب) کردیانە بارەبار و توورەي کاتی نازەلەکان کەم بووێو. سەرەنجام ناپلئۆن لاقی بەنیشانەي بێدەنگی هەلینا و ڕایگەیاندا کە بیری بوو هەموو کارەکان کردووتەو و پێوست ناکا نازەلەکان لەگەڵ مرۆڤدا پێوئەندیان هەبێ، کە ئەو بێگومان کاریکی خراپە و بوو خۆي هەموو ئەرکەکان و ئەستۆ دەگری. ویمپر ناوی کە ڕاوێژکاری ماف و دانیشتووی ولینگدۆنە

قه‌بوولی کردوو که بیته پیوه‌ندیده‌ری مه‌زرای ناژه‌لان و دنیای دهره‌وه و سه‌رله‌به‌یانی هم‌موو دووشه‌مه‌یه‌ک بو‌وه‌رگرتنی فرمانه‌کان دیته‌قه‌لا. ناپلئون وه‌ک هم‌میشه‌به‌هاواری (بژی مه‌زرای ناژه‌لان) کوتایی به‌قسه‌کانی هینا و ناژه‌له‌کان پاش خوتندنی سرودی ناژه‌له‌کانی ئینگلیس بلاوه‌یان کرد.

پاشان سکوتیلر گه‌شتیکی له‌مه‌زادا کرد و ناژه‌له‌کانی دلنیا کرد که تووشی خه‌یال بوونه و هه‌تا ئیستا سه‌بارت به‌بازرگانی نه‌کردن و به‌کار نه‌هینانی دراو هیچ بربرای نه‌دراوه و ته‌نانه‌ت هیچ پیش‌نیاریکیش نه‌دراوه، ره‌نگه‌له‌ دروکانی سنه‌وبال بیت. هه‌ندی له‌ناژه‌له‌کان هیشتا بری گومانیان هه‌بوو، به‌لام سکوتیلر زیره‌کانه‌پرسیاری کرد، هاو‌پریان ئایا دلنیا که خه‌وتان نه‌دیوه؟ ئایا له‌م باره‌وه به‌لگه‌یه‌کتان له‌ده‌ست دایه؟ ئایا ئه‌م بابه‌ته له‌شوئینیکدا نووسراوه؟ چونکه له‌م باره‌وه نووسراوه‌یه‌ک به‌ده‌سته‌وه نه‌بوو ناژه‌له‌کان سه‌له‌میان که خو‌یان هه‌له‌یان کردوو. هم‌موو دووشه‌مه‌یه‌ک ئاغای ویمپیر به‌پیتی بریار نه‌هاته مه‌زرا. پیاویکی چکوله و فیل‌باز بو که راویژکاری ماف بو له‌ورده‌کاره‌کاندا، به‌لام دیاره‌زور و شیاره و کات به‌فیرۆ نادات، چونکه به‌ر له‌هم‌موو که‌سی زانی که مه‌زرای ناژه‌لان پیوستی به‌که‌سی هه‌یه بو پیوه‌ندی نیوان ئه‌وان و دنیای دهره‌وه و مزیکی به‌رچاوی هه‌یه. ناژه‌له‌کان ها‌توچوی ویمپیران به‌ترس و دل‌له‌رزوه‌چاو لی‌ده‌کرد و تا ئه‌و جیگه‌یه‌ی بو‌یان ده‌کرا دووربیان لی‌ده‌گرت. به‌لام کاتئ ده‌یاندی که ناپلئونی چوارپا به‌ویمپیری دوو پا فرمان دده‌ا فیز ده‌یگرتن و تا راده‌یه‌ک دل‌له‌رزویه‌که‌یانی قه‌ره‌بوو ده‌کرده‌وه. پیوه‌ندی ناژه‌له‌له‌گه‌ل مرۆف وه‌ک جارن نه‌مابوو. به‌لام رق و قینی مرۆف به‌رانبه‌ر به‌ناژه‌له‌له‌گه‌ل جارن مابوو. مرۆف هیشتا باوه‌ری و ابو که دره‌نگ یا زوو مه‌زرا تیکده‌شکن. سه‌بارت به‌ئاشی باکه پییان و ابو که ئاکامیکی نابی. مرۆفه‌کان له‌عه‌ره‌فرۆشییه‌کاندا کو‌ده‌بوونه‌وه و

به‌به‌لگه‌هینانه‌وه وه‌یه‌کتیران ده‌سه‌لماند که ئاشی با ده‌رووخ و نه‌گه‌ربش نه‌رووخ هیچ که‌لکیکی نابی، به‌لام به‌پیتچه‌وانه‌ی ویستی ده‌روونییان ریزیان بو ناژه‌له‌کان دادنا، له‌به‌ر ئه‌وه‌ی که توانیبوو‌یان کاروباری خو‌یان به‌ریتوه‌به‌رن. یه‌کن له‌نیشانه‌کانی ئه‌و ریزه‌ئه‌وه‌بو که ئه‌وان مه‌زرایان به‌نیوی مه‌زرای ناژه‌لان ناو ده‌برد و ئیدی مه‌زرای مانریان پی‌نه‌ده‌وت. هه‌روه‌ها له‌جو‌نزیش که ئیتر هیوای به‌گه‌رانه‌وه بو مه‌زرا نه‌بوو و رویشته‌بووه شوئینیکی تر پشتیوانییان نه‌ده‌کرد. جگه‌له‌ویمپیر له‌نیوان مه‌زرا و دنیای دهره‌وه‌دا پیوه‌ندییه‌ک نه‌بوو، به‌لام بو به‌ده‌نگۆ که ناپلئون ده‌یه‌وی په‌یماننامه‌یه‌کی پته‌وه‌له‌گه‌ل ئاغای پیل کینگتن خاوه‌نی فاکس وود یان له‌گه‌ل ئاغای فردریک خاوه‌نی پینج‌فیلدا بیه‌ستی. به‌لام هیچ کات باسی مامه‌له‌کردن به‌جاری له‌گه‌ل هه‌ردووکیاندا له‌ئارادا نه‌بوو. هه‌ر له‌م کاتانه‌دا بو که به‌رازه‌کان له‌پرا شوئینی خو‌یان گواسته‌وه بو ساختمانی مه‌زرا و ئه‌ویان کرده‌نشیمه‌نگای خو‌یان. دیسان وه‌بیری ناژه‌له‌کاندا ها‌ته‌وه که رۆژانی ئه‌وه‌ل بریاریکی جودا له‌مه‌دراوو و دیسانیش سکوتیلر توانی که بیانسه‌لمیتنی که وانه‌بووه. وتی: به‌رازه‌کان که رۆشنییری مه‌زرا، شوئینیکی ئارام و ته‌ریکیان پیوسته. هه‌روه‌ها که‌سایه‌تی ریتیه‌ر شیوای ئه‌وه‌یه که له‌مالدا نیشته‌جی بی‌نه‌له‌گه‌ری به‌رازه‌کاندا. (له‌م دواییبانه‌دا ناپلئونیان به‌ریتیه‌ر ناو ده‌برد) سه‌ره‌رای گشت ئه‌مانه هه‌ندی له‌ناژه‌له‌کان له‌بیستنی ئه‌وه‌ی که به‌رازه‌کان نه‌ک هه‌ر خو‌راکیان له‌چیشته‌خانه‌دا ده‌خون و دیواخانه‌که‌یان ته‌رخان کردوو بو رابواردنی خو‌یان که‌چی له‌سه‌ر ته‌ختیش ده‌خه‌ون، مه‌لوول و په‌ریشان بیوون. باکسر وه‌ک هه‌میشه به‌دروشمی (هه‌میشه‌حق به‌ناپلئونه) باسه‌که‌ی پینه‌ده‌کرد. به‌لام کلافر که پیتی و ابو له‌بیری ماوه‌ته‌ختی خه‌و به‌راشکاوی به‌ناپه‌سه‌ند زانراوه رۆیشه‌هه‌مار و هه‌ولی دا که به‌رازی حه‌وت فرمانه‌که که له‌سه‌ر دیوار نووسرابوو بزانی. به‌لام چونکه ته‌نیا ده‌یتوانی

پیسته‌کان جوداجودا بخوینیتته‌وه، بۆ لای موریل رویشت و وتی: موریل بهندی چواره‌می فرمانه‌که‌م بۆ بخوینته‌وه، ئه‌ری له‌م فرمانه‌دا نه‌وتراوه که نابیی له‌سه‌ر ته‌خت بخه‌وی؟

موریل توژی به‌هه‌له‌وه خویندیبه‌وه و سه‌ره‌نجام وتی: (ئه‌م به‌نده ده‌لی، هیچ ئاژه‌له‌لی به‌مه‌لافه‌وه له‌سه‌ر ته‌خت ناخه‌وت.) کلاقر به‌لایه‌وه سه‌یر بوو که نه‌یتوانی وه‌بیری خۆی بینیتته‌وه که له‌ بهندی چواره‌می فرمانه‌که‌دا ناوی مه‌لافه‌ه برابیت، به‌لام چونکه ئه‌م وشه‌یه له‌سه‌ر دیواره‌که نووسرا‌بوو، ناچار و‌ابوو. سکوتیلریش که به‌هه‌لکه‌وت له‌گه‌ل سنج سه‌گ به‌ویدا تپه‌پر ده‌بوو، توانی که باسه‌کان روون بکاته‌وه، وتی: (هاورپیان دیاره بیستوتانه که ئیمه به‌رازه‌کان ئیستا له‌سه‌ر ته‌ختی خه‌و ده‌نووین و بزچی وانه‌ب؟) بیگومان ئیوه و‌ابیر ناکه‌نه‌وه که یاسایه‌ک سه‌باره‌ت به‌ناپه‌سند بوونی ته‌خت هه‌ب؟ ئاساییه ته‌ختی خه‌و، به‌ئه‌و جیگه‌به‌ ده‌لین که له‌ سه‌ری ده‌خه‌ون و ئه‌گه‌ر باش سه‌ره‌نج بده‌ن بۆتان ده‌رده‌که‌وی که ئه‌و چکه کای گه‌وره‌ش هه‌ر ته‌ختی خه‌وه. یاسا که‌لک و‌ه‌رگرتن له‌ مه‌لافه‌ی به‌خراب زانیوه که دا‌هیتانی مرۆقه و ئیمه مه‌لافه‌کانمان وه‌لاناوه و په‌توو به‌خۆماندا ده‌ده‌ین. دیاره خه‌وتن له‌سه‌ر ته‌خته‌کان به‌ته‌واوی راحه‌ته، به‌لام نه‌ به‌و راده‌یه که ئیمه له‌ پاش راوێژکاری و کاری فکری پتو‌یستمانه. هاورپیان دیاره ئیوه ناتانه‌وی ئه‌و ئاسایشه له‌ ئیمه بستیتن؟ بیگومان ناتانه‌وی ئیمه هینده ماندوو بیین که نه‌توانین ئه‌رکه‌کانمان به‌رپوه به‌رین؟ بئی شک هه‌چکام له‌ ئیوه خوازیاری گه‌رانه‌وه‌ی جۆنر نین؟

دیسان ئاژه‌له‌کان له‌م باره‌وه دل‌نیا‌یان کرد و ئیدی سه‌باره‌ت به‌خه‌وتنی به‌رازه‌کان له‌سه‌ر ته‌خت که‌س قسه‌ی نه‌کرد و ته‌نانه‌ت کاتی که پاش ماوه‌یه‌ک راگه‌ییندرا که له‌مه‌و به‌دوا به‌رازه‌کان سه‌عاتی دره‌نگتر له‌ ئاژه‌له‌کانی دیکه له‌ خه‌و هه‌له‌دسته‌ن هه‌چ که‌سی ناره‌زایه‌تی ده‌رنه‌بری.

له‌ پاییزدا ئاژه‌له‌کان ماندوو، به‌لام خۆش‌حال بوون. سالیکی دژواریان تپه‌پر کردبوو و دوا‌ی فرۆشتنی بری وینجه و گه‌نم ئه‌گه‌رچی پاشه‌که‌وتی خۆراکیان بۆ زستان هینده زۆر نه‌بوو، به‌لام بیری ناشی با هه‌مووی قه‌ره‌بوو ده‌کرده‌وه. دوا‌ی هه‌لگرتنی خه‌رمان ماوه‌یه‌ک هه‌وا خۆش و ئاسمان ساو بوو و ئاژه‌له‌کان که پتیا‌ن و‌ابوو ته‌نانه‌ت بستنی بردنه‌ سه‌ری دیواره‌کانی ئاشه‌که به‌هه‌موو ره‌نج و زه‌حمه‌تی ده‌ژیت، زۆرتر له‌ پتیشوو زه‌حمه‌تیا‌ن ده‌کیشا. باکسر ته‌نانه‌ت مانگه‌شه‌وان ئه‌هاته ده‌روه و یه‌ک دوو سه‌عات له‌ کاتی خۆی کاری ده‌کرد. ئاژه‌له‌کان له‌ کاتی حه‌سانه‌وه‌دا ده‌وراندهری ئاشه‌ نیوه‌کاره‌که ده‌گه‌ران و بۆ پته‌وی و قایمبونی دیواره‌کان ئافه‌ربنیا‌ن ده‌کرد و له‌وه‌ی که توانیویه‌ک بینایه‌کی و‌هاها شکۆدار ساز بکه‌ن سه‌ریان سو‌ر ده‌ما. ته‌نیا بنجامین شه‌وق و سو‌زتیکی له‌ خۆبه‌وه پشیا‌ن نه‌ده‌دا، وه‌ک هه‌میشه به‌شیتوه‌یه‌کی پر ره‌مز و راز، ئه‌یوت که‌ره‌کان عومرتیکی درپشیا‌ن هه‌یه. مانگی سه‌رماوه‌ز به‌زریانیکی تونده‌وه گه‌یشت و کاری ساختمان له‌ به‌ر باران په‌کی که‌وت، چونکه سیمان دروست نه‌ده‌کرا. سه‌ره‌نجام شه‌ویک و‌ها بایه‌کی توند هات که دیواره‌کانی مه‌زرا له‌ بنه‌ره‌ته‌وه وه‌له‌رزه‌ که‌وت و له‌ سه‌ربانی هه‌ماره‌که‌وه خشتی که‌وته خواره‌وه. مامره‌کان به‌ترسه‌وه له‌ خه‌و راجله‌کین، چونکه هه‌موو له‌ خه‌ودا ده‌نگی ته‌قه‌تفه‌نگیا‌ن بیستوو. به‌یانی که ئاژه‌له‌کان له‌ گه‌ور هاتنه‌ ده‌روه دیتیا‌ن که ئالا هه‌لگه‌راوه‌ته‌وه و بناویکی زله‌ وه‌کو ترپ له‌ بیخه‌وه ده‌ره‌هاتوو. کاتی که چاویان که‌وته ئاشه‌که به‌ناهومیدیبه‌وه پر به‌گه‌روو هاواریا‌ن کرد.

ئاسیاوه‌که رووخابوو، هه‌موو به‌ره‌و شوینی کاره‌ساته‌که هروژمیا‌ن برد و ناپلژن که هه‌میشه ئارام ئارام به‌ریدا ده‌رویشت، له‌ پتیش گشتیا‌نه‌وه هه‌له‌ده‌هات. به‌ره‌می هه‌موو زه‌حمه‌ته‌کانیا‌ن به‌ته‌واوی رووخابوو، ئه‌و به‌ردانه‌ی که به‌زه‌حمه‌ت شکاندبوویان و رایانگوتزابوو، له‌و ده‌ور به‌ره‌ پرش و بلاو بیوونه‌وه. هه‌موو به‌په‌ژاره‌وه دیا‌نروانیبه‌ ئه‌و به‌ردانه‌ی که بلاو

ئىمە پوچەل بکرىتەو. ھاوپىيان لە بىرتان نەچىن کە نابى لە نەخشەى ئىمەدا ھىچ ئالگوڭۆرى بدرىت و بەرنامەکە دەبى لە کاتى ديارىکراودا تەواو بى.

ھاوپىيان! بۆ پىشەو، بۆ ئاشى بايى! بۆ مەزراى ئازەلان!

بىوونەو. ناپلئون بىدەنگ دەگەر و جار بە جارى زەوینی بۆن دەکرد. کلکى بە نىشانەى بىرکردنەو زۆر رەق بىو و بە توندى دەخولایەو. لە پردا چما بە ئاکامى گەشتى راونەستا. وتى: (ھاوپىيان دەزانن تاوانى ئەم کارەساتە و ئەستۆى کىيە؟ ئايا ئەو دۆزمنەى کە بەشەودا ھاووە و ئاشەکەى ئىمەى خاپوور کردووە دەناسن؟ (سنەوبال!) بە توندى بۆراندى و وتى: (سنەوبال ئەم کارەى کردووە. ئەو خۆفرۆشە تەنیا لە بىرى ئەو دایە کە نەخشەکەى ئىمە نەگاتە ئاکام و بۆ تۆلە کردنەو دەکردنى سەرشۆرانەى، لە تارىکە شەودا ھاووتە ئىرە و زەحمەتەکانى يەک سالى ئىمەى بە با داو.

ھاوپىيان ھەر ئىستا و ھەر لىرەدا من فەرمانى کوشتنى سنەوبال دەردەکەم و رادەگەيىم: نىشانەى پلەى دووئەمى ئازەلى و نىو کىلو سىو خەلاتى ئەو ئازەلەپە کە ئەو عەدالەتەى جىبەجى بکات و يەک کىلو سىویش خەلاتى ئەو کەسەپە کە بەزىندوویى بىگرى.

ئازەلەکان لەوەى کە ئازەلەتیک تەنانەت سنەوبال دەتوانى تا ئەو رادەپە خراپکار بىت زۆر نىگەرەن بوون و بەتوورەبىيەو ھاواريان کرد و ھەموو بىريان لەو دەکردووە کە ئەگەر گەرپاىو بە چ شىوئەپە دەسگىرى بکەن. ئەوئەندەى نەخاىاند شوپىن پاى بەرازى لە نىو چىمەنەکەدا دۆزراپەو. شوپىن پى چەند مەترى دەرويشت و ئەگەيشتە کونى لە پەرزىنەکە. ناپلئون بۆنى بەشوپىن پاکەو کرد و وتى کە شوپىن پاى سنەوبال و وتى: لەوانەپە لە لای مەزراى فاکس وودەو ھاووە.

ناپلئون دواى تاقىکردنەو ھاوارى کرد: (ھاوپىيان ئىتر نابى راونەستىن دەبى کۆشش بکرى. ئىمە ھەر لە ئىمروە سازکردنى دووبارەى ئاشى بايى دەست پىدەکەين و سەراسەرى زستان چ خۆرەتاو بى يان باران کار دەکەين ھەتا بەو خۆفرۆشە دل پىسە بلىين کە ناکرى بەئاسانى کارى

بەشى ھەوتەم

زستانىكى سەخت بوو. زىيانى كە بەفر و بۆرانى بەدواوۈ بوو و پاشان سەھۆلبەندانىكى قورس كە ھە تا رەشەمە ماپەوۈ.

ئازەلەكان ھە تا ئەو جىگەيە بۆيان دەكرا بۆ دروستكردى سەرلەنۆپى ئاشى با تىدەكۆشان، چونكە بەتەواوى لە سەرنجى دىيى دەرۈو سەبارەت بەئاشەكە ئاگادار بوون و دەيانزانى كە سەرنەكەوتن و دواكەوتنىيان لە سازدانى ئاشەكە دەپتتە ھۆى خۆشچالى و رەزامەندى مرۆقى ئېرەيىبەر.

مرۆقەكان بەقېنەوۈ ئەيانوت كە ھۆى رووخانى ئاسياوۈكە سەوبال ئىببە، بەلكو ھۆكارەكەى ناسكبوونى ديوارەكانە. ئازەلەكان ھەر چەندە باوۈرپان بەو قسە نەبوو، پرپارىيان دا كە ديوارەكان لە جياتى نېومىتر، بەك مىتر و نېو دروست بكنە.

ديارە بەردى زۆربان پىسوبست بوو. ساوۈيەكى زۆر بەردەكان لە ژىر بەفرۈو بوون و كار نەدەچوۈ پىششى! لە ھەواى سارد، بەلام خۆرەتاوى پاش بەفر چوونەوۈ كەمى پىشكەوتن و دەس ھات، بەلام كار زۆر دژوار بوو و ئازەلەكان ۈك جارن ھەست و ھىوايان نەمابوو. ھەمىشە سەرمایان بوو و زۆر جارپش برسى بوون. تەنبا باكسر و كلاكشر تووشى دلساردى و ناھومىدى نەبوون.

سكۆئىلر وتەگەلىكى بەھىزى لەمەر خۆشى خزمەتكردن و بەشان و باھۆيدا ئەچوو، بەلام ئازەلەكان لە ھىزى باكسر و ھاوارى لە پران نەھاتووى ئەو كە (زۆرتر كار دەكەم) زياتر دلگەرم دەبوون.

لە جۆزەرداندا تفاق ھاتە كەمى. خۆراكى خەلە بەرادەيەكى زۆر كەم بېۈوۈ و راگەيىندرا، بۆ قەرەبوو كىرەنەوۈى كەموكوپىيەكانى خەلە بەھەر ئازەلەكى يەك پەتاتە دەدرى. دوايى دەرکەوت كە بەشى زۆرى ئەو پەتاتەگەلە كە لە ژىر خاكەوۈ ھەمار كرابوو، لە بەر ئەوۈى كە باش دانەپۆشرابوو، گەنېون.

پرې جار ئازەلەكان چەند رۆژان لە پەستا جگە لە پووش و پەلاش و چۆنەر شىتېكيان نەدەخوارد. قات و قىرى نىزىك بوو.

شاردەنەوۈى ئەو بارودۆخە لە دىيى دەرۈو زۆر گرېنگ بوو. رووخانى ئاسياوۈكە مرۆقەكانى زياتر دەمشې كىرەبوو و درۆگەلىكى تازەيان سەبارەت بەمەزراى ئازەلان بلاو دەكرەوۈ.

دىسان ۈ سەر زاران كەوتىبوو كە ئازەلەكان لە قات و قىرى و ناكۆكىدا خەرىكن دەمرن و ھەمىشە لەگەل يەكدا شەپ دەكەن و كەوتوونەتە بەچكە خواردن و خواردنى يەكتر.

ناپلئۆن كە بەچاكى لە ئاكامى ئاشكرابوونى كەمى تفاق ئاگادار بوو، كەوتە بىرى ئەوۈى كە لە ئاغاي وىمپىر كەلك وەرېگرى و بۆ پوچەلكردنەوۈى دەنگۆى مرۆقەكان ھەوالگەلى بلاو كاتەوۈ.

ئازەلەكان تا ئەو رۆژە لەگەل ئاغاي وىمپىر كە ھەفتەى جارې ئەھاتە مەزرا پىئەندىبەكى ئەوتۆيان نەبوو، بەلام ئىستا چەند كەسى كە زۆرەيان پەز بوون، ھەلېژىرەدرا بوون كە بەھەلكەوت وەگوپى وىمپىردا بىن كە رادەى زۆرى خۆراك چوۈتە سەرى.

ھەرۈھا ناپلئۆن فەرمانى دا كە تەنەكەكانى خالى لە تفاق ھەتا لىوارەكەى لە خاك پر كەن و بانەكەى بە تفاق داپۆشن.

له هه‌لیکی باشدا ویمپریان برده هه‌مار و ته‌نه‌که‌کانی تفاقیان پێ نیشان دا. ویمپر خه‌له‌تا و په‌یتا په‌یتا راپۆرتی ده‌دایه‌ دنیای ده‌روه‌ که له مه‌زرای ناژه‌لاندا که موکوپی تفاق نییه.

به‌و حاله‌وه له ناخروئۆخری مانگی جوژه‌رداندا ده‌رکه‌وت که ده‌بێ بیگومان بری خۆراک له شوینیکه‌وه وه‌ده‌س بێت.

ئه‌م رۆژانه ناپلئۆن که‌متر خۆی نیشان ده‌دا و هه‌موو کات و ساتی خۆی له ساختمانی مه‌زرادا ده‌گوزهران که ده‌رگا‌کانی له‌چهند سه‌گی زله و ترسینه‌ر پێک هاتوو له شه‌ش سه‌گ که له په‌نایه‌وه ده‌رۆشستن ده‌یانپاراست و ئه‌گه‌ر که‌سی لێی نزیک ببوایه‌وه لێی ده‌وه‌ران. به‌یانینیان یه‌کشه‌مه‌ش ئیستر نه‌ده‌هات و فه‌رمانه‌کانی له‌ پێگه‌ی یه‌کێ له به‌رازه‌کانه‌وه -زۆرتر سکۆئیلر- راده‌گه‌یاندا.

یه‌کشه‌مه‌یه‌ک سکۆئیلر رایگه‌یاندا: مامه‌رکه‌کان که دیسان ئاماده‌ی هیلکه‌ کردن، ده‌بێ هیلکه‌کانیان بێن بۆ فرۆشتن.

ناپلئۆن له‌ پێگه‌ی ویمپره‌وه په‌یماننامه‌یه‌کی قه‌بوول کردوه‌ سه‌باره‌ت به‌فرۆشتنی چوار سه‌د هیلکه‌ له‌ هه‌فته‌دا. پاره‌ی هیلکه‌کان خه‌له و خۆراکی پێویستی مه‌زرای هه‌تا هاوین و گه‌یشتن به‌بارودۆخیکی باشتر دا‌بین ده‌کرد.

کاتی مریشکه‌کان ئه‌وه‌یان بیست هه‌له‌لایه‌کی تۆقینه‌ر وه‌رێ که‌وت. ئه‌گه‌ری پێویستی به‌ئاوه‌ها له‌خۆبوردنی پێشتر راگه‌یبیندرا‌بوو، به‌لام ئه‌وان باوه‌ریان نه‌ده‌کرد که رهنگه‌ رۆژێ به‌کرده‌وه ئه‌نجامی بدن.

مریشکه‌کان خۆیان ئاماده‌ کردبوو تا له به‌هاردا بنیشه‌ن کپه‌وه و وه‌رگرتنی هیلکه‌کان له‌م وه‌خته‌دا بۆ ئه‌وان جینایه‌تیکی ته‌واو بوو.

له‌ کاتی ده‌رکردنی جوژه‌روه‌ بۆ یه‌که‌م جار بوو که سه‌ره‌ه‌لدانی روه‌ی دا. مریشکه‌کان به‌راپه‌ری سه‌ مامری ئیسپانیولی سوور بوون له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی که

ویستی ناپلئۆن پووجه‌ل که‌نه‌وه، بۆ ئه‌م مه‌به‌سته له‌ لێژایی سه‌ر بانان هیلکه‌یان ده‌کرد و له ئه‌نجامدا هیلکه‌کان ئه‌که‌وتنه‌ خواره‌وه و ده‌شکان.

ناپلئۆن کرژ و بێ به‌زه‌بیبیانه ده‌ستبه‌کار بوو و فه‌رمانی دا دانی مریشکه‌کان بپه‌نه‌وه و وتی هه‌ر ناژه‌لێ که ته‌نیا دانی به‌وان بگه‌یبینی سزای مه‌رگه‌. سه‌گه‌کان چاودێری فه‌رمانه‌کان بوون که جیبه‌جێ بکری. مریشکه‌کان پینج رۆژ به‌رگه‌یان گرت، به‌لام دوا‌یی خۆیان به‌ده‌سته‌وه دا و بۆ هیلکه‌کردن گه‌رانه‌وه کولینه‌کانیان.

له‌م ماوه‌یه‌دا نو‌مامر له‌ ده‌ست چوون و لاشه‌کانیان له‌ باخی میوه‌دا نێژرا و قاوایان داخست که مامه‌رکه‌کان به‌هۆی نه‌خۆشی قوره‌به‌شه‌وه مردوون.

ویمپر له‌م رووداوه‌ شتیکی نه‌بیست و هیلکه‌کان له‌ کاتی دیاریکرا‌ودا به‌ده‌سته‌وه دران و ماشینی دوو‌کانداره‌که هه‌فته‌یه‌ک جاری بۆ بردنی هیلکه‌کان ئه‌هاته مه‌زرا.

له‌م ماوه‌یه‌دا سه‌نه‌وبال شوینیکێ نه‌بوو. وتیان که له‌ یه‌کێ له‌ دوو مه‌زرای دراوسێدا خۆی شارده‌وته‌وه.

پێوه‌ندی ناپلئۆن له‌گه‌ل جووتیاره‌کانی دراوسێدا، له‌ جارێ بری باشتر بوو.

هه‌ندێ دار، له‌ ده‌ سالی له‌وه‌به‌ره‌وه که داره‌کانیان بریبۆوه، له‌ هه‌وشدا کۆکرا‌بۆوه و ئیستا به‌ته‌واوی وشک و له‌بار بوو. ویمپر به‌ناپلئۆن پێشنیاری کرد که داره‌کان بفرۆشی. ئاغای پیل کینگتن و ئاغای فردریک هه‌ردووکیان خوازیاری کپینی بوون.

ناپلئۆن دوودل بوو که کامه‌یان هه‌لبێژیریت. هه‌رکات که وا دیار بوو ده‌یه‌وی له‌گه‌ل فردریکدا مامه‌له‌ بکات راده‌گه‌یبیندرا که سه‌نه‌وبال له‌ فاکس ووددا خۆی شارده‌وته‌وه و هه‌ر کاتیش که حه‌زی له‌ مامه‌له‌ له‌گه‌ل پیل کینگتن بوایه‌ ده‌وترا که سه‌نه‌وبال له‌ پینجفیلد دایه‌.

له ناکاو له یه کهم پوژه کانی به هاردا بابه تیکی توځینه و ده درکوت، سنه و بال شه وانه به دزیکه وه هاتوچوی مه زرای ده کرد! ثم قسه وه ها ناژله کانی وه دل له لرزی خست که شه وانه خویان لی نه ده کوت. وتیان که تاریکه شه وانه دپته وه مه زرا و ده ست ده داته هه موو خراپه کاریبه ک.

خه له ده دزی، ده فری شیر هه لده گه رتیتته وه، هیلکه کان ده شکیتنی تووه کان پاشیل ده کا و چرووی دارمیوه کان ده جاوی.

ببووه باو هه ر گه نه کاریبه ک رووی ددها پتوهندی بیان ده دایه سنه و بال وه. نه گه ر شیشه ی په نجه ریه ک ده شکا. یان رتی ناوی ده به ستر، ده یانگوت که سنه و بال به شه و هاتوه و نه و کارهی کردوه.

کاتی کلیلی هه ماری تفاق ون بوو، گشت ناژله کانی مه زرا پتیمان و ابوو که سنه و بال له چالاهه کی هاویشته وه. ته نانه ت له پاش نه وه ی که کلیله که یان په یدا کرد - که به هه له له ژیر ته لیسسی تفاقدا دایانابوو - دیسان له سهر باوه ری خویان ما بوونه وه.

گشت مانگاگان نه یانوت که سنه و بال شه وانه به دزیکه وه نه چپته سهر جیگه که یان و له خه ودا ده باندوشی. ده بیتر مشکه کویره کانیش که نه و زستانه ببوونه هو ی ده دریسهر و زه حمه ت هاوده سستی سنه و بال.

ناپلئون بریاری دا که سه باره ت به هه لسه وورانه کانی سنه و بال به وردی بکو لته وه. له حالیکدا که سه گه کان چاودیر بیان ده کرد و ناژله کانی دیکه به نیشانه ی ریز دانان که مچ به موه و داوه وه دوویدا ده رویشتن هاته ده ره وه و هه موو شویتیکی به ته و او ی پشکنی. چنه د هه نگا و جاری راده وه ستا و بو دوزینه وه ی شوین پتی سنه و بال بوئی به زه وینه وه ده کرد. هه موو قوژنیکه گه ور، مو لگه، کولینی مریشکه کان و باخچه ی بو ن کرد و لانی که م له هه موو جیگه یه ک شوین پای سنه و بالی په یدا کرد.

پوزه ی به خا کا ده مالی، چنه د هه ناسه یه کی قوولی هه لده کیشا و به ده نکیکی ترسناک نه بیوراند: (سنه و بال! لیتره بووه، بوئی ده ناسم!)

به ناوی سنه و بال سه گه کان ددانیان ریچ نه کرده وه و وه ها نه و ه پان که خوین له له شدا نه ریچا. ناژله کان به ته و او ی له وره که وتبوون. ده لئی سنه و بال بوونه وهریکی نادیاره که هه موو شویتیکی داگرتوه و هه ره شه ی هه موو مه ترسیبه کی لی ده کردن.

شه و سکوئیلر هه موویانی کو کرده وه و له حالیکدا ترس له سهر و روویدا ده باری، وتی: قسه یه کی گرینگ هه یه که ده بی بیللی. له حالیکدا له بهر تووره یی هه لده به زیبه وه ها واری کرد: (هاورپیمان بابه تیکی له راده به دهر ترسناک ده رکه وتوه. سنه و بال خوی فروشته ت فردریک خاوه نی پینجفیلد که ده به وی هیرشمان بو بیتی و مه زراکه مان داگیر بکات. بریار وابه له کاتی هیرشه که دا سنه و بال ری پتیشاندهری بی.

قسه که له مه ش خراپتره. هاورپیمان نیمه پیمان و ابوو که هو ی نافه رمانی سنه و بال خوه زورزانی و پله و پایه خوازیبه، به لام هاورپیمان نیمه به هه له دا چووین. هو ی سهره کی نافه رمانیبه که ی ده زانن؟ نه و هه ر له سهره تاوه له گه ل جو نزا هاوپه یمان بوو و ته و او ی نه م ماوه یه دارده سستی نه پیتی جو نر بوو.

گشت نه م قسه و باسانه له ریگه ی به لگه یه کی نووسراو که لیی به جیموه و نیمه له م دوا بیبانه دا وه درمان خستوه سه لمیندراوه.

به رای من نه م بابه ته زور شتی دیکه ش روون ده کاته وه.

هاورپیمان مه گه ر نیمه خومان نه مانندی که له شه ری مو لگه دا چنده هه ولی دا - به خته وهرانه بی تاکام - که نیمه سهر نه که وین.

ناژله کان گیتز ببوون. واقیان ور ما بوو. نه مه ئیدی بانتر و خراپتر له باسی رووخانی ناسیا وه که بوو. چنه ده قیقه یه کی خایاند هه تا له قسه کانی سکوئیلر تیگه یشتن. له بیربان بوو، یان پیمان و ابوو که له بیربانه که له شه ری مو لگه دا سنه و بال له پیش هه موو ناژله کانه وه هیرشی برد و ناژله

لیک هه لبراوه کانی کۆ کرده وه و هانی دان بۆ هیرشبردن و تهنانهت کاتی که ساچمه ی تهنهنگه که ی جۆنز پشتی بریندار کردبوو بۆ ساتیکیش رانه وهستا.

سه رهتا بری دژوار بوو ئه و کارانه به لایهنگری له جۆنز پیشان بدهن. تهنانهت باکسر که پرسپاری نه ده کرد، سه ری سورما بوو. دانیش و دهسته کانی وه ژیری خۆی دا، چاوه کانی به ست و به تهقه لای زۆر بیرو و هزی ریکوییک کرد و وتی:

من باوه ر ناکه م. من خۆم دیتم که سنه و بال له شه ری مۆلگه دا نازایانه شه ری کرد. مه گهر ههر خۆمان ده سه به جی دوا ی شه ره که نیشانی نازایه تی نازه لئ پله یه که ممان پی نه دا؟

سکوئیلر له ولا مدا وتی هاوړی هه له مان کرد، ئیستا له رپی ئه و به لگه نه پینیانه ی که به ده ستمان هیناوه، ئه زانین که ئه و گهره کی بوو به لاپیماندا به ری.

باکسر وتی: به للام ئه و بریندار بوو و هه موومان دیتمان که برینه که ی خوتنی لی دهات.

سکوئیلر هاواری کرد ئه مه ش به شی له نه خشه که ی بوو! گولله ی جۆنز ته نیا تۆزقالتی پشتی رووشاند. ئه گهر ئیوه خوتندنتان زانیبا من ئه م قسه یه م له رووی نووسراوه یه کی خۆیه وه به ئیوه م نیشان ده دا. نه خشه که یان ئه مه بوو که سنه و بال له کاتیکی هه ستیاردایا فه رمانی پاشه کسه بدات و مه زرا بداته دهستی دوژمنه وه و له م کاره دا بریکیش سه رکه وت. یانی هاوړپیان ده توانم بلیم که ئه گهر نازایه تی رپه ری ئیمه هاوړی ناپلئۆن نه بوایه ئه و له پیلانه که یدا به ته واوی سه رده که وت. مه گهر له بیرتان نییه راست ئه و کاته ی جۆنز و پیاوه کانی هاتنه نیو هه ساره وه چلۆن سنه و بال پشتی هه لکرد و هه لات و کۆمه لیکیش له نازه له کان وه دووی که وتن، ئایا

دیسان له بیرتان نییه که راست ئه و کاته ی که هه مووان ترسیان لی نیشتبوو و وادیار بوو که هه موو شتی له ده ست چوو، هاوړی ناپلئۆن به هاواری مه رگ بۆ مرۆقه کان چوو پیتشه وه و قه پی له پی جۆنز گرت.

سکوئیلر له ملا بۆ ئه ولا بازی برد و به دهنگی به رز وتی: هاوړپیان خۆ بی گومان ئه مه تان له بییه؟

کاتی سکوئیلر هینده به وردی رووداوه کانی گپراهیه وه، نازه له کان پپیان و ابوو که هه موویان له بییه. به ههر حال هه لاتنی سنه و بالیان له کاتی قه یرانوی شه ردا هینایه بیرو، به للام باکسر هیشتا نه سه لمابوو.

سه ره نجام وتی: من باوه ر ناکه م که سنه و بال ههر له سه ره تاوه خۆفروش بوو پیته. ئه وه ی که دوا یی کردوویه باسیکی دیکه یه، به للام من له و باوه ره دام که له شه ری مۆلگه دا هاوړپیه کی باش بوو.

سکوئیلر که به کاوه خۆ به للام قورس و قایم قسه ی ده کرد وتی: هاوړی، رپه ری ئیمه هاوړی ناپلئۆن به راشکاوی، به لئ به راشکاوی رایگه یاندووه که سنه و بال له سه ره تاوه، تهنانهت، پیتش ئه وه ی که بیرو شۆرش له سه رماندا بی، داردهستی نه پینی جۆنز بووه.

باکسر وتی: چاکه، که و ابوو باسه که به باریکی تر دا که وت. هه لبهت ئه گهر هاوړی ناپلئۆن و ده لئ بیگومان راست و دروسته.

سکوئیلر قیراندی هاوړی ئیستا به پروانگه یه کی دروسته وه چاو له رووداوه کان ده که ی! به للام به چاوه بچووکه بریقه داره کانی ناحه زانه مۆری له باکسر برده وه. گه راپه وه که پروات، به للام راوه ستا و به شپیه یه کی کاربگه ر وتی: هه موو نازه له کانی ئه م مه زرایه ناگادار ده که مه وه که به ته واوی چاوتان بکه نه وه. چونکه به پپی ئه و به لگانه ی که له به رده ست دایه ده رده که وی که ههر ئیستا و له نیوماندا چهند که سی داردهستی نه پینی سنه و بال.

له پاش چوار رۆژان، دوایوه رۆیهک ناپلۆن فهرمانی دا که ئاژه له کان له ههساردا کوڤینهوه. کاتێ گشتیان ئاماده بوون، ناپلۆن که ههردوو نیشانه کهی - لهم دوایه یه نیشانی ئازایه تی پلهی یه کهم و پلهی دوومه ئاژه لایه تیی به خۆی دابوو - به سینگییه وه هه لواسیبوو، له گه ل نو سه گه زه به لاهه کهی که له ده ور به ریدا هه لبه زدا به زیان بوو و به وه ره وه ریان موغهره ی پشتی ئاژه له کانیا ن وه له رزه ده خست، سه ر و که له له ی وه ده ره که وت.

گشت ئاژه له کان له ترسان بیدهنگ له جیتی خۆیاندا سه ریان داخستبوو. چما ده یانزانی که کاره ساتیکی ترسناک خه ریکه روو ده دات.

ناپلۆن راوهستا و به گرژی چاویکی به ئاماده بوواندا گیرا. پاشان به دهنگی بهرز لوورانیدییه وه. بهو دهنگه سه گه کان بازیان برد و گویتی چوار به رازیان گرت و به رازه کانیا ن که له بهر ترس و ژان ده یاننالاند، خسته بهر پیتی ناپلۆن. گویتچکه ی به رازه کان خوتینیا ن لی ده تکا و سه گه کانیش له بوئی خوتن هار ببوون.

ئاژه له کان که لهم روودا وه سه ریان سو رما بوو، دبیتیا ن که له پرا سی دانه له سه گه کان له باکسر به ربوون.

باکسر که ئه وه ی دیت جووته به کی هه ل خست، سمه گه وه که ی له حه وا وه به به کیکیان که وت و به عه رزیدا کوتا و سه گه که که وته نووزه نووز. ئه و دوانه که ی تر کلکیان وه ناو گه لیا ن دا و هه لاتن.

باکسر چاوی له ناپلۆن کرد که بزانی سه گه که بهر بدا یان له ژیر پیدیدا ورد و خاشی بکات. ناپلۆن نیو چاوی تیک دا و ده سه به جی فه رمانی دایه باکسر که سه گه که بهر بدات. هه ر که باکسر سمی هه لبری سه گی بریندار نووزه نووز به دزیبه وه هه لات.

ژله نه ما. چوار به رازه که له ترسان ده له رزان و شوینه واری تاوانباری

به رواله تیا ندا دیار بوو. چاوه روانی فه رمان بوون.

ناپلۆن پیتی گوتن که دان به جنا یه ته کانی خۆیا ندا بنین.

به رازه کان هه ر ئه و چوار به رازه بوون که ئه و کاته ی وا ناپلۆن کوڤونه وه کانی یه کشه ممه ی به تال کرده وه نا ره زا یه تیا ن ده ر پری بوو.

هه ر چوار به رازه که پی هاتن که له کاتی ده رکردنی سنه وباله وه به نه یی له گه لیا پیوه ندییا ن هه بو وه، له روو خاندنی ناشی با دا یارمه تیا ن دا وه و پیکه وه ریک که وتوون که مه زرا بده نه ده سته فر دریکه وه، هه ره ها وتیا ن که سنه وبال په نامه کی به لایانه وه وتوویه که له سالانی پی شوو وه دار ده سته نه یی جو نز بو وه.

کاتێ پیهاته نه کانیا ن کو تایی هات، سه گه کان ده سه به جی گه رووی به رازه کانیا ن هه لدری و ناپلۆن به ده نگیکی ترسناک پر سیاری کرد، ئایا ئاژه لیککی دیکه هه یه که قسه به کی بو وتن هه بی؟

سی مریشکی ئی سپانیولی که بهر پر سیاری سه ره له دانی مریشکه کان سه بارت به هیلکه کان بوون، هاتنه پی شه وه و وتیا ن که سنه وبال له خه ودا خۆی پی نیشا ن دا ون و هه لیخه له تاندوون که له فه رمانه کانی ناپلۆن لاده ن. ئه وانیش کو ژران.

پاشا ن قازیک هاته پی شه وه و دانی به وه دانا که له کاتی خه رمان هه لگرتنی پا ره که دا شه ش لق گه نمی به دزیبه وه هه لگرتوو و شه وانه خو اردوو یه.

پاشا ن په زیک پیهات که میزی کردوو ته نیو ئای هه سیله که. ئه یوت سنه وبال به زور ئه م کاره ی پی کردوو. دیسا ن دوو په زی دیکه وتیا ن که به رانی له گیانه ختکه رانی ناپلۆنیا ن، کاتێ که کوخه ی ده کرد هی نده ره تاندوو، هه تا مردوو. هه مو وان له ویدا کو ژران.

پی هاتن و سزادا ن هی نده ی خیا ند که گردیک له کو ژرا وان له بهر پیتی

ناپلئوئندا دروست بوو و بوئی خوین هه‌وای داگرت.

له زهمانی جوئزه‌وه ئاوه‌ها دوخی نه‌دیترا بوو. کاتی کار کوئایی پیهات، پاشماوه‌ی ئاژه‌له‌کان، جگه له بهراز و سه‌گه‌کان پتکه‌وه خرا نه‌ده‌وه.

هه‌مووان توفا و په‌ریشان بوون و نه‌یانده‌زانی که تاوانی ئاژه‌له‌کان سه‌بارت به‌هاوکاری له‌گه‌ل سنه‌وبالدا هه‌ژینه‌تره یان ئه‌و سزادانه بییه‌زیبیا نه‌ی که ئه‌ورۆ چاویان لی بوو.

پیشتر له‌م دیمه‌نه‌ خوتناویبیا نه‌ و به‌م راده‌یه‌ ناحه‌زیان زۆر دیبوو، به‌لام هه‌مووان پییان وابوو، ئه‌م رووداوه که له نیسو خویاندا رووی دابوو له رووداوه‌کانی پیشوو ترسانکتره.

له‌و رۆژه‌وه که جوئز مه‌زرای به‌جی هیشتتوو تا ئه‌ورۆ هیچ ئاژه‌لی ئاژه‌لیکی تری نه‌کوشتبوو. ته‌نانه‌ت مشکیکیش نه‌کوژرابوو.

ئاژه‌له‌کان به‌ره‌و لای ئاشه‌ نیوه‌کاره‌که وه‌ری که‌وتن و کلاقر و موریل، بنجامین، مانگاگان، په‌زه‌کان، قازه‌کان، مریشکه‌کان، یانی به‌کورتی گشتیان جگه له پشیله که راست به‌ر له ده‌رکردنی فه‌رمانی ناپلئوئ سه‌بارت به‌کوئبوونه‌وه‌ی ئاژه‌له‌کان، خۆی ون کردبوو له په‌نای به‌کتر دانیشتن. ده‌لی پیوستیبیا به‌گه‌رمای له‌شی به‌کتری هه‌بوو.

ماوه‌یه‌ک بیده‌نگ بوون. ته‌نیا باکسر راوه‌ستا بوو، به‌نیگه‌رانیه‌وه ئه‌مسهر و ئه‌وسهری ده‌کرد و کلکه‌ره‌شه درێژه‌که‌ی به‌ملا و ئه‌ولایدا دده‌ا و جاره‌جاری له سه‌رسوپماندا حیله‌یه‌کی ده‌کرد. سه‌ره‌نجام وتی: تیناگه‌م.

هه‌رگیز باوه‌رم نه‌ده‌کرد که ئاوه‌ها رووداویک له مه‌زرای ئیمه‌دا روو بدات.

بیگومان که‌مته‌رخه‌می له خۆمانه‌وه‌یه. ته‌نیا ریگه چاره‌یه‌ک که به‌بیرمدا دی ئه‌مه‌یه که ده‌بی زۆرتر کار بکریت. له ئه‌ورۆوه من به‌یانیبیا نه‌ سععاتی ته‌واو زووتر له خه‌و هه‌لده‌ستم. به‌هه‌نگاوه قورسه‌کانی به‌ره‌و لای

به‌رده‌کان رۆیشت و دیسان بری به‌ردی خپ کرده‌وه و به‌ره‌و شوینی ئاشه‌که‌ی برد، پاشان وچانیکی گرت.

ئاژه‌له‌کان بی ئه‌وه‌ی شتیکی بلین له ده‌وری کلاقردا خپ بوونه‌وه و خویان پیوه لکاند. له‌سه‌ر گرده‌که‌وه به‌شی زۆری له‌وه‌رگه که هه‌تا شه‌قامه گه‌وره‌که‌ی داده‌گرت، مه‌زرای وینجه، لیره‌واره بچوکه‌که، هه‌سیتی ئاو خواردنه‌وه، مه‌زرا کیلدراره‌کانی گه‌نمی سالی نوئی که تازه لیویان به‌خاکه‌وه نابوو، سه‌ر بانه سووره‌کانی مه‌زرا که دووکه‌لی زۆمپای لیوه هه‌لده‌ستا، هه‌موویان ده‌دی، رۆژیکی رۆشنی به‌هار بوو.

گیاکان و په‌رژینه‌کان که تیشکی خۆر لیتی دابوون، ده‌دره‌وشانه‌وه. ئاژه‌له‌کان به‌سه‌رسوپمانیکی تاییه‌ته‌وه وه‌بیری خویان هینایه‌وه که بست به‌بستی ئه‌م مه‌زرایه که هه‌تا ئیستا هه‌رگیز ئاوه‌ها خۆش و به‌بوون و به‌رامه نه‌هاتووته به‌ر چاویان، هی خویانه.

کلاقر چاوی به‌ده‌وربه‌ری گرده‌که‌دا گپرا و چاوه‌کانی پر بوونه فرمیسک. ئه‌گه‌ر بیستوانیبا ئه‌وه‌ی که به‌خه‌یالییدا ده‌هات به‌زمان بیلی، بیگومان ئه‌یوت که ئامانج له تیکۆشان بو ده‌رکردنی مرۆقه‌کان ئه‌مه نه‌بوو.

مه‌به‌ست له‌و شوڕشه‌ی که مه‌یجری پیر بیروکه‌که‌ی له میسکماندا دانا توکاندن و کوشت و کوشتار نه‌بوو.

ئه‌گه‌ر بو خۆی دیمه‌نیکی له دوارۆژ ئه‌هینایه پیش چاو، دیمه‌نیکی بوو له کوئمه‌لی ئاژه‌له‌کان له ئاسووده‌بییدا دوور له برسیه‌تی و شه‌لاخ، هه‌موو وه‌ک یه‌ک و هه‌ر که‌س به‌گوێره‌ی توانای کاری ده‌کرد و به‌هیتز پشتیوانی لاواز بوو، هه‌ر وه‌ک ئه‌و کاته‌ی که خۆی له شه‌وی قسه‌کردنی مه‌یجردا جووجه‌له‌ مراییه‌کانی پاراستبوو. له به‌رانبه‌ردا نه‌یده‌زانی بوچی به‌رۆژیکی که‌وتوون که که‌س له ترسی سه‌گه درنده‌کاندا ناویری بیروبوچوونی بخاته روو و چاویان له له‌تله‌ت بوونی هه‌قاله‌کانیان و دان پیدانانی ئه‌وان

به جینایه ته کانیان بوو. بیری سه ره لاندان له که له لیدا نه بوو. دهیزانی که سه ره پای نهو هه لومه رجه ی ئیستا بارود و خیان له زه ماننی جوژن باشتره و گرن گترین کار بهر گر بکردن له گه رانه وهی مرۆقه. دهیزانی که ده بی وه فادار بمییتنه وه، زۆر تر کار بکات، فه رمانه کان جیبه جی بکات و سه رو کایه تی ناپلئۆن قه بوول بکات. به للام مه به ست له و چه رمه سه ریانه که نهو و ناژه له کانی تر کیشا بوویان نه مه نه بوو. ئامانجیان له دروستکردنی ناشی بایی و خو و بهر گولله ی جوژن دان نه مه نه بوو.

بیر و خه یالی کلاقر نه مانه بوو، هه رچه ند که نه یده توانی به زمان بیلئنه وه. سه ره انجام ههستی کرد که خویندنی سرودی ناژه له کانی ئینگلیس تا راده به ک ده توانی جیی نهو وشانه بگریته وه که نه یده توانی به زمان بیلئ، بۆیه دهستی کرده خویندنی سروده که.

ناژه له کانی تر که له ده ور به ریدا دانیشتبوون له گه لیا هاودنگ بوون و سنج جار له په ستا به هاوئا ههنگی ته واو، به للام ئارام و به دهنگیکی پر سۆز خویندیان، هه رگیز نه م سروده یان ئا به و شیوه یه نه خویندبوو. دهوری سییه میان تازه ته واو کردبوو که سکوئیلر له گه ل دوو سه گدا گه یشتنه نهوئ و دیار بوو که بۆ وتنی قسه یه کی گرینگ هاتوون.

سکوئیلر رایگه یاند که به پیتی فه رمانی هاوړی ناپلئۆن سرودی ناژه له کانی ئینگلیس به تال بۆته وه. له ریکه وتی نه و پرۆوه خویندنی قه دهغه یه.

ناژه له کان راجله کین. موریل هاواری کرد بۆ؟ سکوئیلر فه رمانده رانه وتی، هاوړی له بهر نه وهی که چیدی پیوست به و سروده نییه. سرودی ناژه له کانی ئینگلیس سرودی زه ماننی شوړش بوو.

ئیسستا شوړش به ئاکام گه یشتووه و سزادانی خوڤرۆشه کان دوا بیین به شی بوو. دوژمن چ ناوخری و چ دهره کی شکستی خواردووه.

له و سروده دا ئیمه ویست و ههزی خو مان سه به رت به دواوړۆژی باشتر و ژبانی چاکتر ده و ته وه و ئیستا که پرۆگاری باشتر و ژبانی باشترمان هه یه، ئیدی نه م سروده مانایه کی نییه.

هه رچه ند ناژه له کان تر سابوون، به للام چه ند که سی ویستیان نار په زایه تی ده ربیرن، که چی په زه کان باره بار ی چوار پا باش و دوو پا خرابیان دهس پیکرد و پیشیان به هه ر چه شنه قسه و یاسیک گرت. به م شیوه یه ئیتر سرودی ناژه له کانی ئینگلیس نه بیسرا و له جیاتی نه وه (مینیماس) ی شاعیر شیعر یکی دانا که سه ری نه نده که ی نه مه بوو.

مه زرای ناژه لان، مه زرای ناژه لان هه رگیز له منه وه زیانی به تو ناگات نه م سروده یه کسه مه کان دوا ی هه لکردنی ئالا ده خویندرا یه وه، به للام له چاوی ناژه له کاندان نه وشه کان و نه ئاههنگه که ی نه ده بووه هاوتای سرودی ناژه له کانی ئینگلیس.

بهشی ههشتهم

له پاش چهند رۆژان که ترسی کوشت و کوشتارهکان نیشتهوه، چهند ئاژه‌لێ وهبیربان هینایهوه یان خه‌یالیان کرد که له بیربانه بهندی شهشی فرمانه‌که وتووێه: هیچ ئاژه‌لێ، ئاژه‌لکوژی ناکات.

هه‌رچهند کهس نه‌یده‌ویست له پیش چاوی سه‌گ و به‌رازه‌کاندا باسی پێوه بکات، به‌لام هه‌موو هه‌ستیان ده‌کرد که کوشتنی ئاژه‌لکان له‌گه‌ڵ ئه‌و یاسا و فرمانه‌که‌که دایانابوو یه‌ک ناگرێته‌وه.

کلاقر داوای له بنجامین کرد که به‌ندی شه‌شه‌می فرمانه‌که‌ی بۆ بخوینیته‌وه و کاتی بنجامین وه‌ک هه‌میشه وتی: له وه‌ها کارگه‌لی ده‌س به‌رنادات به‌ره‌ولای موریل رۆیشت.

موریل فرمانه‌که‌ی بۆ خوینده‌وه، ئه‌وه‌ش ئه‌وه بوو که (هیچ ئاژه‌لێ له خۆرا ئاژه‌لکوژی ناکات.)

له‌به‌ر هه‌ر هۆبه‌ک بووبێ وشه‌ی (له‌خۆرا) یان له‌بیر نه‌ما‌بوو. هه‌ر چۆنیک بوو تیگه‌ییان که کارێ به‌پێچه‌وانه‌ی فرمانه‌که‌ نه‌کراوه و ناشکرا بوو که کوشتنی ئه‌و خایینانه‌ی که له ته‌ک سنه‌وبالدا هاوده‌ست بوون به‌ته‌واوی ر‌ه‌وايه.

ئهو ساڵه ئاژه‌لکان ته‌نانه‌ت له ساڵی پار زۆرتر کاربان کرد.

دروستکردنه‌وه‌ی دووباره‌ی بینای ئاشه‌که، به‌تایبه‌ت دوو هینده‌ بوونی پانی دیواره‌کان و ته‌واوکردنی له‌کاتی دیاریکراودا و هه‌روه‌ها کاری رۆژانه‌ی مه‌زرا کارتیکی تا‌قه‌ت پرۆوکین بوو. بری رۆژان ئاژه‌لکان به‌خه‌یالیاندا ده‌هات که له به‌راورد له‌گه‌ڵ زه‌مانی جۆزدا چهند سه‌عاتیش زۆرتر کاربان کردوه که‌چی خۆراکی باشتریان پێ نه‌دراوه.

به‌یانینیان یه‌کشه‌مه‌مه سکوییلر لاپه‌ره‌ کاغه‌زێکی درێژی به‌ده‌سته‌وه ده‌گرت و بۆی ده‌خویندنه‌وه که به‌ره‌می خورد و خۆراک له سه‌دا دوو سه‌د و له سه‌دا سێسه‌د و ته‌نانه‌ت له سه‌دا پینجسه‌د زیادی کردوه.

ئاژه‌لکان هۆبه‌کیان نه‌ده‌دی که باوه‌ر به‌قسه‌کانی نه‌که‌ن، به‌تایبه‌ت که ئیدی به‌روونی بارودۆخی ژیا‌نی به‌ر له شو‌رشیان له‌بیر نه‌ما‌بوو. به‌لام بری رۆژان هه‌زیان ده‌کرد که بریا ژماره و ده‌سه‌دی که‌متریان به‌خورد به‌ن و له به‌رانبه‌ردا خۆراکی زیاتریان پێ به‌دن.

ئهم رۆژانه فه‌رمانه‌کان له رێگای سکوییلر یان به‌رازتیکی دیکه راده‌گه‌ییندرا.

ناپلئۆن دوو هه‌فته جارێکیش نه‌ده‌بینرا. کاتیکیش وه‌ده‌رده‌که‌وت نه‌ ته‌نیا سه‌گه‌کان پارێزگارییان ده‌کرد که‌چی جوجه‌له‌که‌له‌شیرێکی ره‌شیش وه‌ک جارچی له‌پێشه‌وه‌ی درۆیشت و به‌ر له‌قسه‌کردنی ناپلئۆن قوو‌قوولی قوو‌قووی ده‌کرد.

ده‌یانگوت ناپلئۆن ته‌نانه‌ت له‌ساختمانی مه‌زراشدا جودا له‌وانی تر ده‌ژی‌ت و به‌ته‌نیا و له‌نیو‌قاپ و ده‌وری چینی که له‌جام‌خانه‌ی نه‌هارخۆرییه‌که‌دا بووه، نان ده‌خوات و دوو سه‌گ بۆ پێشه‌خزمه‌تی له‌خزمه‌تی دان.

هه‌روه‌ها بریار درا که له شه‌وی له‌دایکبوونی ناپلئۆندا وه‌کو ئه‌و دوو ساڵیاده‌ی تر گولله‌بته‌قێن.

ناپلئون ئىدى وھە سادە و ساكار بەناپلئون بانگيان نەدەکرد، بەلكو بەناوى رەسمى (رېبەرى ئىمە ھاوپرى ناپلئون) ناويان دەبرد و بەرازەكان زۆريان ھيتا بوو كە ناوگەلىكى وەك: باوكى ئاژەلەكان، دوژمنى مرؤفە و پشت و پەناى پەزەكان و رزگار كەرى پەلەو وەرەكان و زۆر ناوى دىكەى بو دابنپن.

سكوتيلر لہ كاتى قسە كردندا فرميسكى بو ھەلدەو ەراند و باسى لہ ژيرى و لېزانى ناپلئون و دلنەرمى و ئەوين و خوښەويستى لہ رادەبەدەرى ئەو بو ئاژەلەكان و بەتايبەت ئاژەلە بەشخوراوەكانى مەزراكانى دىكەى دەکرد. خوويان گرتبوو كە لہ ھەر كارىكدا كە سەر كەوتنيان و دەست دەھينا يا ھەر رووداويكى باش دەھاتە پيشى، لہ ساپەى سەرى ناپلئونيان دەزانى.

زۆر دەبيسرا كە مريشكى بە مريشكىكى دىكەى دەگوت، لہ ساپەى سەرى رېبەرى ئىمە ھاوپرى ناپلئون من لہ شەش رۆژدا پينج ھيلكەم كردوو.

يان دوو مانگا كە لہ ھەسپلەكەدا ناويان دەخواردوو، دەيانگوت لہ بەر رېبەرايەتى ژيرانەى ھاوپرى ناپلئون ئاوەكە خوښ تام بوو.

ھەستى گشتى دانىشتوانى مەزرا لہ شيعرېكدا كە (ميينيماس) داينا بوو و ناوى نابوو، ھاوپرى ناپلئون، بەچاكى رەنگى دەداپەو.

چاوى بازت كە وەكو خوڤى ئاسمانە گزىنگ و گەرمى ئەدا بەم جيھانە كە وجودم كەوتە بەر ئەو چاوە جوانە بە دەنگى بەرز ئەلېم بەم زمانە تو ماپەى بەختەو ەرى و يارى بى كەسانى خەمخوڤى ھەتيوان و بوژنان پشتيوانى

ھاوپرى ناپلئون

ئەگەر ئىمە خەوتووين بەسەر كادا تير و تەسەل ورگى خويمان بادا لہ ساپەى سەرى جەنابتە و ھاپە وەرە بيپينه جەنابت وەختى تەماشاپە كى داوپە بەئىمە ئەو ھەموو نەعەماتە كى بو ئىمە لہ خەم ھۆى نەجاتە

ھاوپرى ناپلئون

گەر خودا بيدا بەمن تووتكە بەرازى بەر لہو ەى بەدەست و پيدا بنازى بەر لہو ەى بالا بكا بستى مەرجە لہ دوعا خيتر نەو ەستى دەلى نەمديو ە پادشاپەكى و ھەا سەر و مالم دەكەم لہ ريتا بە فيدا

ھاوپرى ناپلئون^(۱)

ناپلئون ئەم شيعرەى پەسند كرد و فەرمانى دا لہ بەرانبەر ھەوت فەرمانەكەدا لہ سەر ديوارە گەورەكە بنوسرى و لہ سەر و ويەو ە وينەى نيو ە لەش و لاړوومەتى كە سكوتيلر بەرەنگى سپى كيشابووى، ھەلئاسرا. لہم ماو ەيەدا ناپلئون بەدەلالى ويمپر سەرقالى سەودايەكى پەسوپيچ لەگەل فرديك و پيل كينگتندا بوو. دارەكان ھيتشا نەفرۆشرا بوو. زياتر فرديك خوازيارى كړينى بوو، بەلام نرختىكى باش و لہبارى نەدەدا.

۱- وەرگيرانى ئەو شيعرەش ھەر كارى ھاوپرىم كاك مەسعوودە. و.

دیسان و ہسہ زاران کہوتبوو کہ فردریک و پیواہکانی خہریکی پیلان داریشتن بو ہیرشبردن بو مہزرای ناژہلان و پروخاندنی ناشہ باییبہ کہن کہ زوریان ئیرہیی پی دەبرد. شکی تیدا نہ مابوو کہ سنہوبال ہیششتا لہ پینجفییدا خوئی شاروو تہوہ.

لہ ناوہ راستی ہاویندا ناژہلہکان لہوہی کہ سی مریشک بو خوئیان پی ہاتن کہ بہاندانی سنہوبال لہ پیلانی کوشتنی ناپلٹوندا دەستیان بوہ، زور ترسان. مریشکہکان دەسبہ جی کوژران و وشیاربی پیوست بو پاراستنی گیانی ناپلٹون نہنجام درا. شہوانہ چوار سہگ لہ چوار گوشہی تہختی خہوہ کہیدا کیشکیان دەدا و بہرازیکی لاو بہناوی پیک ئای پیشتر خوڑاکہی دەچیشٹ کہ نہکا دہرمانداو کرایب. ہر لہ و کاتانہدا خہبہری بلاو کرایوہ کہ: ناپلٹون دارہکانی بہئاغای پیل کینگتن فرۆشتووہ و مامہلہگہ لیکدی دیکہش لہ نیوان مہزرا و مہزرای فاکس ووددا دہکری.

ہر چند پتہوہندی ناپلٹون و پیل کینگتن لہ ریگہی ویمپروہ بو، بہلام بری دۆستانہ بو. ناژہلہکان متمانہیان بہپیل کینگتن نہدہکرد، چونکہ ئادمیزاد بو، بہلام ئہویان لہ فردریک کہ ہم لئی دہترسان و ہم رقیان لیبو، بہباشتر دہزانی.

لہگہل تپہرہوونی ہاوین و کوتایی کاری ئاشہکہ، دہنگوی ہیرشی خائینانہی فردریک زورتر دہبوہ. دہبئرا کہ فردریک بیست نہفہر چہکداری ہہیہ و بہرتیلی بہدادوہر و سہرۆکی پۆلیسی شار داوہ کہ ئہگہر قہبالہ و بہلگہی لہمہر خواوہنداریہ تی مہزرای ناژہلان وچنگ ہینا، ئہوان کاریان پتہوہ نہبی.

ہرہوہا ہہوالگہ لیکدی دلئہزین لہمہر زولم و زوری فردریک بہرانبہر بہناژہلہکانی خوئی لہ پینجفییدا و دہرکہوتبوو. ئہیانوت بہشلخ ہیندہی

لہ ئہسپیکی پیر داوہ کہ نزیکہو مہرگی کردوو تہوہ، بہئانقہست مانگاکانی برسی راگرتووہ و سہگیتی بہزیندوویی خستوتہ نیو تہندووہ و تیخ بہپتی کہلہشیرہکانہوہ دہبہستی و بو رابواردن بہگژیہ کتیریان دەدا.

ناژہلہکان لہبہر ئہوہ کہ دہگہل دۆستہکانیان و ہا رہفتار دہکری زور توورہ بسوون و بہہاوارکردن داویان دہکرد کہ ہیرش بہرنہ سہر مہزرای پینجفییدا و مرۆقہکان لہوی راو بنین و ناژہلہکان رزگار بکہن، بہلام سکوئیلر ئامۆژگاری دہکردن کہ بہپہلہ و بہبیتاقیکردنہوہ ہیچ کاری نہکہن و متمانہیان بہلیزانی و ژیری ہاوری ناپلٹون ہہبیت.

سہرہرای ئہمہ رق و قینی ناژہلہکان دژ بہفردریک پہرہی دہگرت.

سہر لہ بہیانی بہکشہممہیہک ناپلٹون ہاتہ ہہمار و رایگہیاندا کہ ہہرگیزا و ہہرگیز نہیویستووہ دارہکان بفرۆشیتہ فردریک و تی سہوداکردن لہگہل کہسیکی و ہا پہستدا بہ شان کزی خوئی دہزانی.

کوڑہکان کہ ہیشٹا بو پہرہپیدانی شوړش بہری دہکرانہ دہرہوہی قہلا، لہ رۆیشتن بو فاکس وود بہرگری کران. ہہروہا دروشمی مہرگ بو مرۆقہ گوپردرایہ مہرگ بو فردریک.

لہ رۆژہکانی کوتایی ہاویندا بہکیکی تر لہ پیلانہکانی سنہوبال و دہرکہوت:

بہرہمی گہنم لہگہل گژوگیادا تیکہل بو و دہرکہوت کہ سنہوبال بہشوہ ہاتووہو تووی گیای لہگہل تووی گہنمدا تیکہل کردووہ.

قازیکی نیر کہ زانیاریگہ لیکدی سہبارت بہپیلانہکہ ہہبو و لہ لای سکوئیلر بہتاوانی خوئی ہاتبوو، بہخواردنی قارچکہ گولانہ خوئی کوشٹ.

ئہو ناژہلانہی کہ پیشتر پییان وابوو کہ سنہوبال نیشانی نازاہ تی ناژہلی پلہی یہکہمی و ہرگرتووہ لہم کاتہدا زانیان کہ ئہم قسہیہ ہہلہبہستراوی دہستی خودی سنہوبالہ و نہ تہنیا ہیچ نیشانہیہکی پی

نه دراوه تهنانهت بههوی لینه هاتوویی له شه ری مؤلگه دا لومه ش کراوه . دیسان بری له ناژله کان به بیستنی ئەم قسه یه تووشی سه سورمان بوون ، به لام دیسان سکویلر توانی که بیانسه لمینتی که بیروهوشیان باش نییه .

به ههول و ته قه لا و زه حمه تی زور ، له پاییزدا که وهزی خه رمان هه لگرتن بوو کاری بینای ئاسیاوه که کۆتایی پیهات . کاری دامه زانندی ماشین و ئامرازه کانی هیشتا مابوو و بریار وابوو که ویمپر ئەوانه بکری .

سه ره پای هه موو کۆسپ و ته گه ره و ناشاره زایی و سه ره تایی بوونی ئامرازه کان و خه یانه تی سنه وبال ، کاره که راست له رۆژی دیاریکراوا کۆتایی پیهات . ناژله کان ماندوو به لام به فیزه وه ده ورانده وری شاکاره که یان که له چاویاندا تهنانهت زور جوانتر له یه که مین بینا که یان بوو ، ده گه ران . جگه له جوانی ، پانی دیواره کان دوو هینده ی دیواره کانی پیتشو بوو . ئەم جاره هیچ شتیک جگه له مه وادی ته قینه وه نه یده رووخاند . کاتی ناژله کان بیریان له وه ده کرده وه که چلۆن و له چ بارودۆخیکدا کاریان کردوو و به سه رچ ته نگ و چه له مه گه لیکدا سه رکه وتوونه و کاتی بیریان له و کاته ی که په ره ی ئاشه که بکه ویتته کار و ئەو ئاسایشه ی که له ژیاناندا پیک دیت ده کرده وه ، شه که تی له له شیاندا نه ده ما و ده ورانده وری ئاشه که قه لبازبان ده برد و له شادیدا ده یان کرده هه را .

ناپلۆن پۆ خوی له گه ل سه گه کان و جووجه له که له شیره که پۆ چاوپیکه وتنی کاره که هاتنه ئەوی و پیرۆزایی له گشت ناژله کان کرد و رایگه یاند که ئاشه که به ناوی ئاشی ناپلۆن ناودیر ده کری .

دوو رۆژ دواتر ناژله کان پۆ کۆبوونه وه یه کی گرینگ بانگ کرانه گه ور و کاتی ناپلۆن رایگه یاند که داره کانی فرۆشتوو فردریک و گاریبه که ی پۆ بردنی دیت ، هه موو له جیتی خۆیاندا وشک بوون . له راستیدا ناپلۆن ئەم

ماوه یه که له رواله تدا وای ده نواند که له گه ل پیل کینگتندا دۆسایه تی هه یه ، به نهینتی له گه ل فردریکدا که ین و بهینی هه بوو .

پیتوه ندیبان له گه ل فاکس ووددا دابرا و په یامگه لی به ناو نیتکه وه پۆ پیل کینگتن به ری کرا . به کۆتره کانیا نوت که چیدی نه چنه پینجفیلد و دروشمی مه رگ پۆ فردریک بگۆرن به مه رگ پۆ پیل کینگتن . ناپلۆن ناژله کانی دلنیا کرده وه که باسی هپرش پۆ قه لا قسه یه کی هه لبه ستر او بووه و سه بارهت به قسه و باسی خراپه کاری فردریک له گه ل ناژله کانیدا زیاده له ئەندازه ویتراوه و رهنگه هه مووی ئەم ده نگۆیا نه له لایه ن سنه وبال و داروده سته که یه وه سه رچاوه ی گرتی . هه ره ها ده رکه وت که سنه وبال له پینجفیلدا نییه و له ژیانیدا هه رگیز نه رۆیشتوو ئەوی و له فاکس وودا به ئاسووده یی ده ژیت و له راستیدا ساله هایه موچه خۆری پیل کینگتنه .

به رازه کان له و فیلته ی ناپلۆن ، یانی به دۆستایه تی نواندن له گه ل پیل کینگتندا ، فردریکی هان دابوو که دوازه لیره نخی داره کان بیاته سه ری ، زور که یفییان ساز بوو . سکویلر ئەیوت : لیزانی ناپلۆن له وه دایه که متمانه ی به که س نییه و ئەوه ش له مامه له له گه ل فردریکدا نیشانی داوه .

فردریک گه ره کی بوو که پاره ی داره کان به تیکه کاغه زئی که (چه ک) ی پی ده لپن بپیری ، به لام ناپلۆنی وشیار قه بوولی نه کرده وه و وتوویه که ده بی هه موو دراوه که به ئەسه که ناسی پینج لیره یی و ئەویش به ر له بارکردنی داره کان ، بیدات . فردریک دراوه که ی دا و پاره راست به ئەندازه ی نخی کرینی ده زگا و ئامرازه کانی ئاشه که یه .

له م ماوه یه دا داره کانیا ن ئازا بار ده کرد . پاش ئەوه ی که گشتیان برد ، کۆبوونه وه یه کی تاییه تی دیکه له گه ورپدا پیک هات هه تا ناژله کان ئەسه که ناسه کانی فردریک بیین .

ناپلۆن به بزده یه که به نیشانه ی سه رکه وتن و له حالیکدا که هه ر دوو

نیشانه‌ک‌ه‌ی بۆ جوانی به‌سینگه‌وه هه‌لواسیبوو، له‌سه‌ر ژیت‌پراخه‌ی له‌ کا له‌سه‌ر سه‌کوڵانه‌که‌ شانی دادابوو. له‌ په‌نایدا دراوه‌کان له‌ نیو ده‌ورییه‌کی چینییدا ریتکویتیک دانرابوو.

ناژه‌له‌کان یه‌که‌به‌که‌ و به‌ئارامی له‌ به‌رانبه‌ریدا روژیتستن و به‌وردی چاویان لێ کرد. باکسر پۆزه‌ی بۆ بۆنکردنی ئەسکه‌ناسه‌کان برده‌ پیشه‌وه‌ و کاغه‌زه‌ ناسکه‌ سپیبه‌کانی خسته‌ خسه‌خش.

سێ رۆژ دواتر ده‌نگ و هه‌رایه‌کی سه‌رسوپه‌یتنه‌ر به‌رز بۆوه. ویمپه‌ر به‌په‌شوکاوی له‌ ریتوه‌هات و دووچه‌رخه‌کی له‌ سه‌ساردا داخست و یه‌که‌راست روژیتسته‌ ساختمانی ناپلئون. دوا‌ی چهند ساتی بۆره‌ له‌ ساختمانی ناپلئونه‌وه‌ هه‌ستا. هه‌وائی رووداوه‌که‌ وه‌ک بۆم له‌ قه‌لادا ته‌قیه‌وه‌، ئەسکه‌ناسه‌کان ساخته‌ بوون و فردریک داره‌کانی به‌مفته‌ کړیبوو.

ناپلئون ناژه‌له‌کانی بانگ کرد و به‌ده‌نگیکی ترسینه‌ر فه‌رمانی کوشتنی فردریکی ده‌رکرد. وتی پاش گرتنی به‌زیندووپی ده‌یکوڵیتن. جگه‌ له‌وه ناژه‌له‌کانی ئاگادار کرده‌وه‌ که‌ ده‌بێ چاوه‌رپێ له‌وه‌ خراپتر بن، ره‌نگه‌ فردریک و پیاوه‌کانی ئەو هیتشه‌ی که‌ چاوه‌روانی بوون ده‌س یێ بکه‌ن.

له‌سه‌ر هه‌موو ریتگاگاندا پاسه‌وان دانرا و هه‌روه‌ها چوار کۆتر به‌په‌یامی دۆستییه‌وه‌ و به‌هیبوای پیوه‌ندی چاک و سه‌رله‌نوێ له‌گه‌ل پیل کینگتندا بۆ فاکس وود به‌رپێ کران.

سه‌رله‌به‌یانی رۆژی دوا‌یی هیترش ده‌ستی پیکرد. ناژه‌له‌کان خه‌ریکی خواردنی ناشتایی بوون که‌ پاسه‌وانه‌کان به‌تاو هاتن و هه‌وائیان هاورد که‌ فردریک و پیاوه‌کانی له‌ ده‌روازه‌ په‌نج کللییه‌که‌وه‌ هاتنه‌ ژووره‌وه‌.

ناژه‌له‌کان نازایانه‌ هه‌لمه‌تیان برد، به‌لام ئەمجاره‌ وه‌ک شه‌ری موڵگه‌ به‌ئاسانی سه‌رنه‌که‌وتن. مرۆقه‌کان پانزه‌ که‌س و شه‌ش تفه‌نگیان یێ بوو و هه‌ر که‌ ناژه‌له‌کان گه‌یشتنه‌ مه‌ودای ۵۰ متری ته‌قه‌بان لێ کردن.

ناژه‌له‌کان له‌ به‌رانبه‌ر گولله‌دا به‌رگه‌یان نه‌گرت و سه‌ره‌پای هه‌ول و تیکۆشانه‌کانی ناپلئون و باکسر، بۆ دواوه‌ پراو نران. چهند ناژه‌لێتیکش بریندار ببوون. هه‌موو له‌ نیو ساختمانه‌که‌دا جه‌م ببوونه‌وه‌ و به‌ وشیاریه‌وه‌ له‌ درزی ده‌رگا و کونی کللیه‌کانه‌وه‌ بۆ ده‌ره‌ویان ده‌روانی. له‌وه‌رگه‌ و ئاشی بایی به‌ته‌واوی له‌ ده‌ستی دوژمندا بوو. له‌و کاته‌دا ناپلئوتیش نه‌یده‌زانی که‌ ده‌بێ چی بکات، کلکی جه‌م ببۆوه، یێ ئەوه‌ی شتی بلێ خواروبانی ده‌کرد. هه‌موو چاویان له‌ رپێ فاکس ووده‌وه‌ بوو، ئەگه‌ر پیل کینگتن و پیاوه‌کانی بۆ یارمه‌تی بهاتان هیتستا سه‌رکه‌وتن مسۆگه‌ر بوو، به‌لام هه‌ر ئەو کاته‌ چوار کۆتره‌که‌ گه‌رانه‌وه‌ و یه‌کیکیان له‌ته‌ کاغه‌زێکی پیتبوو که‌ له‌سه‌ری نووسرا بوو: ده‌با چاوت کوێر بێ.

فردریک و پیاوه‌کانی له‌ ده‌ورو به‌ری ئاسیاوه‌که‌ پراوه‌ستابوون و بۆ ناژه‌له‌کانیان ده‌روانی. ناژه‌له‌کان له‌ ترسان وره‌ور که‌وته‌ ناویان، چونکه‌ دوو نه‌فه‌ر له‌ مرۆقه‌کان پتک و تیلایان هه‌لگرتبوو و ئەیانویست ئاشه‌که‌ برووخیتن.

ناپلئون هاواری کرد: هاوړپیان مه‌ترسن، کاری وا مه‌یسهر نییه‌، دیواره‌کانی ئاش له‌وه‌ قایمتره‌ که‌ به‌پتک و ده‌یله‌م ته‌نانه‌ت له‌ ماوه‌ی یه‌ک حه‌فته‌دا برووخێ، به‌لام بنجامین که‌ به‌وردی چاوی له‌ جموجوولی مرۆقه‌کان ده‌کرد و ده‌یدی که‌ ئەو دوو نه‌فه‌ره‌ خه‌ریکی هه‌لکه‌ندنی چالیتک له‌ نزیک کۆله‌که‌ی ئاشه‌که‌ن، پۆزه‌ درپژه‌که‌ی به‌تارۆزه‌وه‌ ده‌له‌رانده‌وه‌، وتی: هه‌روام بیره‌ده‌کرده‌وه‌، نابین خه‌ریکن چ ده‌که‌ن ده‌قیقه‌یه‌کی تر چاله‌که‌ له‌ مه‌ودای ته‌قینه‌وه‌ پڕ ده‌که‌ن.

ناژه‌له‌کان به‌په‌شوکاوی چاوه‌رپێ بوون. ئیدی چوونه‌ ده‌ره‌وه‌ و هیتشیردن مسۆگه‌ر نه‌بوو. پاش چهند ده‌قیقه‌به‌ک دیتیان که‌ مرۆقه‌کان هه‌ر کامیان به‌ره‌و لایه‌ک هه‌لاتن و دوا‌به‌دوای ئەوه‌ گرمه‌به‌کی توند هه‌ستا.

کوټره کان چوونه حهواوه و گشت ناژله کان بیجگه له ناپلئون بهزکوه خوځان وهه رزی دا.

کاتی که ههستان په له دوو که لیکي رهشی گه وره شوینی ناشه بایبیه که دی داپوشیبوو. شنه ی با نارام نارام دوو که له که ی لای برد. ئیتر ناشه که نه مابوو. به دیتنی نهو دیمه نه ترس و ناهومییدی تاوی له وه بهر له بهین چوو و ناژله کان به هاواری تو له کردنه وه و بی نه وهی به ته مای فه رمان بن، پیکه وه بو پیشه وه هیرشیان برد و په لاماری دوزمنیان دا. گوئیان نه ددها نهو گوللانیه که وهک ناگر به سه ریاندا دهباری. شه ریکی قورس هه لگی رسا. مرۆقه کان ته قه یان ده کرد و کاتی که ناژله کان نزیک ده بوونه وه، به تیلا و پوتینی قورس په لاماریان ده دان.

یهک مانگا و سی په ز و دوو قاز کوژان و نهوانی تر هه موو بریندار بوون.

ته نانه ناپلئون که له دواوه عه مه لیاته که ی به پرتوه ده برد، سه ر کلکی به ساچمه برا. مرۆقه کانیش له زه ره روزیان بیبیه نه بوون. سه ری سی که س به زه ریته تی سمی باکسر شکا و سکی که سیک به شاخی مانگا هه لدر، جسی و بلوییش شه لاری یه کیکیان دراند.

کاتی نو سه گی پاریزه ری تایبه تی ناپلئون که له په نای په رزینه کان خوځان حه شار دابوو وه ره وه ره دوری مرۆقه کانیان گرت، ترس هه موویانی داگرت و زانییان که له ترسی گه مارو دان، فردریک هاواری له پیاهه کانی کرد که هه تا وهخت ماوه و بو یان ده کری له وه مهیدانه خو یان ده رکه ن. له پاش ماوه یه ک دوزمنی ترسنوک له هه لاتندا بوو.

ناژله کان هه تا نه وه ری مه زرا راویان نان و به له قه تا تاخرین نه فه ر له په رزینه درکینه کانه وه وه ده ریان نان. سه رکه وتیبوون، به لام ماندوو و خوینالین. نارام و شه له شه ل به ره مه زرا وه ری که وتن. دیمه نی نهو

هاواریانیه که له سه ر چیمه نه کان که وتبوون و مردبوون بریکانی هینیه گریان.

له بیده نگیسه کی خه فه تهینه ردا، لهو شوینه ی که زه مانیک ناشه که ی لیبوو راوه ستان. به ته واری له بهین چوو بوو. ته نانه ت بچوو کترین شوینه واریکی لی نه مابوو و به شیک له بنه رته تی بینا که ش تیک درابوو. نه مجاره به پیچه وانیه جاری پیشوو نه یانده توانی له به رده پرژوبلاوه کان که لک و ره برن. چونکه نه مجاره به رده کانیش نه مابوون، هیزی ته قینه وه که هه تا سه دان متر دووری خستبوونه وه، ده لیتی هه ر له بنه رته تا ناشی له وی نه بووه.

که ناژله کان نزیک ساختمانه که بوونه وه، سکویلر که بی هیچ هویه ک له شه ره که دا به شداری نه بوو، هه لبه ز دابه ز و له حالیکدا کلکی سوو ده دا به بزه یه ک به نیشانه ی ره زامه ندی به ره و لایان ده هات. ناژله کان دهنگی ته قه ی تو پیکیان له لای ماله که وه بیست.

باکسر وتی: بزچی ته قه ده که ن؟

سکویلر هاواری کرد، جه رتی سه رکه وتن ده گرین.

باکسر که نه ژنوی خوینی لی ده هات و یه کی له ناله کانیشی دا که وتبوو و سمی قه لشابوو و دوازه ساچمه له لاقی چه قیبوو، وتی: چ سه رکه وتنی؟ - چلون چ سه رکه وتنی هاواری؟ نه وه نیبیه ئیمه دوزمنان له خاکی خو مان خاکی پاکی مه زرای ناژله ن وه ده ر ناوه.

- به لام ناشه که یان خاپوو کردین. دوو سالی ره به ق له سه ری کارمان کردبوو.

- قهیدی چی ده کات؟ ناشیکی دیکه دروست ده که بین. نه گه ر دل مان بخوازی ده توانین شه ش ناشی دیکه دروست بکه بین. هاواری تو ناتوانی گرینگی نهو کاره ی که کردوومانه بفامی. هه ر نهو زه وینه ی که ئیمه

ئىستاكه له سەرى پراوهستاوين له ژيړدهستى دوزمندا بوو و ئىستا له بهر تيشكى رېبهرى هاوړې ناپلئون بست بهبستمان گرتوتهوه.

باكسر وتى: كه واپوو ئيمه ئه و شتهى كه له پيشدا هممانبووه، گرتوومانتهوه.

- به لى ماناى سهر كه وتنيش ههر ئه مه يه.

نازه له كان شه له شهل چوونه حه سارى گه وړ. ساچمه كانى ژيړ پيستي باكسر كزهى دهات، ههر له ئيستاو ه بيري له كارى سهختى دروستكردنه وهى ناشه كه دهكرده وه و له دنياى خه يالدا خوئى نامادهى كار دهكرد. به لام بو يه كه مين جار به بيريدهات كه يازده سال له ته مه نهى تپه رپوه و دياره بازووه به هيزه كانى ئيتر وهك پيشوو هيزيان نه ماوه.

كاتى نازه له كان تالا سه و زه كه يان شه كاوه دى و جاريكى دى دهنكى ته قه يان بيست - سه رجهم حه وت گولله يان ته قاند- و ته كانى ناپلئونيان بيست كه پيياندا هه لدهات و پير زيايى پى دهوتن، و ايان بېر كرده وه كه به راستى سهر كه وتنيكى مه زيان به دهست هيناوه. كوژراوه كانيان له رپوره سمپكى شكوداردا ناشت. باكسر و كالاقر گار بيه كان له جياتى مردووكيش دهكيشا و ناپلئون بو خوئى له پيش ناماده بوواندا ده رويشت. دوو رويى ته و او جيژنيان گرت. تاوازان خوئندرا، و ته گه لى پيشكه ش كرا، توپگه لى ته قيندرا و به ههر نازه لى سيويك و ههر بالنده يه ك سه د گرام دان و به ههر سه گيك سى كولپچه خه لات درا و راگه ييندرا كه شه ركه به نيوي (شهرى ناشى با) ناودير ده كرى.

ناپلئون نيشانه يه كى تازهى به ناوى (نيشانى تالاي سهوز)ى دانا و به خوئى پيشكه ش كرد و چپروكى خه فته هينه رى نه سكه ناسه كان له نيو شادمانى گشتيدا له بېر چوويه وه.

چند رويى پاش هم رووداوانه بوو كه به رازه كان سندووقى ويسكيان

پيدا كرد كه له ژيړخانى ساختمانه كه دا مابووه وه و له رويى گرتنى ساختمانه كه دا، و به رچاو نه كه وتبوو. ئه و شه وه تاوازگه لى به دهنكى بهرز له ساختمانه كه وه ههستا. زور سهر بوو كه چند به شپك له ناههنگى سرودى نازه له كانى ئينگليسش تيكه لى ئه و دهنگانه بوو.

شه له دهو رو به رى سه عاتى نودا هم مووان به ناشكرا ديتيان كه ناپلئون له حالتيكدا كه شه پكه كهى تاغاي جوئزى له سه ردا بوو له ده رگاي پشت ساختمانه كه وه هاته ده روه و توندى به ده و رانده و رى حه ساردا هه لات و ديسان چووه ژووره وه، به لام سه رله به يانى رويى دواتر بيده نكيه كى ته و او ساختمانى گرت بهر و ته نانهت به راز تيكيش له جيى خوئى جمه ي نه ده كرد.

نزيك به سه عاتى نو سه رو كه پولى سكوئيلر وه در كه وت. هيتاش به رپدا ده رويشت، نيوچاوى ليل و كلكى له دواوه شل داكه وتبوو، به ته و اوى ديار بوو كه نه خوئشه. نازه له كانى كو كرده وه و وتى كه هه و التيكى ترسناكى هه يه: هاوړې ناپلئون خه ريكه ده مرئ.

نازه له كان زيره يان ليتوه ههستا. له پشت ده رگاكاني مه زرا كا داكرا و نازه له كان به سه ربه نجه و به نه سپايى به رپدا ده رويشتن و به چاوى گر بانه وه له يه كتر يان ده پرسى، نه گهر رپه ره كه يان بمرئ چ خاكى وه سه ردا كه ن؟

وتيان كه سه ره راي هه موو وشيار بيه ك، سه ره نجام سه نو بال كارى خوئى كرده وه و توانوبوه كه ناپلئون ده رماندا و بكات.

سكوئيلر وتى كه هاوړې ناپلئون بو دوايين كارى له ژباندا و بهر له مردن فه رمانى داوه كه سزاي خوار دنه وهى عاره ق، كوشتنه.

شه و، حالى ناپلئون برئ باشتهر بوو و به يانى رويى دواتر سكوئيلر مزگيئى دا كه روو به چا كه يه. شه وى دوايى ناپلئون دهستى به كار كرده وه و رويى دوايى نازه له كان زانيان كه ناپلئون فه رمانى به ويمپر داوه كه له ولينگدوندا چند كتيبي سه بارهت به شپوهى دروستكردنى عاره ق و تاوجو بكرئ.

پاش حهفتهیهک ناپلئون فهرمانی دا که په له زهوینه که ی پشت باخی میوه که بریار و ابو بیتته له وهرگه ی ناژه له خانه نشینه کان، شیفی بیرن. له پیشدا وتیان که زهوینه که هیزی که م بوته وه و ده بی دیسان بکیتلدری. به لام دواپی ده رکهوت که ناپلئون دهیوئی جوئی تیدا بووه شینن. ههر له م رۆژانه دا رووداویکی سهیر رووی دا، که کهس سهری لی دهرنه کرد. شهویک لای سهعاتی دوازه دهنگی شکاندنی شتیک بیسرا و ناژه له کان په شووکا و له گور بازبان برده دهره وه. مانگه شهوی بوو. له پال دیواری نه وپه پری گه وره که وه له نزیک نه و دیواری که حهوت فهرمانه که ی له سهیر نووسرابوو، په یژه یه ک که وتبوو و سکوتیلر بیتهوش له پال په یژه ی شکاودا که وتبوو. له په نایدا چرایه ک، فلچیه یه ک و ده فری پر له رهنگی سپی هه لگه رابوو. سه گه کان ده سته جی ده وریان دا و کاتی بری هاته سه ر خزی بردیان، هیچ کام له ناژه له کان له م رووداوه سه ریان دهرنه کرد، جگه له بنجامینی پیر که ژیرانه پوزه ی ده له رانده وه و دیار بوو که زانیویه چی بووه، به لام قسه ناکات.

چهند رۆژ دواپی که موریل بو خوی فهرمانه کانی ده خوتنده وه، دیتی که دیسان یه کی له فهرمانه کان به شپوه یه ک نووسراوه که ناژه له کان به هه له له به ریان کردوه. ناژه له کان پتیمان و ابو که به ندی پینجه می فهرمانه که ده لی: (هیچ ناژه لی عاره ق ناخواته وه) که چی چهند وشه یه کیان له بییر نه مابوو. فهرمانی پینجه م نه یوت: (هیچ ناژه لییک زیاده له نه ندازه عاره ق ناخواته وه.)

ئىستا كە زەوينى پشت باخى ميوە كرابۆۋە جۆ، ئەيانوت كە گۆشەيەكى لەۋەرگەي گەورە بۆ لەۋەرپىنى ئاژەلە خانەنشىنەكان جودا دەكرتتەۋە و ھەسارى بەدەۋردا دەكىشن. دەيانوت كە پىتخۆرى ھەر ئەسپىتك لە زستاندا، شەش كىلوۋىنچە و گىزەرتىك لە رۆژانى ئاسايىدا و رۆژانى پشودانىش ئەگەر بىكرى سىۋىكى پى زياد دەكرى.

دوازەھەمىن سالى لەدايكبوونى باكسر دەۋوۋە كۆتايى ھاۋىنى سالى داھاتوو.

لەم ماۋەيەدا ژيان سەخت بوو. زستانى سارد ۋەكو پار و تفاقىش تەنانت لە سالى پار كەمتر بوو. پىتخۆرى ئاژەلەكان جگە لە بەراز و سەگەكان كەم بىۋوۋە و سكوئىلر روونى كردهۋە كە بەراپەرىيەكى ھەمىشەيى لە دابەشكردى خۆراكدا بەپىچەۋانەي بىنەماكانى ئاژەلەيەتتە.

بە ھەر حال سەرەراي ئەۋە كە كەموكۆپى تفاق لە روۋالەتى مەزادا ديار بوو، بۆ سكوئىلر دژوار نەبوو كە بەئاژەلەكان بسەلمىنى كە لە راستىدا كەموكۆپىيەك نىيە و بارودۆخەكە ۋاي دەۋى كە ھاۋسەنگى لە دابەشكردى خۆراكدا رەچاۋ بىكرىت. سكوئىلر ھەمىشە لە وشەي ھاۋسەنگى كەلكى ۋەردەگرت، نەك كەم بوۋنەۋە، بەلام لەبەرۋورد لەگەل زەمانى جۆنزا ھەموو شتىك پىشكەۋتەبوو. سكوئىلر پەيتاپەيتا بەتوندى ژمارەگەلىكى دەخوتىندەۋە، بۆ ئەۋەي كە بەئاژەلەكانى پىشان بدات كە ئىستا لە زەمانى جۆنر جۆي فرەتر، ۋىنچەي فراۋانتر و شەلەمى زۆرتريان ھەيە. كەمتر كار دەكەن، ئاۋى خواردەنەۋەيان خۆشتر و عومريان درىژترە و بەچكەكانىيان ھەر لە مندالىدا ۋاكسىنە دەكرىن و لە گەۋردا كاي زۆرتريان ھەيە و مېش كەمتر ئازاريان دەدات.

ئاژەلەكان بەتەۋاۋى ئەم قسانەيان باۋەر دەكرد. لە راستىدا كە دەۋرانى جۆنزيان لە بىر نەماۋو.

بەشى نۆھەم

سمى قەلشاۋى باكسر ماۋەيەكى زۆر دەرمان دەكرا. ديسان دروستكردەۋەي سەرلەنوتى ئاشى با بەياني ئەۋ رۆژەي كە جەژنى سەرگەۋتن كۆتايى پىتھات، دەستى پىكرايەۋە.

باكسر ئامادە نەبوو كە تەنانت رۆژىكىش دەست لە كار بىكىشىت و نەيدەھىشت كەسپ بەدەرد و ئازارى بزاني. بەلام شەۋانە نەپىنى بەلای كالاڧرەۋە ئەيدركاند كە سىمى زۆر ئازارى دەدات. كالاڧر لە گىاي جۆرەجۆر مەلھەمى دروست دەكرد و لەسەر سىمى دادەنا. ئەۋ و بنجامىن ھەردووكيان، زۆريان پى دەۋت كە كەمتر كار بىكات. كالاڧر ئەۋت: (سىمى ئەسپ كە بۆ ھەمىشە ساق نامىنى.) بەلام باكسر گوتى نەدەدایە ئەۋ قسانە و تەنيا ئاۋاتى ئەۋە بوو كە بەر لە خانەنشىنى ئاشەكە بەدروستكراۋى بىنى.

لە سەرەتاۋە كاتى ياساي مەزراي ئاژەلان دانرا، تەمەنى خانەنشىنى بۆ ئەسپەكان و بەرازەكان دوازە سال، مانگاكان چۈرە، سەگەكان نۆ، پەزەكان ھەۋت و مرىشكەكان و قازەكان پىنچ سالان ديارى كرا. خوردوخوراكىش بەرادەي پىۋىست بۆ خانەنشىنەكان لە بەرچاۋ گىرا.

لەم ماۋەيەدا ھىچ ئاژەلەك خانەنشىن نەبوو، بەلام لەم داۋايىيانەدا زۆر باسى لىۋە دەكرا.

ئەيەنزانى كە ژيانى ئەورپۇيان دژوار و پوچەلە، زۆر كات برسى و سەرمايانە و ھەميشە جگە لە كاتى خەو كار دەكەن. بەلام پييان واپو، رۆژگارى پيشوو لە ئەمىرۆ خراپتر بوو. لەم شتوھ بىر كەردنەوھ خوشحال بوون. جگە لەوھ جارەن كۆيلە بوون و ئەورپۆ سەر بەستن.

ئەمەش جىياوازى ھەرە باشى ژيانى ئەورپۇيان لە بەراورد لەگەل پيشوودايە.

سكوئيليرىش ھەميشە بىي ئەوھى لە بىرى بچى ئاماژەى بەم خالە دەكرد. ئەم رۆژانە نانخورى زۆريان ھەبوو. لە پايىزدا چوار بەرازى مى نزيك بەيەك لە يەك كاتدا سەر جەم سى و يەك بەچكەيان ھىنا كە ھەموويان بازگ بوون و چونكە ناپلئون تەنيا يەكەنى مەزرا بوو، دەكرا بنەو بنچينەيان بزانى.

راگە پيئندرا كە پاش كرپنى ئاجۆر و دار، قوتابخانە بەك لە باخدا دروست دەكرىت. جارى لە پيشدا ناپلئون ئەو بەچكە بەرازانەى لە چىشتخانەدا فېرى خويندن دەكرد.

لە باخدا وەرزشيان دەكرد و نەياندەھىشت لەگەل بەچكەى ئازەلەكانى دىكەدا كايە بكەن.

ھەر لەم رۆژانەدا ياسايەك دانرا كە ئەگەر ئازەلەك و بەرازى بەرپىگايەكدا دەرويشتن، دەبوو ئازەلەكە راوەستى ھەتا بەرازەكە پروات. ھەر ھە بەرازەكان لە ھەر پلەوپايە پيئكدا، مافى ئەوھيان ھەيە كە رۆژانى يەكشەممە پەروپەكى سەوز بەكلكيانەوھ بەستن.

مەزرا سالىكى برى سەر كەوتووى تىپەر كەردبوو، بەلام ھىشتا كەم پارە بوو. دەبوو ئاجۆر و خىز و گەچيان بۆ قوتابخانە كرپيا.

ھەر ھە بۆ كرپنى ئامراز و كەرەسەكانى ئاشى با، پيويست بوو ديسان پارە پاشەكەوت بكەن، لە پاشان نەوت و شەم بۆ ساختمان، شەكەرى

ناپلئون (بەرازەكانى ترى لە خواردىنى قەن بەرگىرى كەردبوو، دەيگوت دەبىتتە ھۆى قەلەو بوون) و شتومەكى دىكە وەك بزمار و بەن و زووخال و سيم و وردە ئاسن و كوليچەى سەگىش دەبوو ئامادە كرابا.

ويئىجە و برىكيش بەرھەمى پەتاتە فرۆشرا و پەيماننامەى فرۆشتنى ھىلكە بۆ شەش سەد دانە زيادى كەرد. بەجۆرى كە ئەو سالى بەرپادەى نياز جووجەلە بەدنيا نەھات و ژمارەى مريشكەكان ھەروا مايەوھ.

خۆراك كە لە مانگى سەرماوھەزدا كەمى كەردبوو، لە بەفرانباردا كەمترىش ببووھوھ. بۆ دەست پيوەگرتنى نەوت، ھەل كەردنى چرا قەدەغە كرا.

بەلام بەرازەكان ديار بوو كە لە ئاسوودە پييدا دەژين، چونكە رۆژبەرۆژ قەلەو دەبوون.

دوانبوھەرۆى يەك كىك لە ئاخىر رۆژەكانى بەفرانبار بۆنىكى خۆشى ئىشتياھىتەر بەلووتى ئازەلەكاندا ھات كە نەياندەزانى چيە. با بۆنەكەى لە لاي ئاوجۆ سازى پىشت چىشتخانە دەھىنا كە لە سەردەمى جۆزدا چۆل ببوو. يەك كىك وتى كە ئەمە بۆنى جۆى كولاوھ، ئازەلەكان بەتامە زروپىيەوھ بۆنەكەيان ھەلمژى و وايان بىر دەكردەوھ كە رەنگە بۆ شىو ھەلواى گەرميان ھەبى. بەلام خەبەرى لە شىوى گەرم نەبوو. يەكشەمەى دواىى راگە پيئندرا كە لە رۆژى ئەورپۆ بەرھەمى جۆ تايبەت بە بەرازەكانە. لە زەوينى پىشت باخى ميوەدا جۆ چىئندرابوو.

ئازا ئەم ھەوالەش بلاو بووھوھ كە ھەر بەرازىك رۆژانە نيو لىتر بەشە ئاوجۆى ھەبە و چوار لىترىش تايبەت بەخودى ناپلئونە كە لە نيو پيالەى چىنيدا دەبىنە خەمەتى.

ئەو رەنج و ئازارانەى كە ئازەلەكان دەيانكىش بەژيانى پر شكۆى ئەورپۇيان ھاسەنگ و قەرەبوو دەبووھ. ئەم رۆژانە سروود و ئاواز و وتار و قسە كەردن و خۆپيشاندان و مەشقى سەربازى زۆر بوو.

ناپلئون فرماني دابوو که نازدهله کان له هه وتوودا پوژئی به مه یلی خویمان خویشاندان وه پئی بخهن، بو ئه وهی که سه رکه وتنه کان جیژن بگرن.

نازدهله کان له کاتی دیاریکراودا دهستیان له کار ده کیشا و ده ورانده ووری مه زرا به شپوهی سه ربازی وه پئی ده که وتن. به رازه کان له پیشه وه و پاشان ئه سپه کان، مانگاگان، په زه کان و په له وه ره کان وه دوویاندا. سه گه کان له ملا و ئه ولای ریزه کانه وه بوون و جووجه له که له شپیره که ی ناپلئون له پیش هه موویانه وه.

باکسر و کلاقر ئالایه کی سه وزیان هه لده گرت که وینه ی سم و شاخیکی لی کیشرابوو و دروشمی (بژی هاو پئی ناپلئون) ی لی نووسرابوو.

پاشان ئه وه هه لبه ستانه که به ناپلئونیان هه لگوتبوو ده خویندرانه وه و دوایی سکویلر سه بارهت به دوایین پیشکه وتنه کان و زیاده کردنی به ره هم و داهاات وتاری ده خوینده وه و به پیتی بارودوخه که گولله په کیش ده ته قیندراندا. په زه کان زور حه زیان له خویشاندانی ره زامه ندانه ده کرد و ئه گهر جابه جاری بپیک له نازدهله کان له کاتیکدا که به راز و سه گه کان له وئی نه بوان، ده میان به نارپه زایه تی ده کرده وه که گوایه ئه م کاره ده بیته هوی له کیسچوونی وهخت و پراوهستان له هه وای سارردا، په زه کان به باره باری توندی چوار پا باش و دوو پا خراب بیده نگیان ده کردن.

به گشتی نازدهله کان ئه م چه شنه جه ژنانه یان پئی خوش بوو، چونکه وه بپیر هپنه ری ئه مه بوو که تاغای خویمان و کاریک که ده یکه ن تهنیا بو خویمان و ئه مه دلخوشی ده کردن.

به هه ر حال به و ئه هه ننگ و خویشاندان و ئه و ژماره و قسانه ی سکویلر و گولله هاویشتن و قوو قوولی جووجه له که له شپیره که و شه کانه وهی ئالا، لانی که م بو ماوه په کی کورت فراموشیان ده کرد که سکیان خالییه.

مانگی خاکه لپوه مه زرای نازدهلان به (کوژماری) پراگه بیندرا و پیتیست بوو که سه روک کوژماری هه لپژیردریت. جگه له ناپلئون که س ناو دیری ئه م کاره نه بوو. ئه ویش به تیکرای دهنگ هه لپژیردرا.

هه ر له پوژئی هه لپژاردندا بوو به دهنگۆ که به لگه ی نوئی سه بارهت به هاوکاریه کانی سنه و بال له گه ل جوژندا وه دهس هاتوو و جگه له وه ده رکه وتوو که سنه و بال نه تهنیا ویستوو به که له شه ری مؤلگه دا نازدهله کان به ره و شکست بیات، به لکو به ناشکرا له و شه ردا لایه نی جوژر بووه.

له راستیدا ئه و وه کو فرمانده ری هیزی مرۆقه کان به دروشمی (بژی مرۆقه کان) دهستی به شه ر کرد و ئه و برینه ش که بری که س هیشتا له بیریان ماوه که وه پشستی که وت، جیتی قه پی ناپلئونه.

له ناوه راستی هاویندا مه وسز قالاوی دهسته مۆ، له پاش چه ند سال دیسان له مه زرای نازدهلاندا که وته به رچاو. قهت نه گۆرابوو. دیسان کاری نه ده کرد و هیشتا هه ر به و ئه هه ننگه باسی له ولاتی شیر و هه نگوین ده کرد. له سه ر مۆره داریک داده نیشت، باله ره شه کانی لیک ده دا و له گه ل هه ر که سی که گوپی لی بگرتایه قسه ی ده کرد.

به دهنوو که گه وره که ی هیمای بو ئاسمان ده کرد و به فیز و نازه وه، ئه بیوت: هاو پتیان له و بانه وه راست له پشت ئه و په له هه وره ره شه ولاتی شیر و هه نگوینه، هه ر ئه و ولاته که ئیمه نازدهله چاره ره شه کان له و تیرا بو هه میشه له دهر و ره نجی کار رزگار ده بین، ته نانه ت ئه بیوت که جاریکیان له فرینیکی دوور و درپژدا ئه و پتی دیوه، مه زرای هه میشه بی شه وهر و په رچینگه لیک دیوه که قه ند و کولیچه ی له سه ر شین ده بی.

زۆریه ی نازدهله کان قسه کانی مه وسزبان باوه ر ده کرد و به لگه شیان ئه مه بوو که ژبانی ئه ورۆ زور دژواره و عه داله تی راسته قینه ئه مه یه که دنیا په کی باشر له شوینیکی دیکه دا هه بیت.

شتتیک که زانینی دژوار بوو، هه لویتستی بهرازه کان له هه مبهه مهوسزدا بوو. قسه کانی ئهویان سه بارهت بهولاتی شیر و ههنگوتین بهجنیودان وه درۆ دهخسته وه، سه ره پرای ئه وه ریگه شیان پین دابوو بی ئه وه کاری بکات له مه زرادا بمییتته وه و ته نانهت رۆژانه نیوه پیکتی ئاوجویان پین ده دا.

باکسر پاش ئه وه که سمی چاک بوویه وه، له جارانیس زیاتر کاری ده کرد. ئه و ساله له راستیدا گشت ئاژه له کان وه کو کوبله کاریان کرد.

جگه له کاری ناسایی مه زرا و دروستکردنه وهی سه ره له نوتی ساختمانی ئاش، کاری قوتابخانه ی به چکه بهرازه کانیس له سه ره تای خاکه لیته دا دهستی پیکردبوو. بری جار چند سه عات کاری سه ره می، به و خوردو خورا که که به شی نه ده کرد، تاقهت پرووکین بوو، به لام له کاری باکسر دا هیچ که مکاریسه ک نه ده بینرا. سه بارهت به ئه و شته ی که باسی ده کرد یا نه جگامی ده دا، هیچ نیشانه یه که له که مبوننه وهی هیژ و توانای نه بوو.

ته نیا قه لافه تی بری له بهین چوو بوو. پیستی وه کو جار ان بریقه ی نه ده هات و که فله ی چرچ و لۆچ ببوو. ده یانگوت به خواردنی گیای به هار چاک ده بیته وه، به لام به هار هات و باکسر قه له و نه بووه. بری جار له سه ره و ژوو ریبه کدا هه موو هیژی خوی به کار نه برد هه تا شتی بیاته سه ری، به لام دیار بوو که ئه و هیژه ی وا ئه وی له سه ره پین راگرتوو، ویست و هزی له بران نه هاتوو یه تی. له م کاتانه دا لیوی وینه ی (من زۆتر کار ده که م) ی ده کیشا و ئیتر دهنگی لیوه ده رنه ده هات.

کلاقر و بنجامین دیسان پیمان وت که ئاگای له ته ندروستی خوی بی و باکسر دیسان گوتی پین نه ده دان. دوازه هه مین سالی له دایکبونی نزیک ده بووه. هیچ شتیکی به لاهه گرینگ نه بوو جگه له وهی که به ره له خانه نشینی به ردی پیوست بو ئاشه که کو بیته وه. درهنگانه شه ویکی هاوین هه والیان هینا که باکسر شتیکی لی قه و ماوه. باکسر شه و به ته نی بو کیشانی باره به ردی رۆیشته بووه ئاش. هه واله که راست بوو، دوو کوتر

به په له هه والیان هینا که باکسر وه لادا که وتوو و ناتوانی هه ستی. نزیکه ی نیوه ی له ئاژه له کان به ره و گردی ئاش هروژمیان برد. باکسر که وتبوو، ملی له نیوان دوو گه رده به نی گاریسه که دا وه ها کیشی هاتبوو که ته نانهت نه ییده توانی سه ری بهرز کاته وه. چاوه کانی تاریک و لیل و ئەملا و ئەولای له عاره قدا خووسا بوو. باریکه خه تی خوین له ده مییه وه ده هات.

کلاقر له په نایدا چۆکی دادا و پرسى: باکسر چۆنى؟

باکسر به دهنگی له رزۆک وتی: سییه کانم ناسازه، به لام گرینگ نییه پیتم وایه کاری ئاشه که به بی منیش ته واو ده بیته. به رد به راده ی پیوست کوکراوه ته وه، به هه ره حال من ته نیا یه که مانگی دیکه کارم ده کرد.

ئه گه ر راستت ده وی ماوه یه که بوو له بیری خانه نشینی به که مدا بووم. پیتم و ابوو چونکه بنجامینیش پیر بووه له گه ل مندا خانه نشینی ده که ن و ده بیته ها و ده مم.

کلاقر وتی: ده بی زوو فریا که وین، یه کی به غار پروات سکویلر ئاگادار بکات.

بو خه به ره بردن بو سکویلر هه موو هه لاتن، ته نیا کلاقر مایه وه و بنجامین که له په نای باکسر دا دانیشته و بی ئه وهی قسه یه که بکات به کلکه دریشه که ی میشووله کانی لی دوور ده کرده وه.

پاش چاره که سه عاتی سکویلر به رواله تیکی نیگه ران و خه فه تبار هات و وتی هاویری ناپلۆن له و پروداوه ناخۆشه ی که بو یه کیتک له وه فادارترین خزمه تکاره کانی مه زرا پرووی داوه به داخیتی زۆروه ئاگادار کرایه وه و خه ریکه کاریک بکا که بو ده رمانکردن بیبه نه نه خۆشخانه ی ولینگدون. ئه م هه واله بری ئاژه له کانی نیگه ران کرد. جگه له مالی و سنه وبال هیچ ئاژه له ی قه لای به جی نه هیشتبوو و ئاژه له کان نه یانده ویست که هاویری به نه خۆشه که یان بکه ویته دهستی ئاده میزاد، به لام وتی که دوکتوری

ناژله کانی ولینگدون باشتر ده توانن نه خوشییه که ی باکسر دهرمان بکهن و ناژله کانی پازی کرد.

له پاش نیوسه عات باکسر بری هاته وه سه رخوی و شه له شه له بهره و گه وره که ی، نه شوینه ی که کلاقر و بنجامین جیتی خه ویکیان له کا بو دروست کرد بو، وه پری کهوت.

باکسر دوو رژی دیکه له گه ورده مایه وه. به رازه کان شووشه یه کی گه وره یان بو نارد که دهرمانی کی سووری تیدا بو و له دهواخانه که دا په یادیان کرد بو. کلاقر رژی دوو جار دوی نان خواردن له وه ی پی ددا و شه وانهش له لای دهماوه و قسه ی له گه ل ده کرد و بنجامین میشووله کانی لی دوو ده کرده وه.

باکسر به لایانه وه و تی که خه می نه وه ی نییه که نه وه ی لی قه و ماوه، چونکه نه گهر چاک بیته وه ده توانی سی سالی تر عومر بکات و ههر له نیستاره بیر له و رژه انه ده کاته وه که بو خوی له سووچیکی نه مه زرا گه ورده ده یگوزه رینی.

نه وه یه که م جار بو که باکسر هلی بیر کرده وه بو دهره خسا و ده بگوت که ده یه وی پاشماوه ی ژبانی به فیروونی نه و ۲۲ پیته ی که نایزانی خهریک بی.

بنجامین و کلاقر ته نیا له پاش کار نه یان توانی له لای باکسر دا بمیننه وه.

نزیکه و نیوه ر بو که بارکیش بو بردنی باکسر هات. له و کاته دا گشت ناژله کانی له ژیر چاوه دیری به رازیکدا خهریکی بژار کردنی شه له م بوون.

همه مووان له دیتنی بنجامین که نه یسه راند و به غار له قه لاه ده هات واقیان ورما، نه وه یه که م جار بو که بنجامین په شوکا بو و بیگومان نه وه یه که م جاریش بو که که سیک به غار دهیدی.

هاواری کرد: (په له بکهن! په له بکهن! خهریکن باکسر ده بن.)

ناژله کانی بی نه وه ی چاوه پری ریکادانی به راز بین کاربان جی هیشته و به تاو بهره و مال هه لاتن.

له حهوشی گه ورده بارکیشی کی گه وره ی دوو نه سپه که له ملا و نه ولای شتگه لی نووسرابوو، راهه ستابوو و پیاپیک به رواله تیکی وه ک شه بتان که کلاویکی رهنگا وره نگ و کورتی له سه ردا بو، له جیتی شو فیتردا دانیشتبوو و باکسریش له گه ورده نه مابوو.

ناژله کانی له دهوری بارکیشدا خر بوونه وه و پیکه وه وتیان، خودات له گه ل، خودات له گه ل باکسر.

بنجامین که له تووره پیدا سمی وه عه رزی ده کوتا و جووته ی هه لده خست، هاواری کرد، گه و جینه! نه فامینه نابین به قه د بارکیشه که وه چ نووسراوه؟ نه و قسه یه و په شوکاوی بنجامین بووه هژی تیرامانی ناژله کانی. بیدهنگی زال بوو. موریل برکه برکه دهستی کرده خوندنی وشه کان، به لام بنجامین نه وی خسته نه ولاره و ناوای خوندنده وه: ئالفرد سیموندز، مانگا کوژ و سازنده ی سریشی شاری ولینگدون، فریشیاری پیست و کوود و نیسقانی ناژله. سازینه ی کولانه و خوراکي سه گ. مه گه ر نافامن نه وه یانی چی؟ خهریکن باکسر ده بن هه تا که ولی بکهن.

له ترسان هاواری له گه رووی ناژله کانه وه هه ستا و له م کاته دا شو فیتره که شه لاختیکی له نه سپه کان دا و بارکیش وه پری کهوت و له حه سار چووه دهره وه. ناژله کانی به گریان وه دووی کهوتن.

کلاقر به زور خوی کیشا به ره وه. بارکیش توندی کرد. کلاقر هه ولی دا چوار نال پروات، به لام به جی ما و هاواری کرد: (باکسر! باکسر! باکسر!) راست له و کاته دا باکسر که ده لپی دهنگ و هه رای دهره وه ی بیستوهه، روخساری به خه تی سپی خوار پوزه ی له پشت په نجه ره ی بچووکي

بارکیتشه که وه نیشان دا. کلاقر به ده‌نگی ترسناک زیراندی: (باکسر! وهره دهره‌وه! زوو وهره دهره‌وه! ده‌یانه‌وی بتکوژن!) نازله‌له‌کان دوو پاتیان کرده‌وه: (وهره دهره‌وه باکسر! وهره دهره‌وه!) به‌لام بارکیش توندی کردبوو و دوور نه‌که‌وته‌وه و دیار نه‌بوو که باکسر له قسه‌ی کلاقر حالی بووین. که‌چی دوا‌ی نه‌وه روخساری باکسر له پشت په‌نجه‌ره‌که‌وه نه‌ما، ده‌نگی سم کوتانی نه‌وه له نیو بارکیتشه‌که‌دا بیسرا، هه‌ولتی ددها به‌له‌قه ریگی‌یه‌ک بو دهر بازبوون په‌یدا بکات. جاران ده‌یتوانی به‌چهند له‌قه بارکیش وه‌کو شه‌مچه ورد و خاش بکات، به‌لام به‌داخه‌وه ئیتر هیژ و توانای نه‌ما‌بوو. پاش چهند ساتی ده‌نگی سم کوتانی لاواز و سه‌ره‌نجام ده‌نگی نه‌ما. نازله‌له‌کان له نه‌وپه‌ری نائومی‌دیدا له نه‌سپه‌کان پارانه‌وه: (هاورپیان، برای خو‌تان به‌ره‌و مهرگ مه‌به‌ن!) به‌لام نه‌وان نه‌زانتر له‌وه‌ی بوون که بفامن چی خه‌ریکه روو ددهات. ته‌نیا گو‌یچه‌که‌کانیان خه‌واند و توندتر غاریان دا.

روخساری باکسر له پشت په‌نجه‌ره‌وه نه‌ما. دره‌نگ وه‌بیری نه‌وه که‌وتن که دهره‌وازه په‌نج کللی‌یه‌که‌به‌ستن. بارکیش له دهره‌وازه‌که تیپه‌ری و به‌تاو له جاده‌که‌دا ون بوو. ئیدی باکسریان هه‌رگیز نه‌دبته‌وه. سی رۆژ دواتر رایانگه‌یاند، سه‌ره‌رای هه‌موو هه‌ول و ته‌قه‌لایه‌ک که بو دهرمان‌کردنی باکسر کرا، باکسر له نه‌خوشخانه‌ی ولینگدواندا مرد.

سکوئیلر نه‌وه هه‌واله‌ی راگه‌یاند و وتی بو خو‌ی له دوا‌یین ساته‌کانی ژیبانی باکسردا له ژوور سه‌ریه‌وه بووه. سکوئیلر لاقی هه‌لبیری و فرمی‌سکی چاوانی س‌ری و وتی: (دلته‌زینترین دیمه‌نیک بوو که له ژیبانمدا دیومه، من هه‌تا دوا‌یین هه‌ناسه به‌لایه‌وه بووم، باکسر له دوا‌یین چرکه‌کانی ژیبانیدا به‌ده‌نگی له‌رزۆک که به‌زۆر ده‌بیسرا به‌گو‌یتمدا چرپاندی که ته‌نیا خه‌می نه‌وه‌یه که به‌ر له ته‌واو بوونی ناشه‌که‌ده‌مری.)

سکوئیلر هه‌روه‌ها وتی: (دوا‌یین قسه‌کانی، بو پیشه‌وه هاورپیان!

به‌ناوی شو‌پش بو پیشه‌وه! بژی مه‌زرای نازله‌لان! بژی هاورپ ناپلئون و هه‌میشه حه‌ق به‌هاورپ ناپلئونه) بوو!

له‌م کاته‌دا له‌ناکاو ره‌فتاری سکوئیلر گو‌را. چهند ساتی راهه‌ستا و بی قسه‌کردن چاوه بچوو‌که‌کانی گومان‌ناوی به‌ده‌ورو به‌ردا گیترا و وتی: راپورتیان پین داوه که له کاتی رۆیشتنی باکسردا ده‌نگۆیه‌کی گه‌وجانه بلاو کراوه‌ته‌وه، بری له نازله‌له‌کان که دیوانه بارکیش هی سیمۆندزی مانگا‌کوژ بووه وا تینگه‌یشتوون که باکسر ده‌نیردرتته لای که‌ولکه‌ر. باور نا‌کری نازله‌لیک هینده نه‌فام بیت. کلکی خول دا و له‌ملا بو نه‌ولا بازی برد و به‌توورپیی هاورپی کرد: (هاورپیان ئیوه ده‌بی رتبه‌ری خو‌تان تا ئیستا ناسیبی!

روون‌کردنه‌وه‌ی نه‌م باسه زۆر ئاسانه. بارکیتشه‌که هی که‌ولکه‌ریک بووه که دوکتۆری نازله‌لان کریبه و هیشتا نووسراوه‌که‌ی قه‌دی پاک نه‌کردۆته‌وه و هه‌ر نه‌مه بووه‌ته هۆی شک و گومان.)

نازله‌له‌کان به‌بیستنی نه‌م قسه‌ داساکیان و دلپان ئۆقره‌ی گرت. کاتی سکوئیلر به‌وردی حالی باکسری له سه‌ره مه‌رگدا گیترا به‌وه و له‌وه‌ی که چهنده پین راگه‌یشتبوون و ناپلئون نازا له گیرفانی خو‌ی ده‌واوده‌رمانی گرانی بو کریبوو قسه‌ی کرد، گومان و دوودلی له نیو نازله‌له‌کاندا نه‌ما. خه‌م و په‌ژاره‌ی مه‌رگی هاورپییه‌که‌یان له‌گه‌ل نه‌وه‌ی که لانی که‌م له کاتی مه‌رگدا خو‌ش‌حال بووه هاوسه‌نگ بووه‌وه.

ناپلئون بو خو‌ی له کۆبوونه‌وه‌ی یه‌کشه‌ممه‌ی داهاتوودا به‌شداری کرد و ته‌به‌کی کورتی بو ریز گرتن له باکسر پیشکه‌ش کرد و وتی هینانه‌وه‌ی ته‌رمه‌که‌ی مسۆگه‌ر نه‌بوو، به‌لام فه‌رمانی داوه ئالقه‌به‌ک گه‌وره له گولی داره‌کانی باخ ئاماده بکه‌ن و له‌سه‌ر گو‌ژه‌که‌ی دابنن. وتی که پاش چهند رۆژان به‌رازه‌کان ده‌یانه‌وی رپوره‌سمیتی میوانی بو ریز گرتن له یادی باکسر ساز بکه‌ن.

ناپلئون قسه کانی به بیر هیئانه وهی، دوو دروشم که باکسر چه زی لی بوو: (من زۆرتر کار ده کهم) و (هه میسه حهق به هاوړی ناپلئونه) ته واو کرد و وتی باشتر وایه که هه موو ئازده له کان ئه م دوو دروشمه وه کو ئالقه بکه نه گوئیان.

رۆژی میوانی ماشینی باری به قالی ولینگدون هاته مه زرا و سندووقی دارینی گه وری له ساختماندا دا به به رازه کان. ئه و شه وه له ساختمانه وه دهنگی ئاواز و گۆزانی ده هات و پاشان دهنگ و هه رایه ک که له دهنگی لیدان و تیکه لچوون ده چوو، نزیک سه عاتی یازده به خرپه ی شکاندنی شیشه و په رداخ کوتایی پی هات.

به یانی ئه و شه وه هه تا نیوه رۆ هه یج جموجوولیک له قه لادا نه بوو. خه بهر بلاو بووه که به رازه کان له شوینیکه وه پارهیان وه دهس هیئاوه بو کپینی ویسکی.

ببوو و له پاش مهرگی باکسر نیوچاوانی گرژتر و کهمتر له جارانش
قسه‌ی ده‌کرد.

هه‌رچهند که جه‌ماوهر به‌و پاده‌یه‌ی که رۆژانی هه‌وه‌ل چاوه‌رپتی ده‌کرا
زیادی نه‌کردبوو، به‌لام ژماره‌ی بوونه‌وه‌ره‌کانی مه‌زرا زیادی کردبوو. هیندی
ناژهل له دایک ببوون که شوپش له چاوی واندا له ئەفسانه‌یه‌کی کۆن
ده‌چوو که دهم به‌دهم پێیان گه‌یشتبیت.

هیندی ناژهل دیکه‌ش سه‌ندرابوون که به‌ر له هاتنیان بۆ مه‌زرا هه‌رگیز
چیرۆکی وایان نه‌بیسستبوو. ئیستا مه‌زرا جگه‌ له کلافر سی ئەسپی دیکه‌ی
هه‌بوو. ئەسپه‌گه‌لیکی باش و به‌رچاوی بوون. باش کاربان ده‌کرد و
هاورپه‌گه‌لیکی چاک، به‌لام نه‌زان بوون.

هیچ کامیان له فیربوونی ئەلف و بیدا له پیتی ب نه‌چوونه پیتشه‌وه.
هه‌ر شتیکی که سه‌باره‌ت به‌شوپش و بنه‌ماکانی ناژهلایه‌تیان پێ ده‌گوترا
وه‌ریان ده‌گرت، به‌تایبه‌ت نه‌گه‌ر کلافر پیتی ده‌گوتن، چونکه ریزپتیکی
دایکانه‌یان لێ ده‌گرت، به‌لام له‌وه نه‌ده‌چوو شتیکی وا فیر بووبیتن.

ئیستا مه‌زرا پیتشه‌که‌وتوتر و ریکوپیتکه‌تر له جارانی بوو. ته‌نانه‌ت
به‌کرینی دوو په‌له‌ زه‌وی له ئاغای پیل کینگتن به‌ر بلاوتریش ببوو.

ئاش سه‌ره‌نجام به‌سه‌رکه‌وتوو بییه‌وه دروست کرابوو و مه‌زرا بۆ خۆی
خاوه‌نی ماشینی خه‌رمان کوت و وینجه‌چنیک بوو. ساختمانگه‌لیکی
تازه‌شی پێ زیاد ببوو. ویمپه‌ر درووشکه‌یه‌کی ته‌ک ئەسپی کربوو، دیاره
هه‌رگیز له ئاشه‌که بۆ به‌ره‌مه‌نیانی کاره‌با که‌لک وهر نه‌ده‌گیرا و ته‌نیا بۆ
گه‌نم هارین که‌لکیان لێ وهر ده‌گرت که قازانجی زۆری هه‌بوو.

ناژهل‌ه‌کان به‌زه‌حمه‌تی زۆر خه‌ریکی چیکردنی ئاشپکی دیکه‌ بوون و
بریار بوو دوای ته‌واوبوونی ئەمه، ماشینی به‌ره‌مه‌نی‌ه‌ری کاره‌با دانین،
به‌لام له‌و ژیانه ئاسوده و بریقه‌داره‌ی که رۆژگاری سنه‌وبال می‌شکی

بەشی دەهەم

سالان تپه‌ری. وهرزه‌کان هاتن و چوون و ته‌مه‌نی کورتی ناژهل‌ه‌کان رابرد.
ده‌ورانیک هات که ئیدی هه‌چ که‌س جگه‌ له کلافر و بنجامین و مه‌وسز و
چهند به‌رازیک سه‌رده‌می به‌ر له شوپشیان له بیه‌ر نه‌مابوو.

موریل مردبوو. بلویل و جسی و وینچه‌ر مردبوون. جۆنریش مردبوو. -له
یه‌کی له نه‌خۆشخانه‌کانی خووگرتوانی ئەلکولدا له‌به‌ین چووبوو- سنه‌وبال
فه‌رامۆش کرابوو. باکسربش جگه‌ له فکری چهند که‌سیتکه‌دا نه‌بێ که
ده‌یاناسی، فه‌رامۆش کرا بوو. کلافر ببوو ماینیکی پیر، جمگه‌کانی
سفت و چاوانی تووشی ئاویلکه‌ ببوون. دو سال له ته‌مه‌نی
خانه‌نشینییه‌که‌ی تپه‌ریبوو، به‌لام تا ئیستا هه‌چ ناژهل‌یک خانه‌نشین
نه‌کرابوو.

ده‌میک بوو ئیدی هه‌چ قسه‌ و باسی له‌مه‌ر نه‌وه که سووچتیکی له‌وه‌رگه
بده‌نه ناژهل‌ه‌خانه‌نشینه‌کان، له ئارادا نه‌بوو.

ناپلۆن ببوو، یه‌کانه‌یه‌کی ته‌واو و پیتشه‌یشتووی سه‌د و بیست و پینچ
کیلۆی.

سکوئیلر هیندی قه‌له‌و ببوو که به‌زۆر چاوانی ده‌کرانه‌وه.

ته‌نیا بنجامین هه‌روا ماوو و نه‌گۆرابوو، جگه‌ له‌وه‌ی ده‌ور پۆزه‌ی بۆر

ناژله‌کانی پی ناخنیبوو، یانی گه‌وره‌کانی ته‌یار به‌چرای کاره‌با و ئاوی سارد و گهرم و سنی رۆژ کار له‌هفته‌دا هیچ قسه‌وباسیتیک له‌گۆرپیدا نه‌بوو. ناپلئون وتبوی ئهم قسانه‌به‌پیتچه‌وانه‌ی بنه‌ماکانی ناژله‌لایه‌تییه و به‌خته‌وه‌ری له‌کاری زۆر و ژبانی ساده‌دایه.

دیاره‌مه‌زرا ده‌وله‌مه‌ندتر و بی‌نیازتر ببوو، بی‌ئوه‌ی ناژله‌له‌کان -جگه له‌به‌راز و سه‌گه‌کان- بی‌نیازتر بووینتن. ره‌نگه ئهم بارودۆخه‌بریک له‌به‌ر ئهمه‌بوو که ژماره‌ی به‌رازه‌کان و سه‌گه‌کان زۆر بوون.

هه‌لبه‌ت وانه‌بوو که ئه‌وان قه‌ت کار نه‌که‌ن، دیاره‌به‌شیتوه‌ی تایبه‌ت به‌خۆیان کاریان ده‌کرد. هه‌روا که کاری سکوتیلر قسه‌کردن و پرونکردنه‌وه بوو و هیچ کاتیش ماندوو نه‌ده‌بوو، به‌رپتوه‌بردن و چاودیری مه‌زرا نیازی به‌کاری زۆر بوو. ئهم کاره‌ش به‌شیتوه‌یه‌ک بوو که ناژله‌له‌کانی دیکه له‌به‌ر نه‌زانی لیبی نه‌ده‌گه‌یشتن.

سکوتیلر به‌ناژله‌له‌کانی ده‌گوت که به‌رازه‌کان بۆ وینه‌ده‌بێ هه‌موو رۆژی بۆ کارگه‌لیکی دۆزار که (دۆسیه)، (راپۆرت)، (ره‌شنووس) و (ئه‌ساسنامه‌ی) پی ده‌لین هه‌ول و کۆشش بکه‌ن. ئه‌مانه‌لاپه‌ره‌گه‌لیکی گه‌وره‌ی کاغه‌ز بوون که ده‌بوو به‌نوو‌سراوه‌ره‌شیان کردباوه و کاتێ ته‌واو ده‌نوو‌سرا ئه‌یانسووتانند. سکوتیلر ئه‌یوت ئهم کاره‌بۆ باشتر بوونی بارودۆخی مه‌زرا گرینگه، به‌لام به‌هه‌رحال له‌ئیشوکاری به‌راز و سه‌گه‌کان که ژماره‌یه‌تکی زۆریش بوون و هه‌میشه‌ش هه‌ز له‌خواردن بوون، شتی بۆ خواردن نه‌ده‌هاته‌به‌ره‌هم. ژبانی ناژله‌له‌کانی دیکه هه‌تا له‌بیریان بوو هه‌ر وا وه‌ک هه‌میشه‌بوو، هه‌میشه‌برسی، له‌سه‌ر بری کا ئه‌خه‌وتن، له‌هه‌سپله‌که‌ئاویان ئه‌خواردوه‌وه، له‌مه‌زرا کاریان ده‌کرد، له‌زستاندا سه‌رما و له‌هاویندا می‌ش تازاری ده‌دان، به‌ساله‌چوه‌کان بری جار هه‌ولیان ده‌دا بیه‌پینه‌وه‌بیر که یه‌که‌م رۆژه‌کانی دوا‌ی شو‌رش، ئه‌و کاته‌ی که تازه‌جۆنز

ده‌رکراوو بارودۆخیان له‌ئهورۆ باشتر بوو یان نا؟ به‌لام شتییک وه‌بیریان نه‌ده‌هات و پتوه‌ریکیان نه‌بوو که ژبانی ئه‌ورۆیان له‌گه‌ل ئه‌و کاته‌دا به‌راورد بکه‌ن. ته‌نیا ئه‌و سه‌رژمیتری و ژماره‌گه‌له‌ی سکوتیلر بوو که به‌رده‌وام وای نیشان ده‌دا که هه‌موو شتی رۆژه‌رۆژ له‌چاک بووندایه.

ئهم گرفته‌بۆ ناژله‌له‌کان چاره‌سه‌ر نه‌ده‌بوو. به‌هه‌رحال ئه‌وان ده‌رفه‌تی بیرکردنه‌وه‌یان نه‌بوو. ته‌نیا بنجامین له‌سینگی خۆی ده‌دا که ژبانی دریتی خۆی به‌وردی له‌بیره و ده‌زانی که هه‌موو شتی هه‌ر ئه‌وه‌یه‌وا هه‌میشه‌بوو و له‌داها‌تووشدا هه‌روا ده‌بێ، ژبان نه‌خراپتر و نه‌باشتر ده‌بێ، ده‌یگوت: برسیه‌تی، کویره‌وه‌ری، بی‌به‌شی و نا‌ئومیدی یاسای نه‌گۆری ژبانه. سه‌ره‌رای ئه‌مانه‌ ناژله‌له‌کان هیچ کات تووشی نا‌ئومیدی نه‌بوون، ته‌نانه‌ت بۆ ساتیکیش هه‌ستی شانازیکردن به‌ئه‌ندامه‌تییه‌ی مه‌زرای ناژله‌لانیان فه‌رامۆش نه‌کرد.

له‌سه‌رانسه‌ری ئینگلستاندا مه‌زرای ئه‌وان ته‌نیا مه‌زرایه‌ک بوو که ناژله‌له‌کان خاوه‌ندارییان ده‌کرد و خۆیان به‌رپتوه‌یان ده‌برد.

گشت ناژله‌له‌کان ته‌نانه‌ت لاوترین و تازه‌هاتوو‌ه‌کان که له‌پیتنج شه‌ش فرسه‌قیه‌وه‌وه‌مه‌زرایان هینابوون ئهم بابه‌ته‌یان به‌لاوه‌گرینگ بوو و ئافه‌ربینیان ده‌کرد. کاتێ ته‌قه‌ی تفه‌نگیان ئه‌بیست یان ئالا سه‌وزه‌که‌یان شه‌کاوه‌ده‌دی به‌ته‌واوی له‌خۆبایی ده‌بوون و هه‌میشه‌سه‌ر قسه‌یان به‌ره‌و رۆژانی پر له‌شانازی رابردوو ده‌کیشرا، وه‌ده‌رنانی جۆنز و ده‌رکردنی هه‌وت فه‌رمان و ئه‌و شه‌ره‌مه‌زنانه‌که‌به‌شکستی ئاده‌میزادی داگیرکه‌ر دوا‌یی ده‌هات.

هیشتا خه‌ون و خه‌یاله‌کانی رۆژانی رابردوو‌یان له‌سه‌ردا بوو. هیشتا ناژله‌له‌کان به‌قسه‌کانی مه‌یجر، به‌نه‌مانی ئاده‌میزاد و کۆماری مه‌زرا سه‌رسه‌وزه‌کانی ئینگلیستان باوه‌ریان هه‌بوو. رۆژییک ئهمه‌پوو ده‌دات:

پهنگه نهو رږژه له داهاتووبه کی نزدیکدا نه بڼ، پهنگه له ماوهی ژبانی هیچ کام له ناژه له زیندووه کانی ئیستادا نه بیته، به لام نهو رږژه دیت. هیشتا ناهنگی سروودی (ناژه له کانی ئینگلیس) له ملا و نهولا به ویره ویر ده خویندرا. هه رچهنده نه یانده ویرا به دهنگی بهرز بیخوتین، به لام هه مووی ناژه له کان نهو سروود هیان ده زانی.

راسته که ژبانیان دژوارتر و به هه موو ناواته کانیان نه گه یشتبوون، به لام ده یانزانی که وه کو ناژه له کانی دیکه نین. نه گهر برسین، هوکاره که ی مروقی زالم نیبه و نه گهر زور کار ده کهن بو خوځانه و هیچ بوونه وهریکی دیکه له نیویاندا نیبه که له سهر دوو لاق پروات و هیچ که سی نه ویتتر به ناغا بانگ ناکات و هه موو چوار پاکان وه کوو یه که به رابهرن. رږژئ له یه که م رږژه کانی هاوین سکوتیلر فهرمانی دا که په زه کان له گه لیا به ره و په له زه وینیکی گه وره که له مه زراوه دوور و گشتی نه مامی داردلیق بوو، برږن.

په زه کان سه رانسهری نهو رږژه له ژیر چاوه دیری سکوتیلردا له وه رین. سکوتیلر خوئی شهو گه رایه وه مه زرا، به لام چونکه هه وا گهرم بوو، به په زه کانی وتبوو له وئ بمیتنه وه. په زه کان هه وتوویه که له ویتدا مانه وه و له م ماوه یه دا ناژه له کانی دیکه هیچ خه بهر تکیان له وان نه بوو. سکوتیلر زورتر وه ختی خوئی له گه لیا نندا تیپه ر نه کرد و نه یوت، خه ریکه سروودیکی تازه یان فیر ده کات و نه م کارهش پیویسته له شوینیکی چول و له ته نیاییدا بکریت.

شه وینیکی خویش بوو، په زه کان تازه هاتبوونه وه و ناژه له کان تازه ده ستیان له کاری رږژانه هه لگر تبوو که دهنگی حیلهی سامناکی نه سپیک له هه ساره دا بیسرا. ناژه له کان ترساو له جیبی خوځان راوه ستان، دهنگ، دهنگی کلاقر بوو، هه لاتن دبتیان به رازتیک خه ریکه له سهر دوو لاق

نه پروات. به لئ سکوتیلر بوو، وادیار بوو که هیشتا له کاره که یدا وه ستا نیبه و ناتوانی له شی قورسی خوئی لهو حاله دا راگری. بری ناشیانه راوه ستا بوو و له هه ساردا پیاسه ی ده کرد.

دوای نهو رزنیکی درتژ له به رازه کان که گشتیان له سهر دوو لاق نه رږیشتن له ساختمانه وه هاتنه ده ره وه. هه ندیکیان له هه ندی تر شاره زاتر بوون. یه که دووانی نه یانده توانی زور راوه ستن، وه که نه وه ی که پیویستییان به گوجان هه یه، به لام هه موویان سه رکه و تروانه ده ورانده وری هه سار گه ران.

سه رهنجام وه ره وهری ترسناکی سه گه کان و جیقه جیقی جووجه له که له شپیره ره شه که هه ستا و ناپلئون به شان و شکوه له حالیکدا که سه گه کان به ده وریدا هه لیه زدا به زیان بوو و به فیزه وه چاوی به ملا و نه ولادا نه گپرا هاته ده ره وه. شه للاخیکی به ده سته وه بوو.

بیده نگیه کی کوشنده هه موو شوینیکی گرتنه بهر. ناژه له کان مات و په شوکاو لیک وهر بیوون و بو ریزی درتژی به رازه کانیان ده پروانی که نارام له هه ساردا نه رږیشتن.

ده لیبی دنیا ناوه ژوو ببوه. کاتخ بری هاتنه وه سه رخوځان، کار گه یشته نهو جیگه به ی که سه ره رای ترس له سه گه کان و نه وه ی که خوویان گرتبوو که په خنه و گازنده نه کهن، وا چاوه پروان ده کرا که دهنگی نارپه زیه تی بهرز که نه وه، به لام له ناکا و په زه کان هاودهنگ کردیانه باره بار (چوار پا باش و دوو پا باشترا!) (چوار پا باش و دوو پا باشترا!) (چوار پا باش و دوو پا باشترا!)

نه م باره باره پینج ده قیقه ی خایاند و کاتیک که بیده نگ بوون ده رفه تی هه ر چه شنه نارپه زیه تیسه که نه ما بوو، چونکه به رازه کان گه رابوونه وه نیو ساختمانه که.

بنجامین ههستی کرد که پوزه‌ی نازده‌لێ له‌شانی داوه، وەرگه‌را، کلافر بوو، چاوه‌پیره‌کانی له‌جارانی که شه‌وقتر ببوو و بێ ئه‌وه‌ی شتی بلتی به‌ئارامی یالی بنجامینی کیشا و له‌گه‌ڵ خۆیدا بریدی به‌بیخ هه‌ماره‌ گه‌وره‌که، ئه‌و شوپنه‌ی که جه‌وت فه‌رمانه‌که نووسرابوو. یه‌ک دوو ده‌قیقه له‌وێ راوه‌ستان و چاویان بریبه‌ دیواره‌ ره‌شه‌که و نووسراوه‌ی سپی ره‌نگی سه‌ر دیواره‌که. سه‌ره‌نجام کلافر هاته‌ قسه‌ و وتی: (چاوه‌کانم هیتز و سو‌مای نه‌ماوه، ته‌نانه‌ت ئه‌و کاته‌ش که لاو بووم نه‌مده‌توانی نووسراوه‌کان بخوینمه‌وه، به‌لام وادیاره‌ روا‌له‌تی دیواره‌که گۆراوه، بنجامین بلتی بزانه‌م جه‌وت فه‌رمانه‌که وه‌کو جارانه‌؟)

بۆ یه‌که‌م جار له‌ ژبانه‌دا بنجامین ناماده‌ بوو که له‌ یاسای خۆی لایدا. به‌ده‌نگی به‌رز ئه‌و شته‌ی که له‌ سه‌ر دیواره‌که نووسرابوو خوینده‌وه. به‌قه‌د دیواره‌که وه‌ شتی که جگه‌ له‌ یه‌ک فه‌رمان نه‌بوو.

(هه‌موو نازده‌له‌کان به‌را به‌رن، به‌لام هه‌ندیکیان به‌را به‌رتن.)

له‌ پاش ئه‌و رووداوه‌ ئیدی نازده‌له‌کان پێیان سه‌یر نه‌بوو که سه‌رله‌به‌یانی ئه‌و رۆژه‌ کاتی که به‌رازه‌ چاودیره‌کان هاته‌نه‌ مه‌زرا، هه‌موو شه‌لاخیان به‌ده‌سته‌وه‌ بوو. ئیدی پێیان سه‌یر نه‌بوو کاتی که بیستیان به‌رازه‌کان را دیوێیان کرپوه‌ و ته‌له‌فۆن ده‌کیشن و رۆژنامه‌ ده‌خوین. ئه‌دی کاتی ناپلئۆنیان ده‌دی که پیاسه‌ ده‌کات و پایپیکی ناوه‌ته‌ لای ده‌میوه‌ سه‌ریان سو‌ر نه‌ده‌ما. کاتی به‌رازه‌کان که له‌وه‌لی جو‌زبان له‌ یه‌غدان هینایه‌ دهر و له‌ به‌ریان کرد و ناپلئۆن به‌کو‌تی ره‌ش و چه‌که‌می چه‌رم هاته‌ دهره‌وه‌ و مییه‌ جوان و خۆشه‌ویسته‌که‌ی جلوه‌رگه‌ هه‌وریشمینه‌که‌ی خانمی جو‌زنی پۆشی، که رۆژانی یه‌کشه‌مه‌مه‌ له‌به‌ری ده‌کرد، تووشی سه‌رسو‌رمان نه‌بوون.

حه‌فته‌یه‌ک دو‌تر ژماره‌یه‌ک درووشکه‌ی ته‌ک ئه‌سپه‌ هاته‌نه‌ مه‌زرا.

لیتره‌یه‌ک له‌ جووتیاره‌کانی دراوسی بۆ چاوپیکه‌وتنی مه‌زرا بانگه‌یه‌شتن

کرا بوون. هه‌موو شوپنیکێ مه‌زرایان پێ نیشان دان و ئه‌وان هه‌موو شتی که و به‌تایبه‌ت (ناشی با) که‌یان پێ باش بوو و ئافه‌ربینیان کردن.

نازده‌له‌کان به‌وشیارییه‌وه‌ خه‌ریکی بژارکردنی مه‌زرای شه‌له‌م بوون، ته‌نانه‌ت سه‌ریان به‌رز نه‌ده‌کرده‌وه، به‌راستی نه‌یانده‌زانی که له‌ به‌رازه‌کان زۆتر ده‌ترسن یان له‌ مرۆقه‌کان.

ئه‌وشه‌وه‌ ده‌نگی پیکه‌نین و گۆرانی له‌ ساختمانه‌وه‌ ده‌هات.

له‌ پر ده‌نگ و هه‌را سه‌رنجی نازده‌له‌کانی راکیشا و هه‌لیخراندن بۆ ئه‌وه‌ی بزانه‌م له‌وێ که بۆ یه‌که‌م جار مرۆقه‌ و نازده‌له‌ پیکه‌وه‌ وه‌کو یه‌ک دانیشتیبوون چی روو ده‌دات.

هه‌موو پسکه‌پسک و بیده‌نگ به‌ره‌و باخ وه‌رپێ که‌وتن. له‌به‌ر ده‌رگا راوه‌ستان، ده‌ترسان بچنه‌ پێشه‌وه‌، به‌لام کلافر پێشیان که‌وت. نازده‌له‌کان به‌ئه‌سپایی وه‌دووی که‌وتن، ئه‌وانه‌ که‌ بالایان ده‌گه‌یی له‌ په‌نجه‌ره‌که‌وه‌ روانیانه‌ نیو ژووره‌که‌وه‌، له‌وێ له‌ ده‌ور می‌زیکێ درێژدا شه‌ش جووتیار و شه‌ش به‌رازی پایه‌به‌رز دانیشتیبوون.

ناپلئۆن له‌ ژوور هه‌موویانه‌وه‌ دانیشتیبوو، وادیار بوو که به‌رازه‌کان زۆر به‌ئاسانی دانیشتیبوون. دیار بوو که خه‌ریکی کایه‌ی وه‌ره‌ق بوون و جارێک راوه‌ستاون هه‌تا پیکه‌ بخۆنه‌وه‌.

گۆزه‌یه‌کی گه‌وره‌ له‌ ده‌وره‌وه‌ گێردرا و پیکه‌کان دیسان له‌ ئاوجۆ پر کران.

که‌س به‌روخساری واق و پرماوی نازده‌له‌کانی پشت په‌نجه‌ره‌ی نه‌زانی.

ئاغای پیل کینگتن خاوه‌نی فاکس وود پیاله‌ به‌ده‌ست هه‌ستایه‌ سه‌رپێ و وتی به‌ر له‌وه‌ که پیکه‌کانتان بخۆنه‌وه‌ به‌ئه‌رکی سه‌رشانی خۆی ده‌زانی که چه‌ند قسه‌یه‌ک بکات. وتی بۆ ئه‌و، بێ گومان بۆ هه‌موو ئه‌و که‌سانه‌ که لیتره‌ شانازی به‌شدارییان هه‌یه‌ جیتی ئه‌وپه‌ری خۆش‌حالییه‌ که ده‌بینن ده‌ورانی بیباوه‌ری و به‌دگومانی به‌سه‌ر چووه‌. رۆژگارێک نه‌ک هه‌ر ئه‌و یان

ئهوانه ليره به شدارن، به لكو كه سانى ديكه، ئه گهر نه لئين به چاوى دوژمنى، ده بى بلئين گومان خراپييه وه ئه يانروانييه خاوهن ملكه به پرتزه كانى مه زراى ئاژه لآن. زۆر كاره ساتى ناخوش رووى دا، زۆر بيروبوچوونى هه له هاته ئاراوه، به خه يالى وان بوونى مه زرايه ك كه به رازه كان خاوهنى بن و بو خويان به پتوهى به رن شتيكى ناسايييه و ده بيتته هوى ئاژاوه و پشيوى له مه زراكانى دراوسيدا.

گه لتيك له جووتياران بى سه رنجدان و ليكو لينه وه پتيان وابوو كه له ئاوه ها مه زرايه كدا ئاژاوه و پشيوى زال ده بيت و له كارى گه ريتى ئه و رووداوانه كه رهنگ بوو له سه ر ئاژه له كان و ته نانه ت پياوه كانيان هه ييى نيگه ران و نارچه ت بوون، به لام ئيستا هه مووى ئه و گومان خراپيانه له ناو چووه. ئه و روو خوى و هه موو دوستان چاويان به بستبه بستى مه زراى ئاژه لآن كه وتوووه و ليره به چاوى خويان چييان ديوه؟ نه ته نيا گشت ئه و ئامراز و كه ره سانه تازه و هى روژگارى ئه و روون، به لكو ده بى ئه و ريكوييكييه بيتته سه ره مشق هه تا گشت جووتيارانى دنيا چاوى لى بپرن. ئه و به دلنيايييه وه ده توانى بلتى كه ئاژه له كانى چيني خوارووى مه زرا زياتر له ئاژه له كانى شوينه كانى ديكه كار ده كهن و كه متريش ده خون. له راستيدا ئه و و هه مووى ئه و دوستانه كه ئه و روو چاويان به مه زراى ئاژه لآن كه وتوووه ليپراون كه له مه زراى خوياندا له زۆر بوارد شيوه كارى ئه وان به كار به رن.

وتى به جه خت كردن له سه ر هه ستى دوستانه تيبه ك كه له نيوان مه زراى ئاژه لآن و دراوسيه كندا هه يه و ده بى دريژه ي هه بى، كووتايى به قسه كان ديتى. به راز و ئاده ميزاد هه رگيز به رزه وه ندييه كانيان دژ به يه ك نه بووه و نابى له مه و به دواش دژايه تيبان هه بيت. كيشه و گيروگرفته كانيان هاوبه شه. مه گهر كيشه ي كرتكار له هه موو جيگايه ك وه كو يه ك نيبه؟

وا ديار بوو ئاغاي پيل كينگتن ده يه وى شتيك بو شوخى بلتت كه

پيشتر ئاماده ي كردبوو. له و كاته دا بو خوى هينده له و قسه خوشه كه گه ره كى بوو بيلتى كه يفى ساز بوو كه نه يتوانى بيلتى. دواى چه ند جار هه ناسه بركى و سوور و رهش هه لگه رانى غه وغه وه كانى وتى: (ئه گهر ئيوه له گه ل كيشه ي ئاژه له كانى چيني خواروودا به ره و روون، ئيمه ش ده رديسه رى خه لكانى چيني خواروومان هه يه.)

ئهم قسه خوشه هه موويانى وه پتبه نين خست. ئاغاي پيل كينگتن جاريكى تر سه به رته ت به كه م خوراكى و زۆر بوونى سه عاتى كار و ته مه ل په روه رده نه كردنى ئاژه له كان له مه زراى ئاژه لاند پيروزيابى له به رازه كان كرد. له كووتاييدا وتى: (ئيست داوا له به شداران ده كه م، هه ستن و پتبه كانتان پر كه ن. هه موومان به بوئه ي پيشكه وتن و پيشه و چوونى مه زراى ئاژه لآن به خوينه وه!)

هه موو كرديانه هه راوبه زم و سمه كوتى. ناپلئون هينده خو شحال بوو كه هه ستا و به ر له خواردنه وه، پتبه كه ي دايه قه د پتبه كه ي پيل كينگتنه وه. كاتى به زم و هه را نيشته وه، ناپلئون كه هيشتا راوه ستابوو، وتى: ئه و يش چه ند قسه به كى بو وتن هه يه.

وهك هه موو جارى ئه مجاره ش كورت و به كه لك قسه ي كرد. وتى ئه و يش به ش به حالى خوى له تيبه رپوونى ده ورانى به دگومانى شادمانه. ماوه يه كى دوور دريژ ده بيسرا كه گوايه ئه و و هاوكاره كانى بيري ئاژاوه گيپرى و ته نانه ت شوپرشى كانيان له سه ر دايه. شكى تيدا نيبه ئه م قسه يه له لايه ن هه ندى له دوژمنه پيسه كانه وه كه هه لگيرسانى شوپرش له نيو ئاژه لى مه زراكانى ديكه يان به شانازى بو خو ده زانى بلاو بوته وه. ئه م قسه يه به ته واوى درويه. ته نيا ئاواتى ئه و چ ئيستا و چ له رابردودا ئه مه بووه كه له گه ل دراوسيكاندا له ئاشتى و خو شيدا به سه ر به رى و له گه لياندا پتبه ندى ئاسايى و بازرگانى هه بيت.

ئەم مەزرایەش کە ئەو شانازی بەرپۆتەبردنی ھەییە مەزرایەکی ھاوبەشە و بەپیتی بەلگەیی خواھەندار بەتیی کە لەبەر دەستیدایە ھی ھەموو بەرازەکانە. دیسان وتی: ھەر چەند کە ناشی لە بێ باوەری و شک و گومانی رابردوو شتییک مابیتەو، بەلام بۆ نیشانەدانی دۆستایەتی زیاتر، لەم دواییانەدا چەند ئالوگۆرپیک لە شیوی بەرپۆتەبردنی مەزرا دا کراو:

ھەتا ئەورۆ، ئازەلەکانی مەزرا بەشپۆھەکی گەوجانە خوویان گرتبوو کە یەکتریان بە (ھاوڕۆ) بانگ دەکرد، ئەم کارە پیتی پیتیگراو. خوویەکی لەو سەبیرتر کە سەرچاوەکی نادیارە، ھەموو یەکشەمەیک سەر لە بەیانی، ئازەلەکان بۆ ریتزگرتن لە بەرانبەر کەللەسەری بەرازپیک نیر کە بەدارتیلپیکەو ھەلئاسرا بوو مەشقی سەربازیبیان دەکرد، ئەم کارەش وەلا دەنرئ و ئیستاکەش کەللەسەری ئەو بەرازە کراو تە ژیر خاکەو.

میوانەکانی ئەو رەنگە ئەو ئالا سەوزەیان دیبێ کە لەسەر دارتیلە کە دەشەکیتەو، لەوانەییە سەرنجیان دابی کە سم و شاختیکی سپی کە جارن لەسەری کیشرا بوو ئیستا ئیدی نەماو و ئالا لە ئەورۆو تەواو دەکریتە سەوز.

وتی: لە و تە بەنرخ و دۆستانەکی ئاغای پیل کینگتن تەنیا بەک رەخنە ھەیی و ئەویش ئەوھە کە مەزرای بەمەزرای ئازەلەن ناو برد. ھەلبەت ئەوان نەیان دەزانی، چونکە بۆ خۆی ئەو یە کەم جارە رادەگەیبینی کە ناوی مەزرای ئازەلەن وەلانرا و لە ریکەوتی ئەورۆو مەزرا بەناوی مەزرای مانیر کە دیارە نیوی دروست و رەسەنی ئەو شوینەییە، ناودیر دەکرئ.

ناپلئۆن لە کۆتایییدا وتی: پیکە کانتان لیوانلیو پر کەن بەرپۆتەبردنی وەک ئاغای پیل کینگتن داوا لە بەشداران دەکەم کە بۆ پیتشکەوتن و پیتشوەچوونی مەزرا بنۆشن، بەم جیاوازییەکی کە من دەلیم بەرپۆتەبردنی پیتشکەوتن و پیتشوەچوونی مەزرای مانیر بنۆشن.

دیسان وەک ئەوجار کردیانە ھەرا و بەزم و پیکەکانیان خالی کردو، بەلام لە چاوی ئەو ئازەلەنە کە لە دەرهو دەیانروانی و دیار بوو کە رووداویکی تازە رووی داو.

لە روالەتی بەرازەکاندا چ شتییک گۆرا بوو؟

چاوە کەمشەوقەکانی کلاقر مات لەم روخسارەو بۆ ئەو روخساری ئەروانی. ھەندیکیان پەنج غەوغەو دیان ھەبوو و ھەندیکیان چوار و برپیکیان سی، بەلام ئەو شتە کە خەریکی توانەو و گۆران بوو چ بوو؟ پاشان چەپلەلیدان کۆتایی ھات و وەرەقەکانیان ھەلگرتەو و درپۆتەیان بە یارییە کەیان دا و ئازەلەکانیش بیدەنگ لەوئ دوور کەوتنەو.

چەند ھەنگاوی نەپۆشتبوون کە راولەستان قەرم و قال لە ساختمانەو ھەستا. بەپەلە گەرانەو و دیسان لە پەنجەرە کەو روانیبیان.

شەریکی قورس ھەلگیرسا بوو، دەیانقیراند، بەمشت وەسەر میتزە کەیان دەدا. مۆریان لە یەکتەر دەبردەو و یەکتریان وەدرۆ دەخستەو. وا دیار بوو کە سەرچاوەی ئەو ناکۆکی و توورەیبییە ئەمە بوو کە ناپلئۆن و پیل کینگتن ھەردووکیان بەجاری تەک خالە پیکە رەشە کەیان خستبوو روو.

دوازدە دەنگی توورە بەرز ببۆو، ئەدی چ شتییک لە روالەتی بەرازەکاندا گۆرا بوو گرینگ نەبوو.

ئازەلەکان لە بەرازەو بۆ مرۆقە و لە مرۆقەو بۆ بەراز و دیسان لە بەرازەو بۆ مرۆقیان دەروانی، بەلام ئیتر نەیان دەتوانی لە یەکتریان جودا کەنەو.

پیراست

7	.....	به‌شی یه‌که‌م
17	.....	به‌شی دووهم
27	.....	به‌شی سییهم
35	.....	به‌شی چوارهم
41	.....	به‌شی پینجه‌م
53	.....	به‌شی شه‌شهم
63	.....	به‌شی هه‌وته‌م
77	.....	به‌شی هه‌شته‌م
93	.....	به‌شی نۆه‌م
107	.....	به‌شی ده‌هه‌م